



DOORS AND PARTITIONS SYSTEM

Aladin Swing Plain | Istruzioni di montaggio
Aladin Swing Plain | Assembling instructions

PORTA BATTENTE RASOMURO / SWING DOOR WITH CONCEALED FRAME

Aladin Swing Plain Mono / Aladin Swing Plain Duo

Aladin Swing Plain / Aladin Swing Plain

pag. 4.1.101

Aladin Swing Plain filo soffitto / Aladin Swing Plain flush with the ceiling

pag. 4.1.200

Aladin Swing Plain per parete rivestita in gres / Aladin Swing Plain for stoneware-ceramic cladded wall

pag. 4.1.300



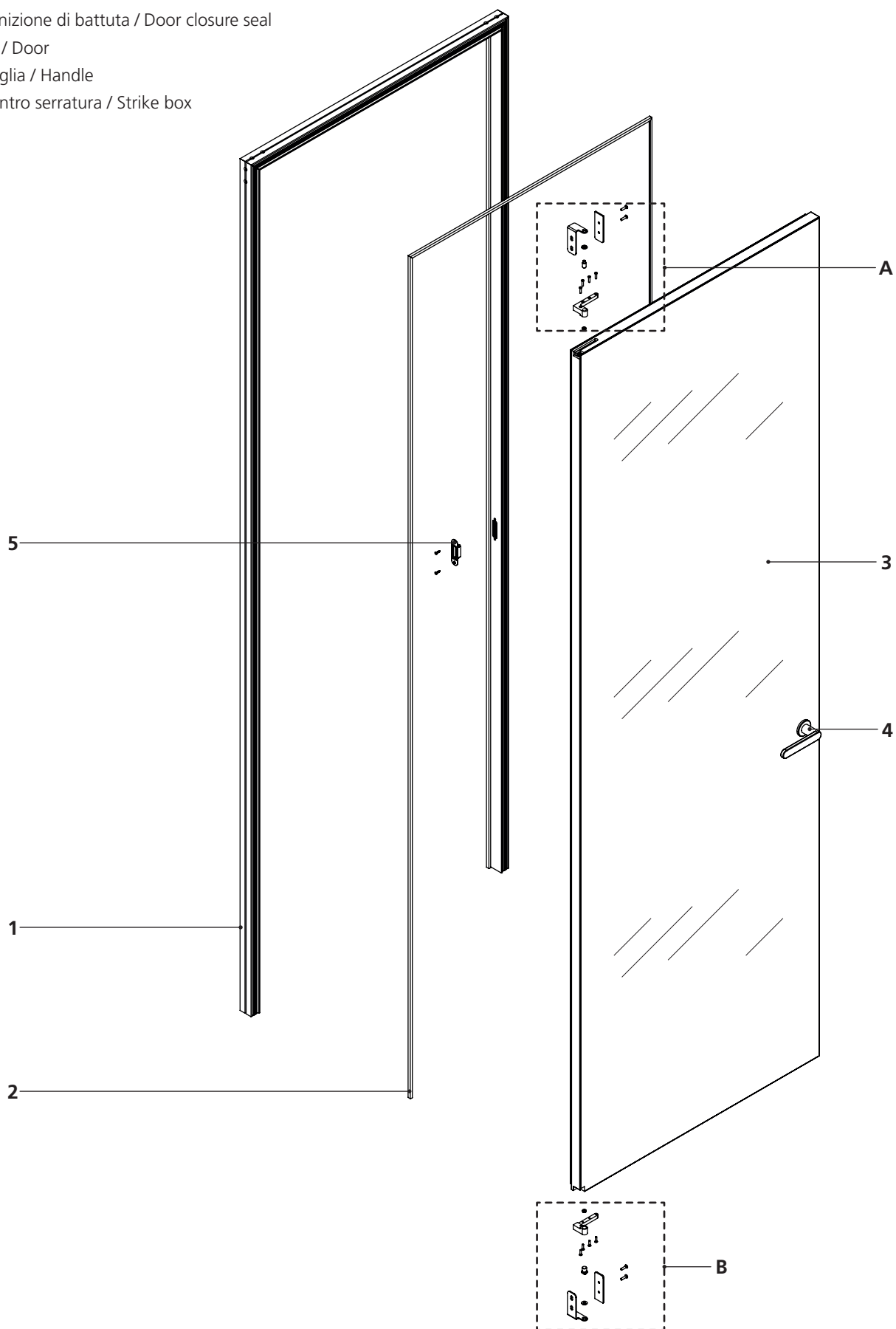
ALADIN

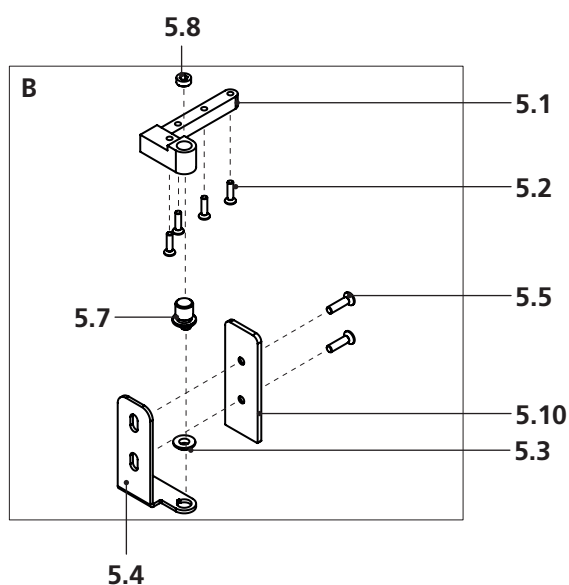
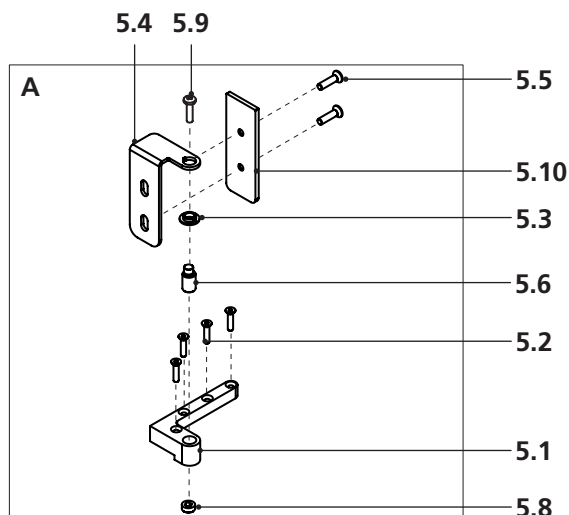
Esploso generale / General exploded diagram	pag.	4.1.104
Esploso cerniere / Exploded diagram of the hinges	pag.	4.1.105
Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.1.106
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.1.109
Installazione anta / Door installation	pag.	4.1.113
Montaggio maniglia - riscontro serratura / Handle - strike box assembly	pag.	4.1.116
Regolazione cerniere / Pivot hinges adjustment	pag.	4.1.118

Aladin Swing Plain

Avvertenza importante	ALADIN SWING PLAIN Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta. Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.
Important notice	ALADIN SWING PLAIN Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined. Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.
Avertissement important	ALADIN SWING PLAIN Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte. Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.
Advertencia importante	ALADIN SWING PLAIN Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta. No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.
Wichtige Anweisung	ALADIN SWING PLAIN Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt. Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.

- 1. Telaio rasomuro / Concealed frame
- 2. Guarnizione di battuta / Door closure seal
- 3. Anta / Door
- 4. Maniglia / Handle
- 5. Riscontro serratura / Strike box





- A. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group**
- 5.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 5.2 Viti M4 / Screws M4
 - 5.3 Boccola / Bushing
 - 5.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 5.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 5.6 Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
 - 5.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 5.9 Vite di sicurezza / Top fastening screw
 - 5.10 Piastra coprivoti / Cover plate
- B. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group**
- 5.1 Corpo cerniera / Hinge body
 - 5.2 Viti M4 / Screws M4
 - 5.3 Boccola / Bushing
 - 5.4 Squadretta di supporto / Supporting square
 - 5.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
 - 5.7 Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
 - 5.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
 - 5.10 Piastra coprivoti / Cover plate

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



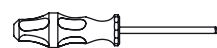
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



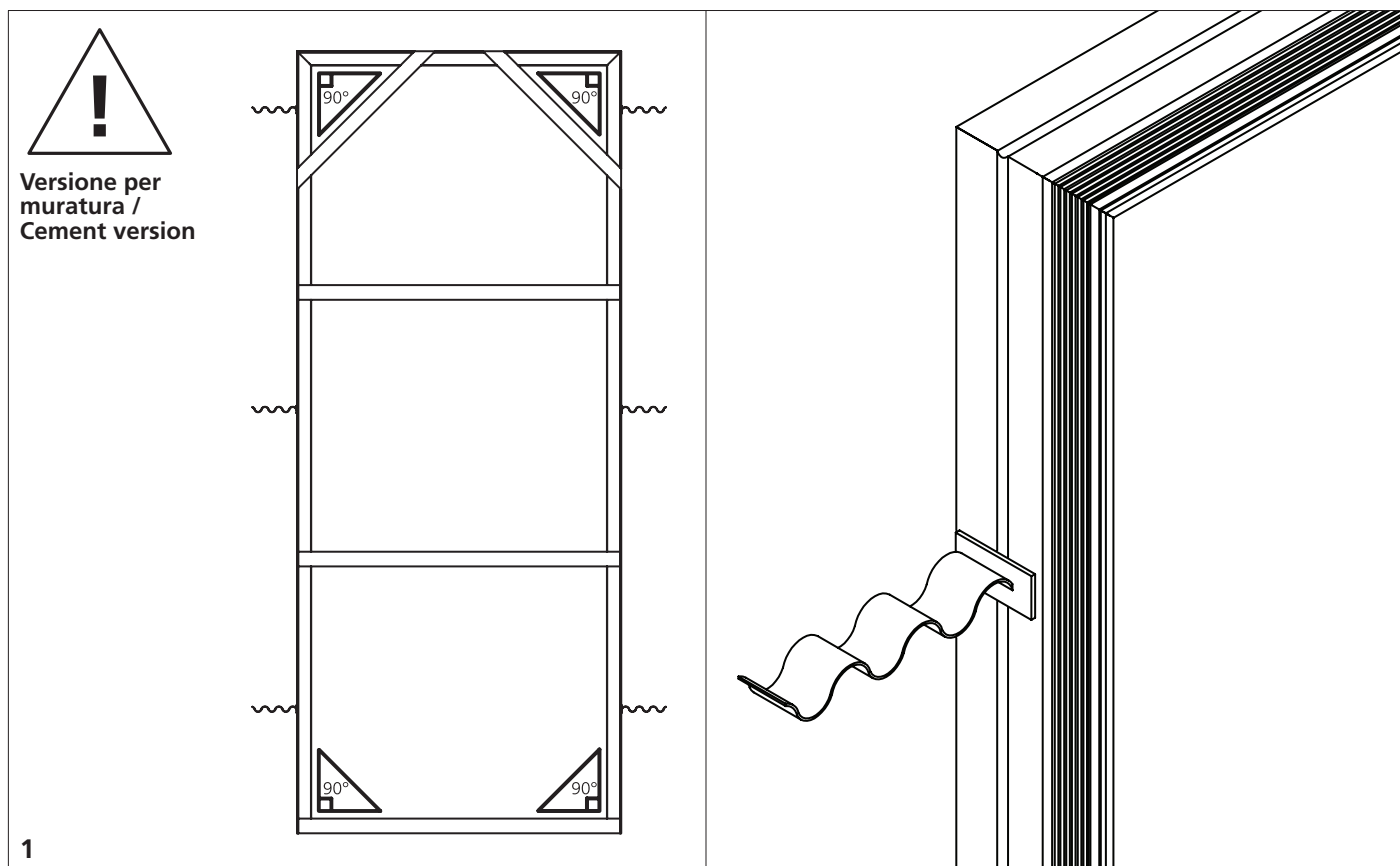
Quota/
Level



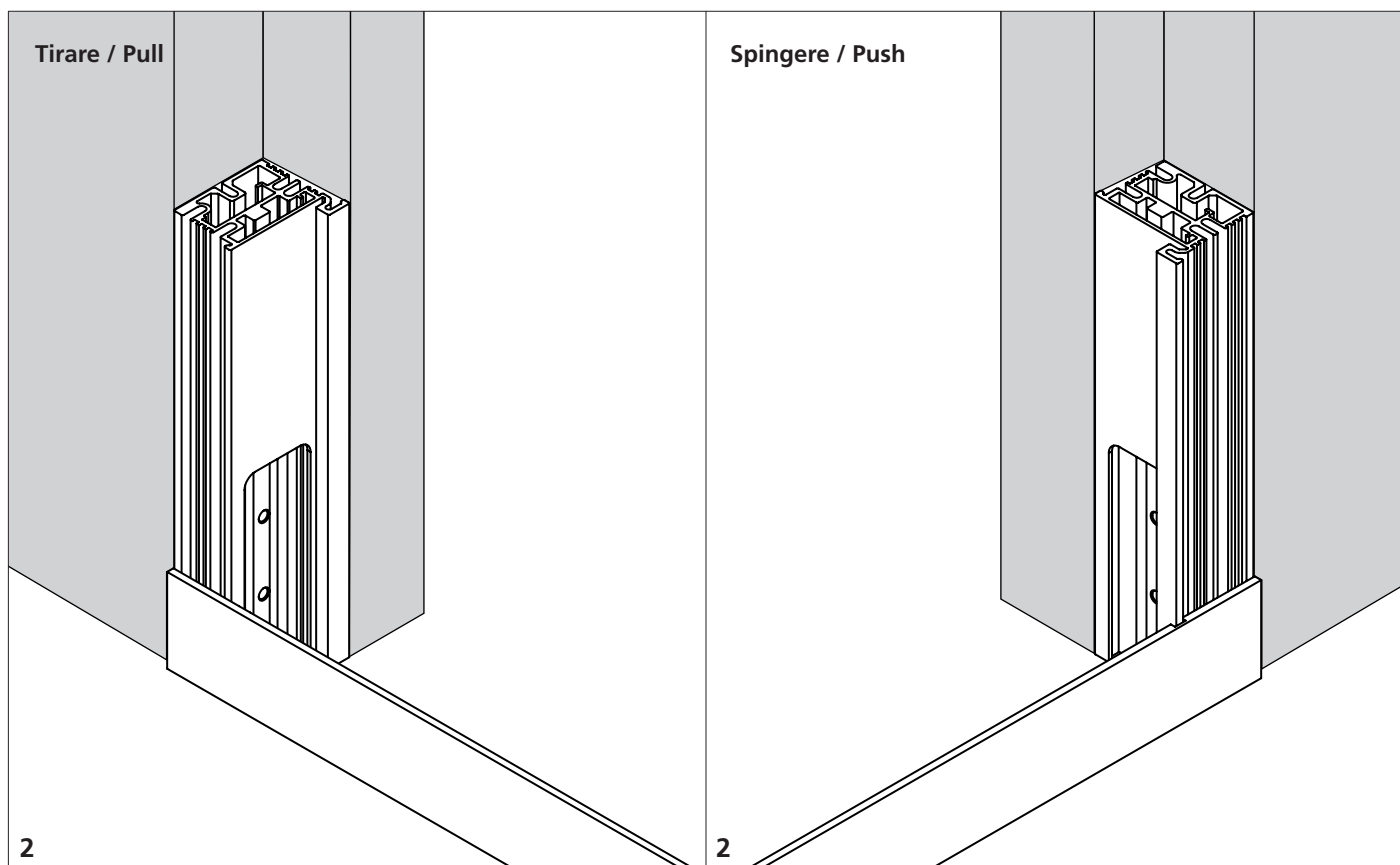
Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver



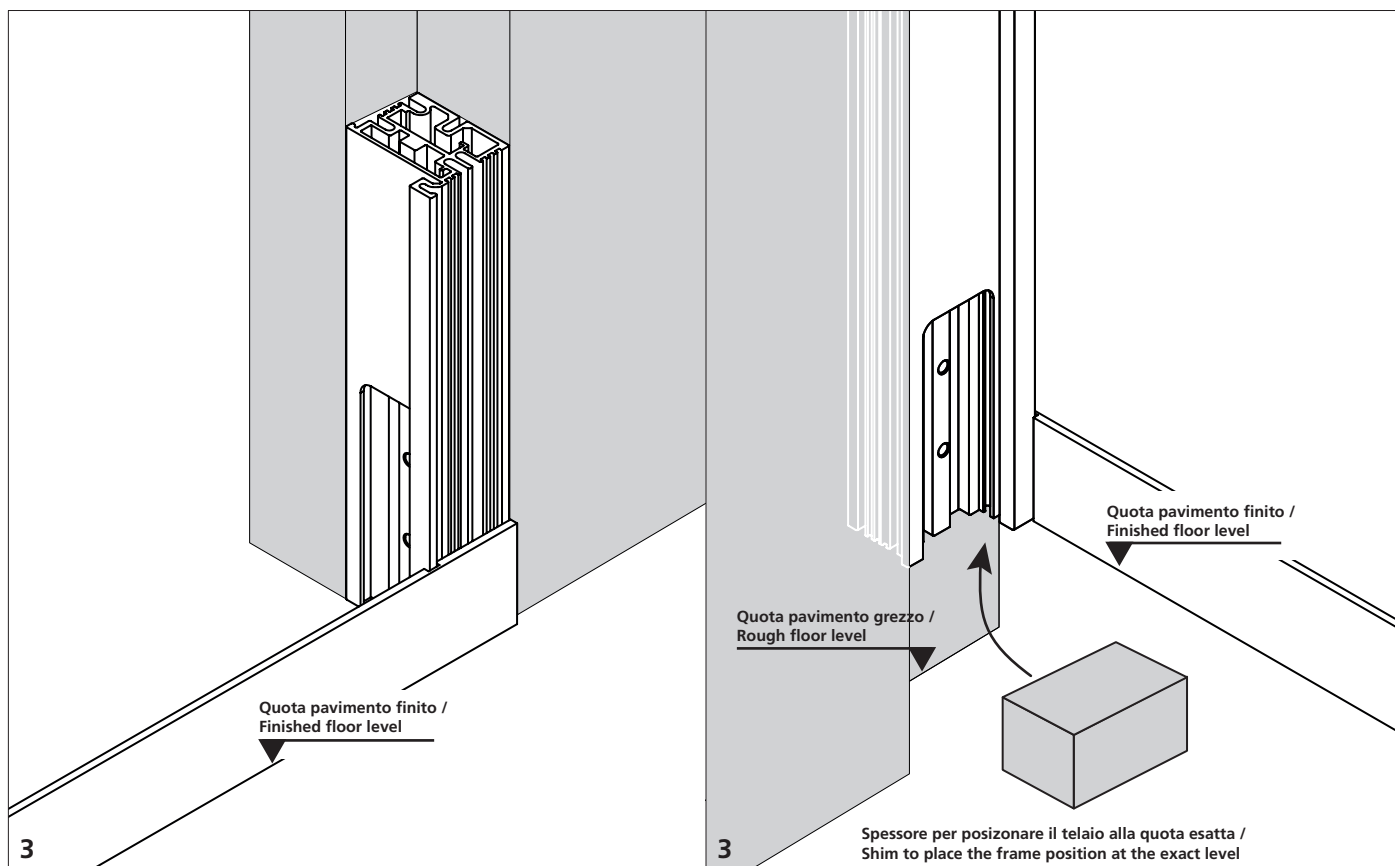
Chiave a brugola/
Allen key



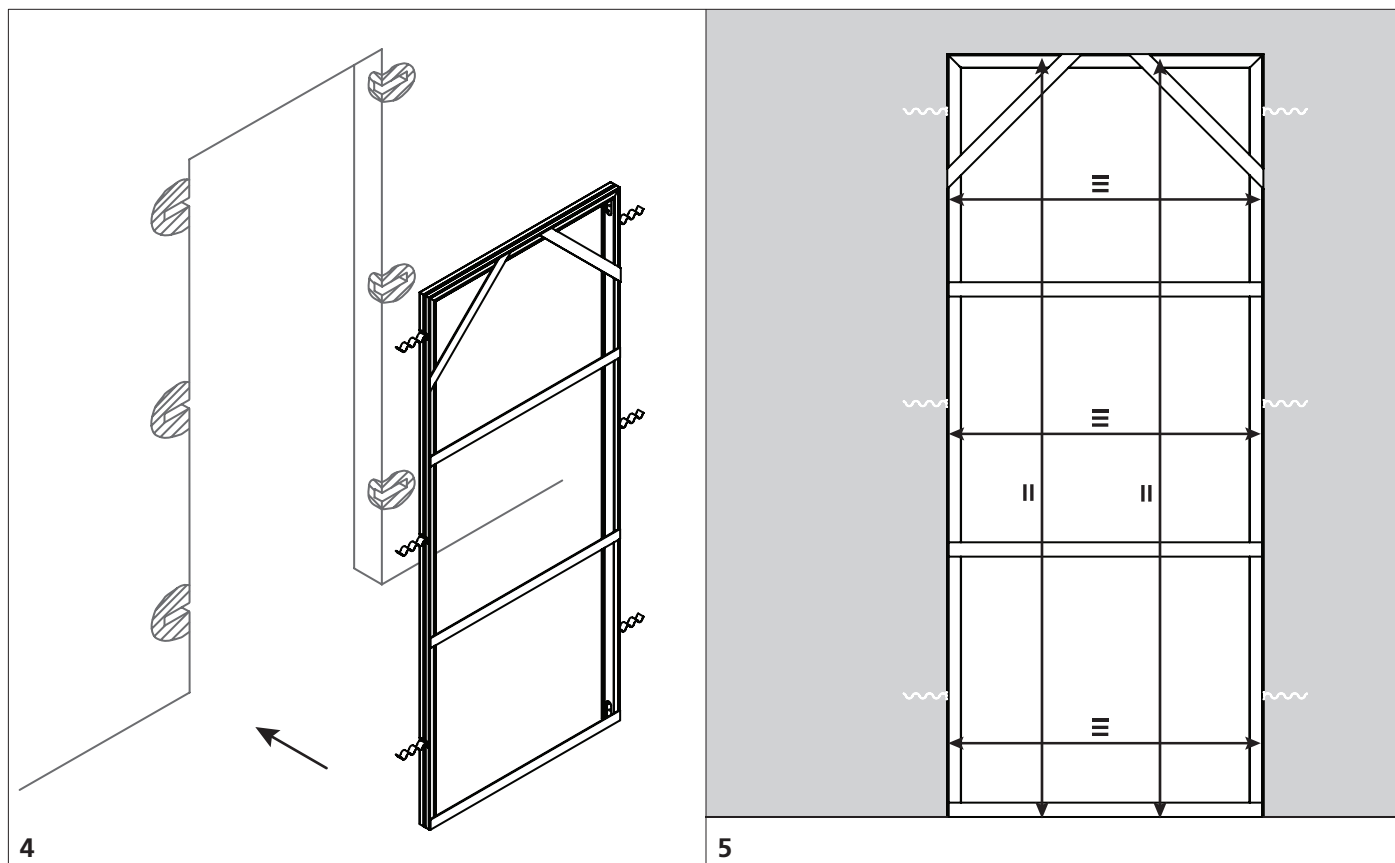
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.
1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle.



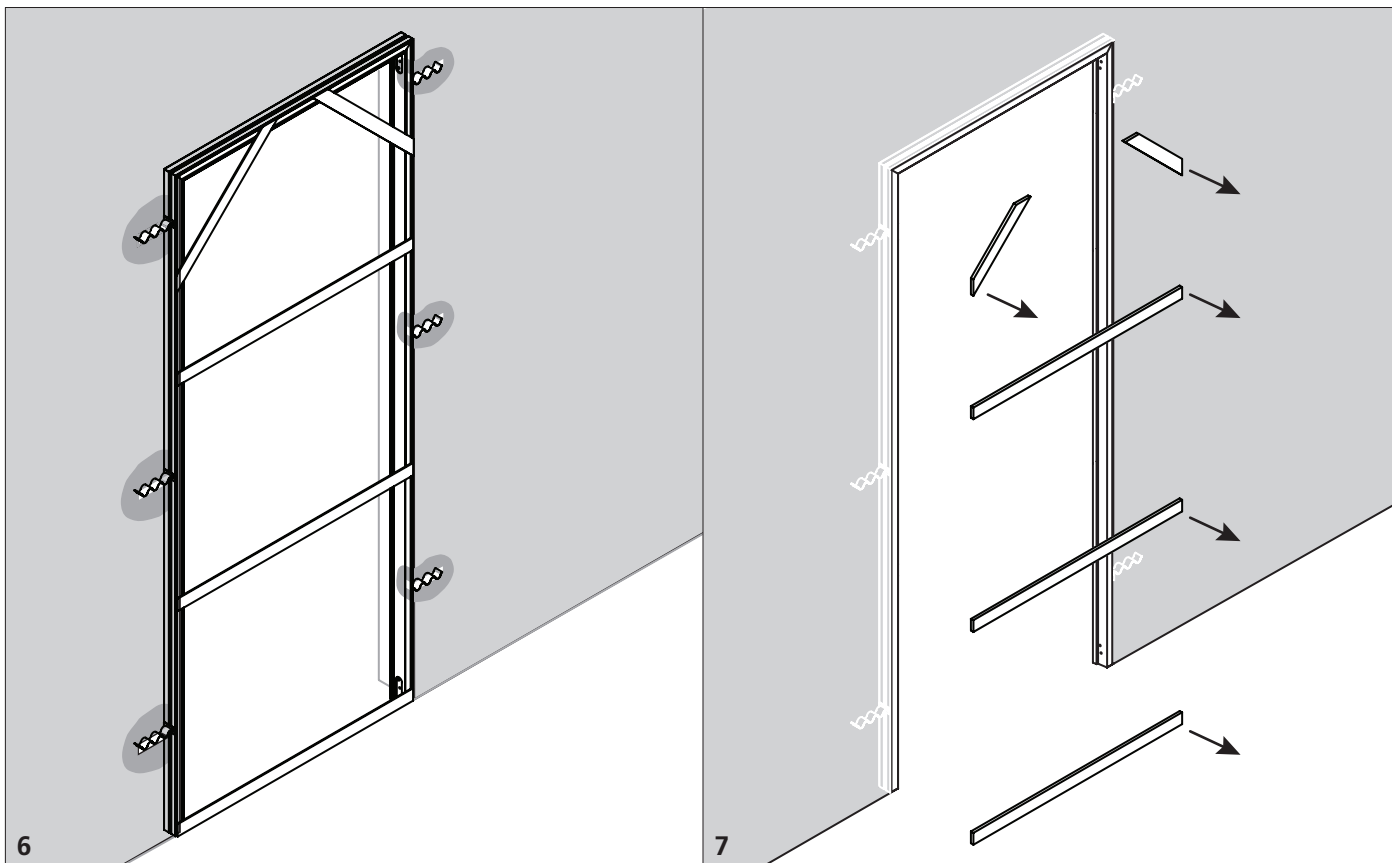
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.
2. Fit the frame side on which there are the fixed spacers, with the flush of the plaster.



3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
 3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.

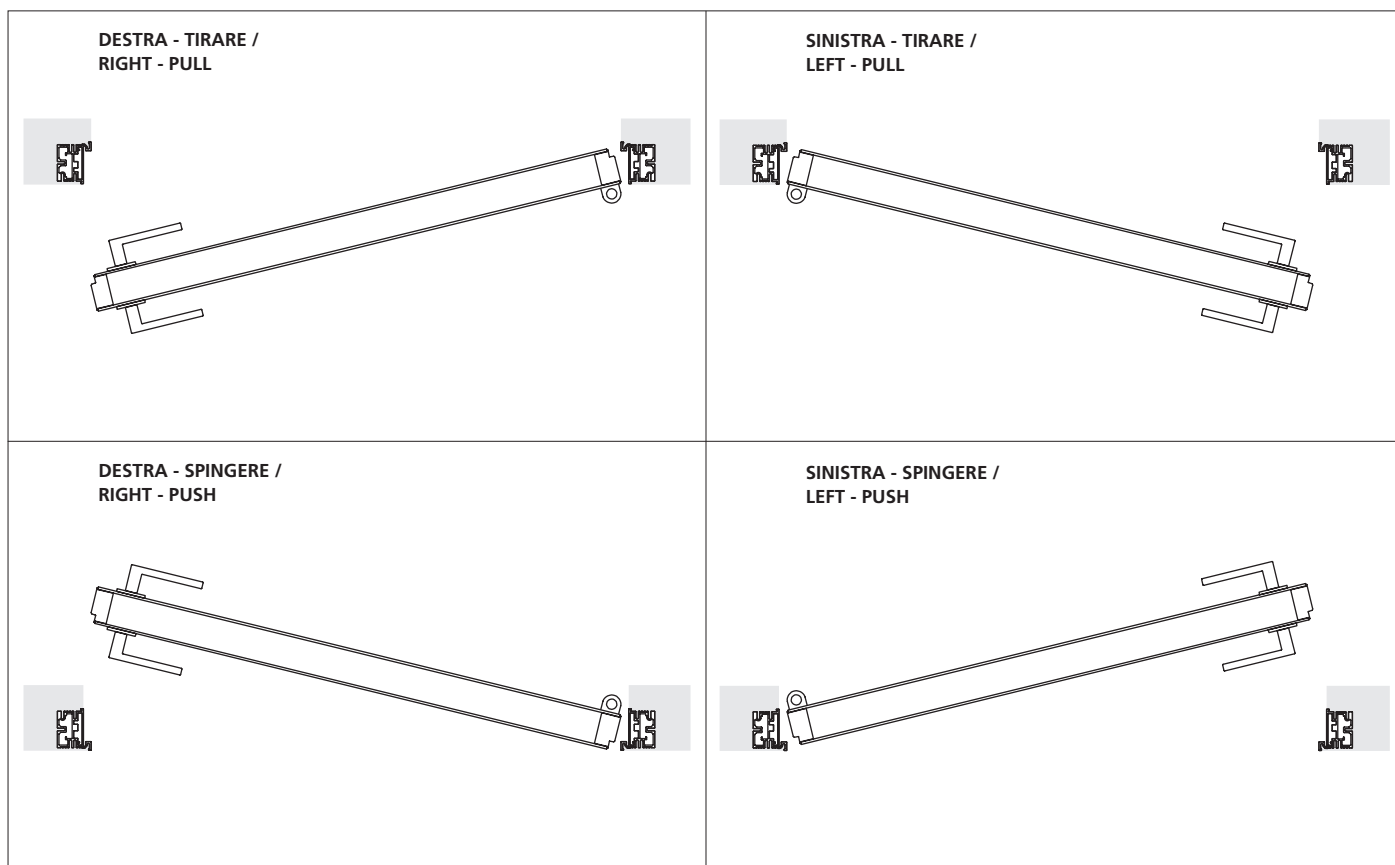


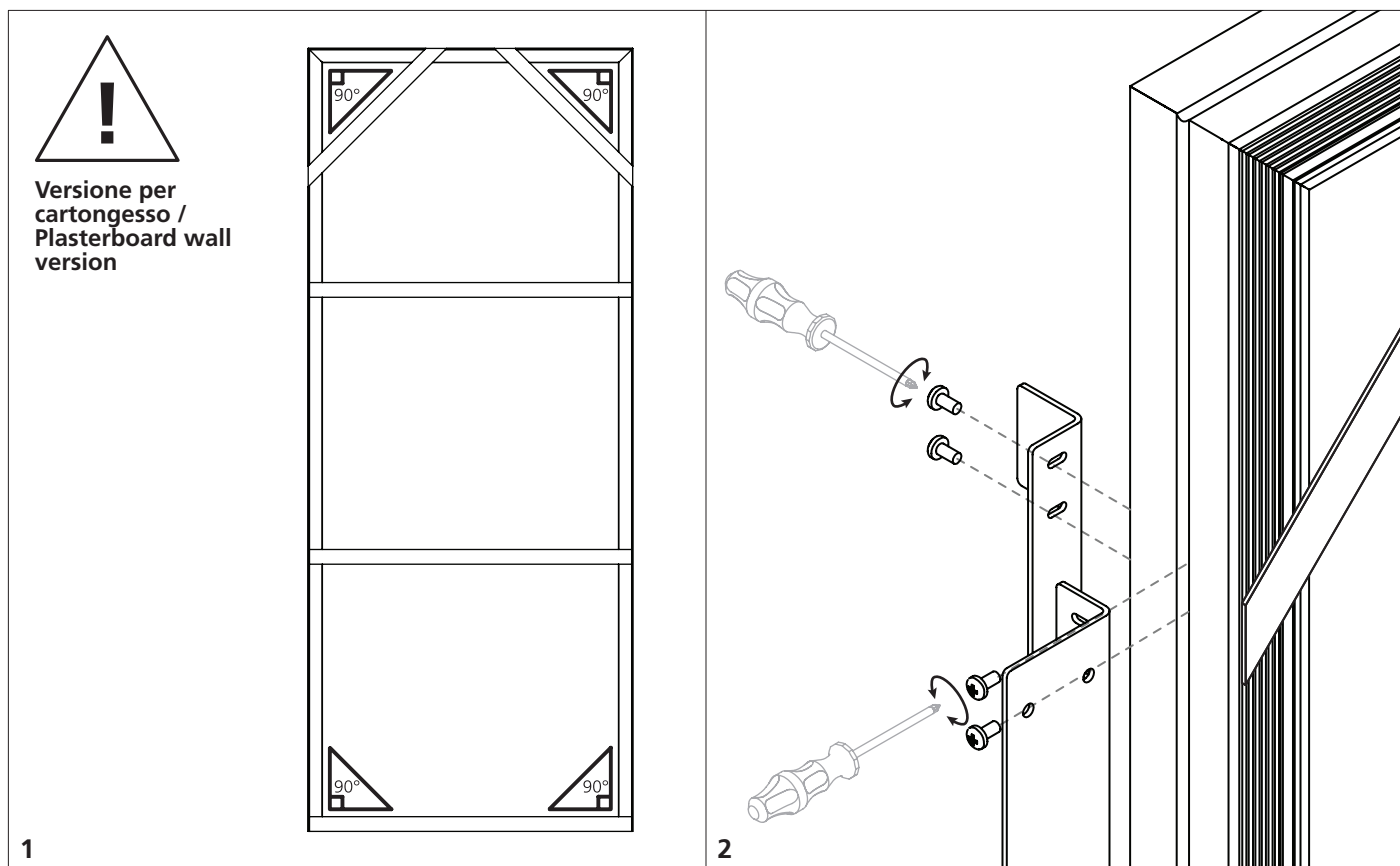
4. Inserire il telaio nel vano predisposto. / 5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo
 4. Insert the frame in the prepared opening. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



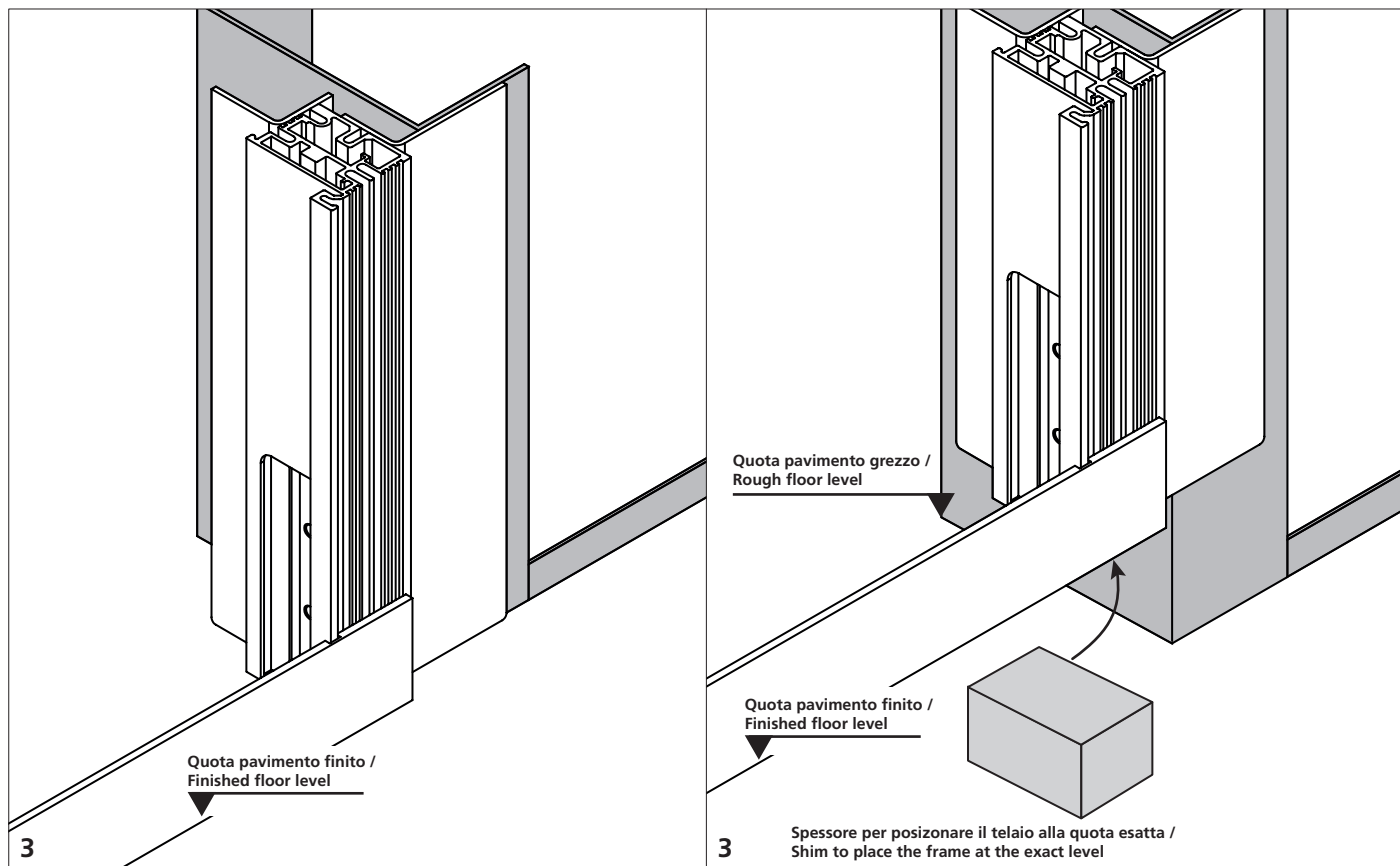
6. Murare le zanche / 7. Quando il cemento ha fatto presa, togliere i distanziali e rifinire con intonaco. **ATTENZIONE** Nel lato rasomuro del telaio si raccomanda l'uso della rete per intonaco.

6. Wall the clamps in / 7. When the concrete has fully set remove the spacers and daub with plaster. **IMPORTANT** In the side flush with the wall it is suggested to use a net for plastering.

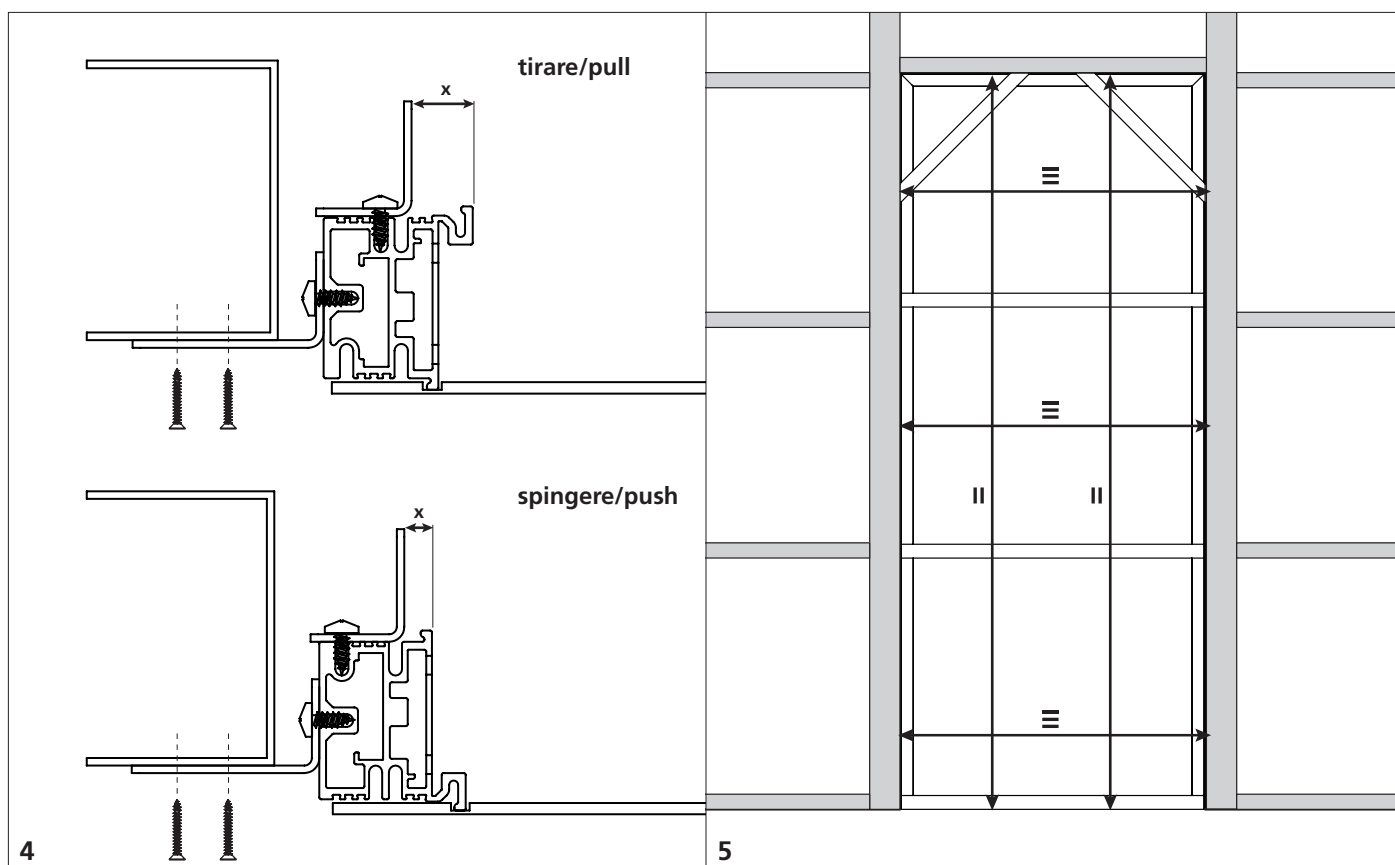




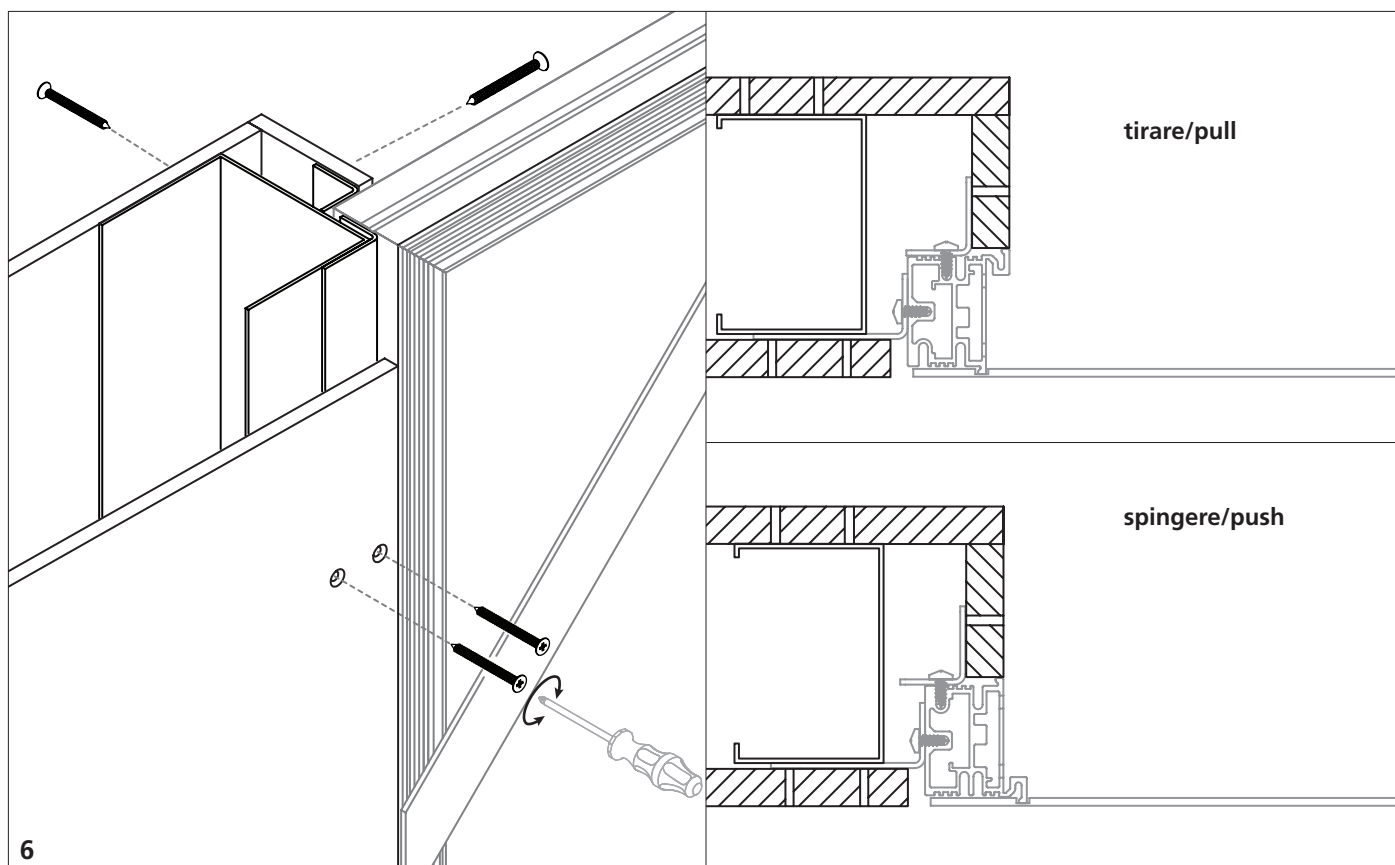
1. **ATTENZIONE** Controllare che il telaio sia in squadra. / 2. Montare gli angolari regolandoli con i fori asolati.
 1. **IMPORTANT** Make sure the frame is at right angle./ 2. Assemble the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.



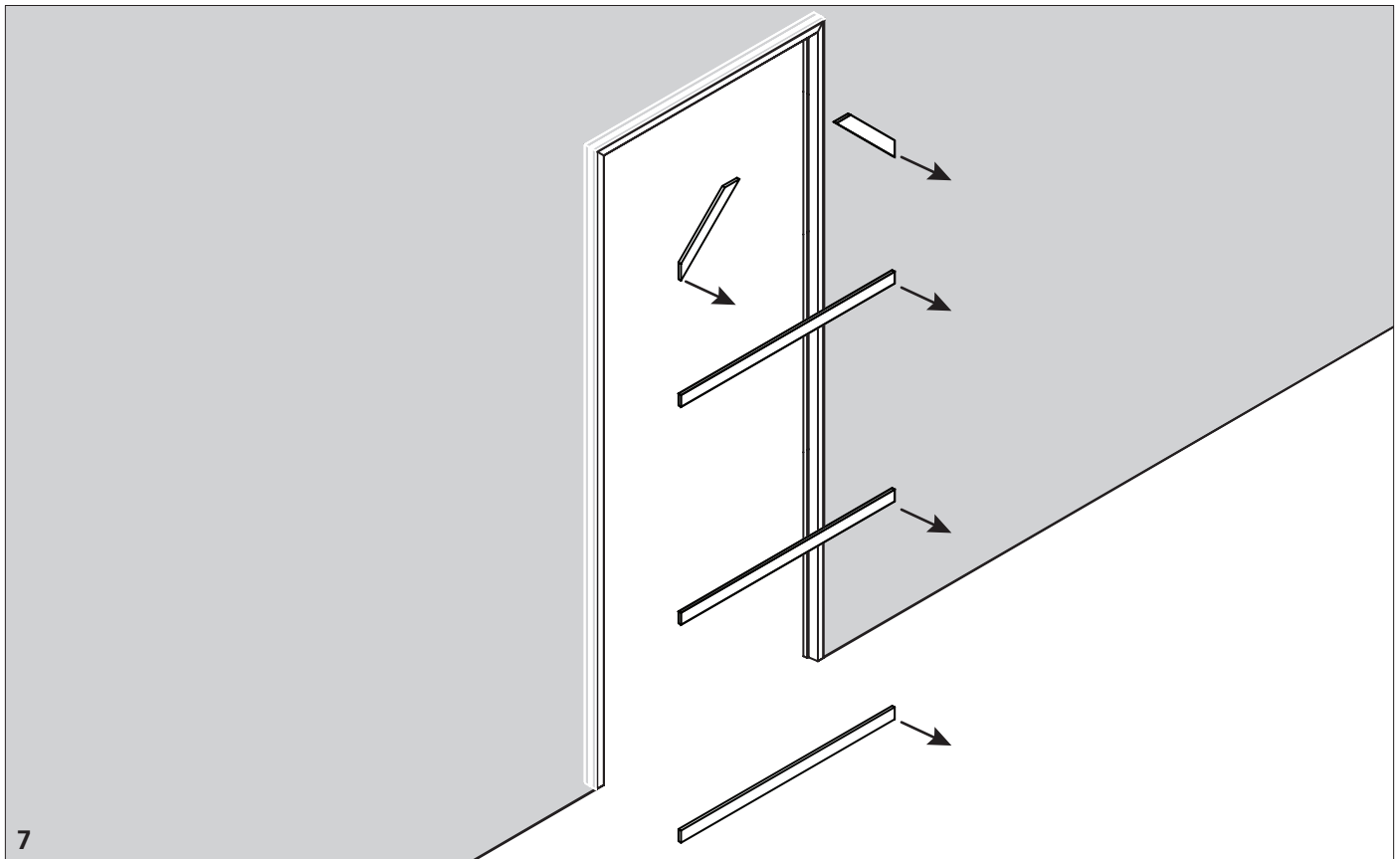
3. **ATTENZIONE** Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
 3. **IMPORTANT** The first spacer is fitted at the finished floor level.



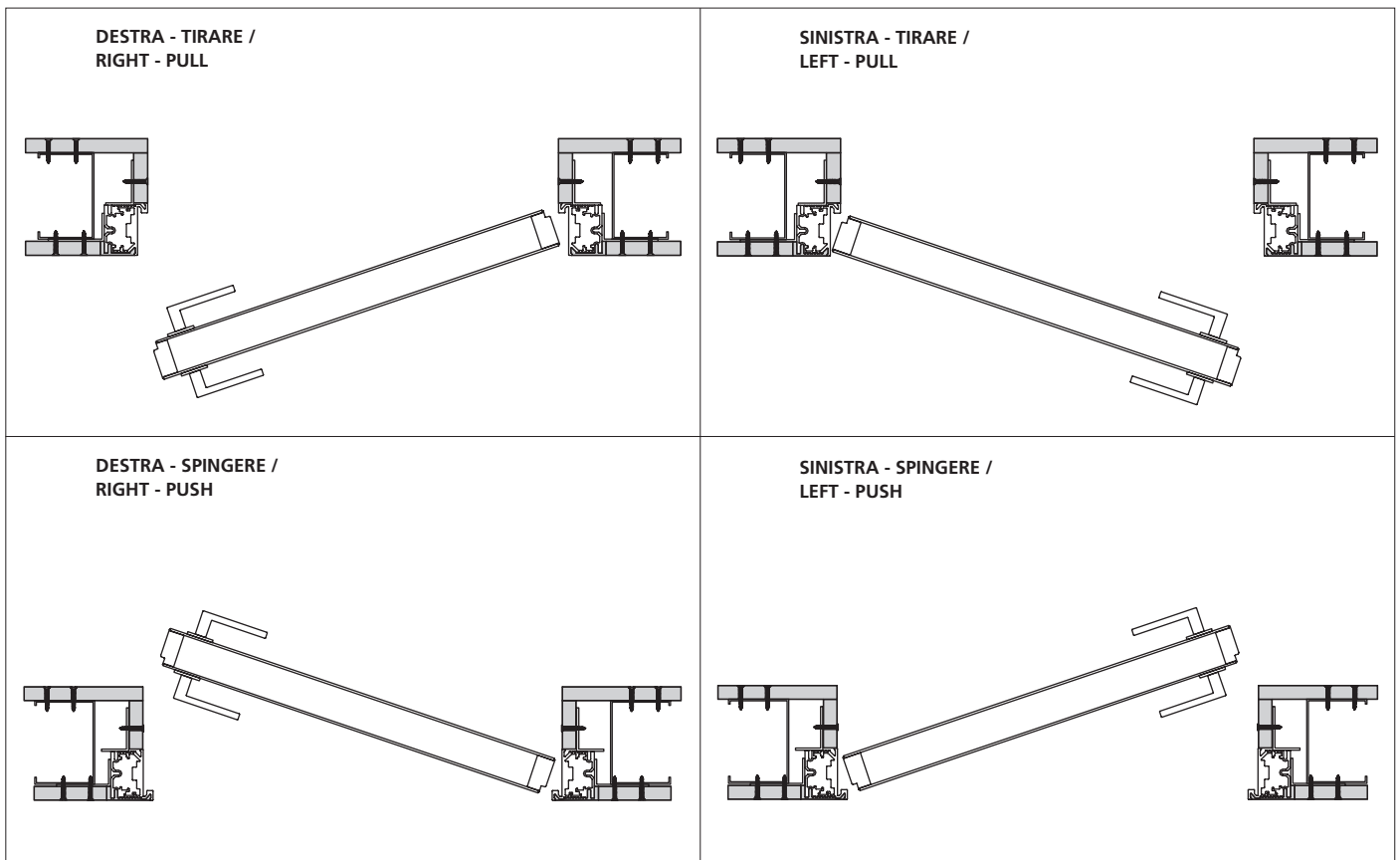
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.
 4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.

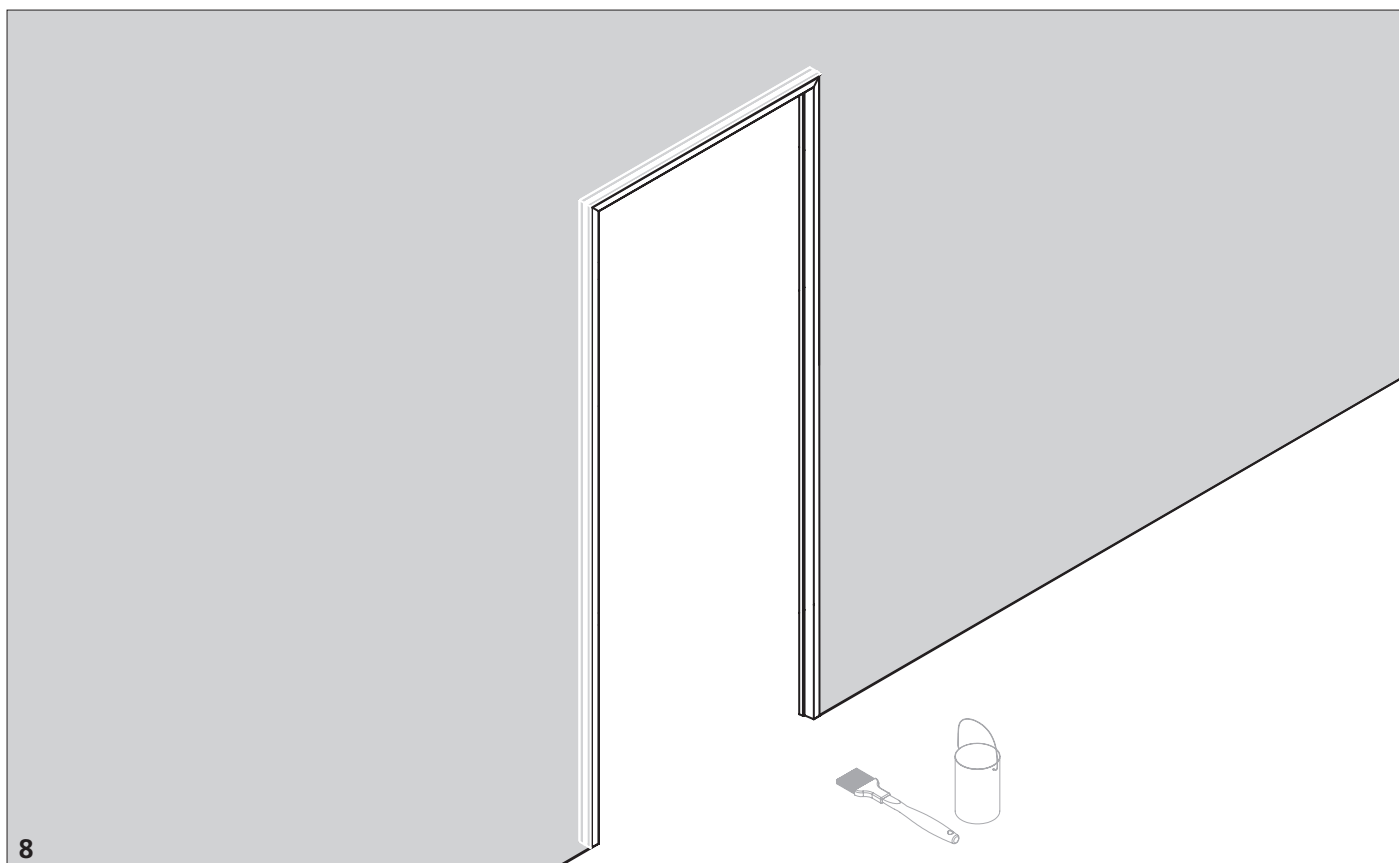


6. Posare le lastre di cartongesso.
 6. Lay the plasterboard slabs.



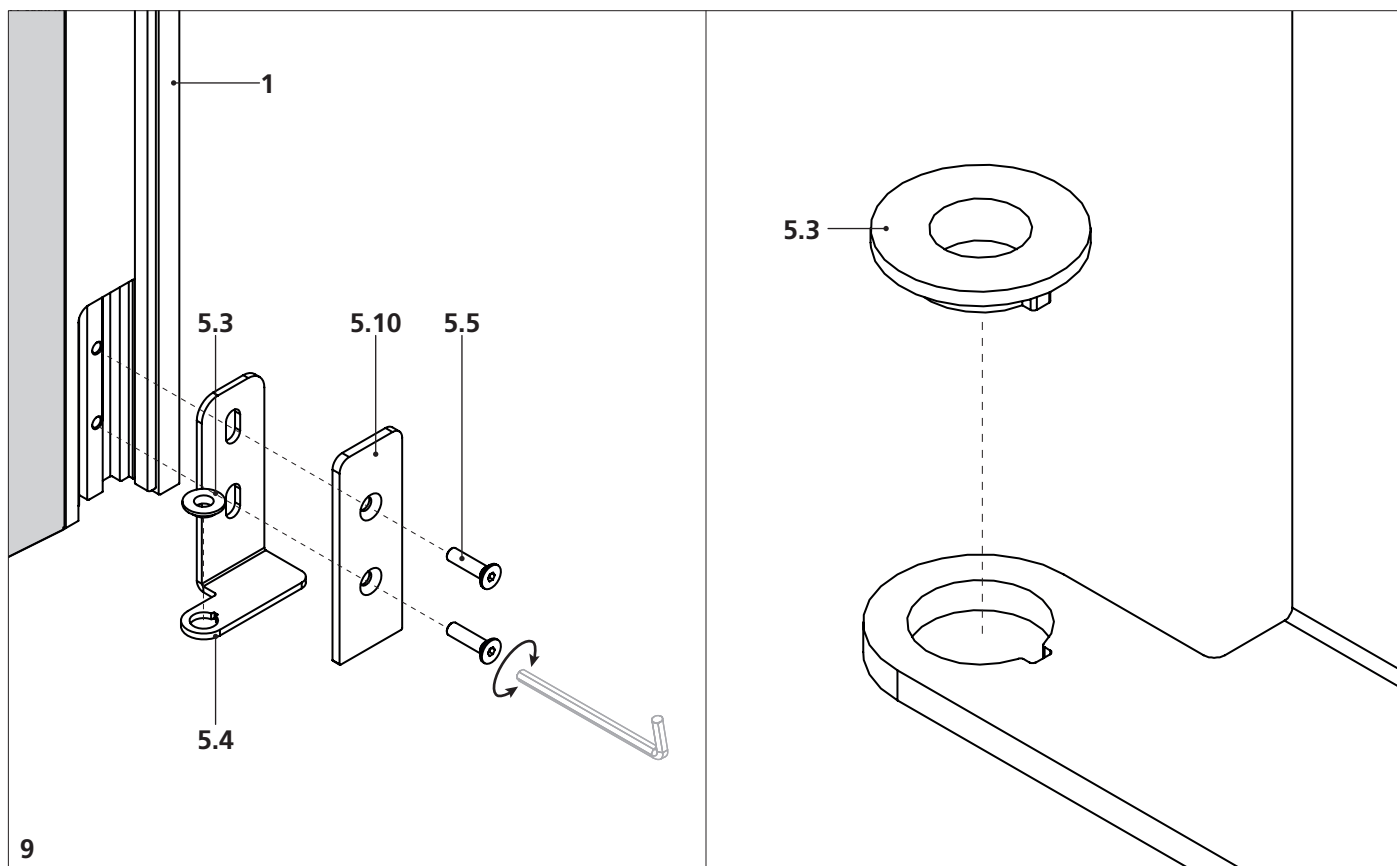
7. Togliere i distanziali e rasare le pareti.
7. Remove the spacers and smooth the wall.



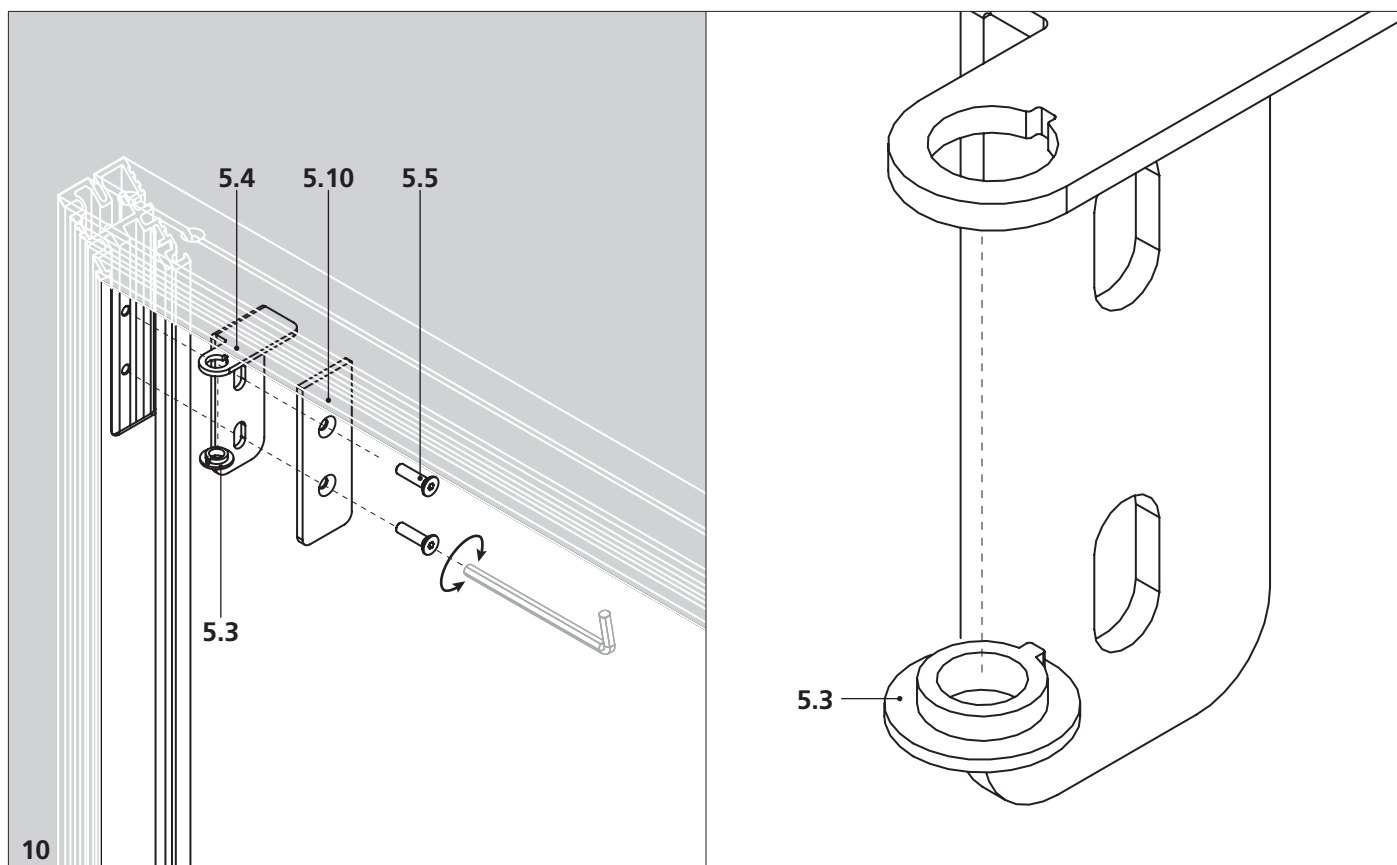


8. Dipingere le parti a vista del telaio della stessa tinta della parete. Valido sia per versione a muro che a cartongesso.

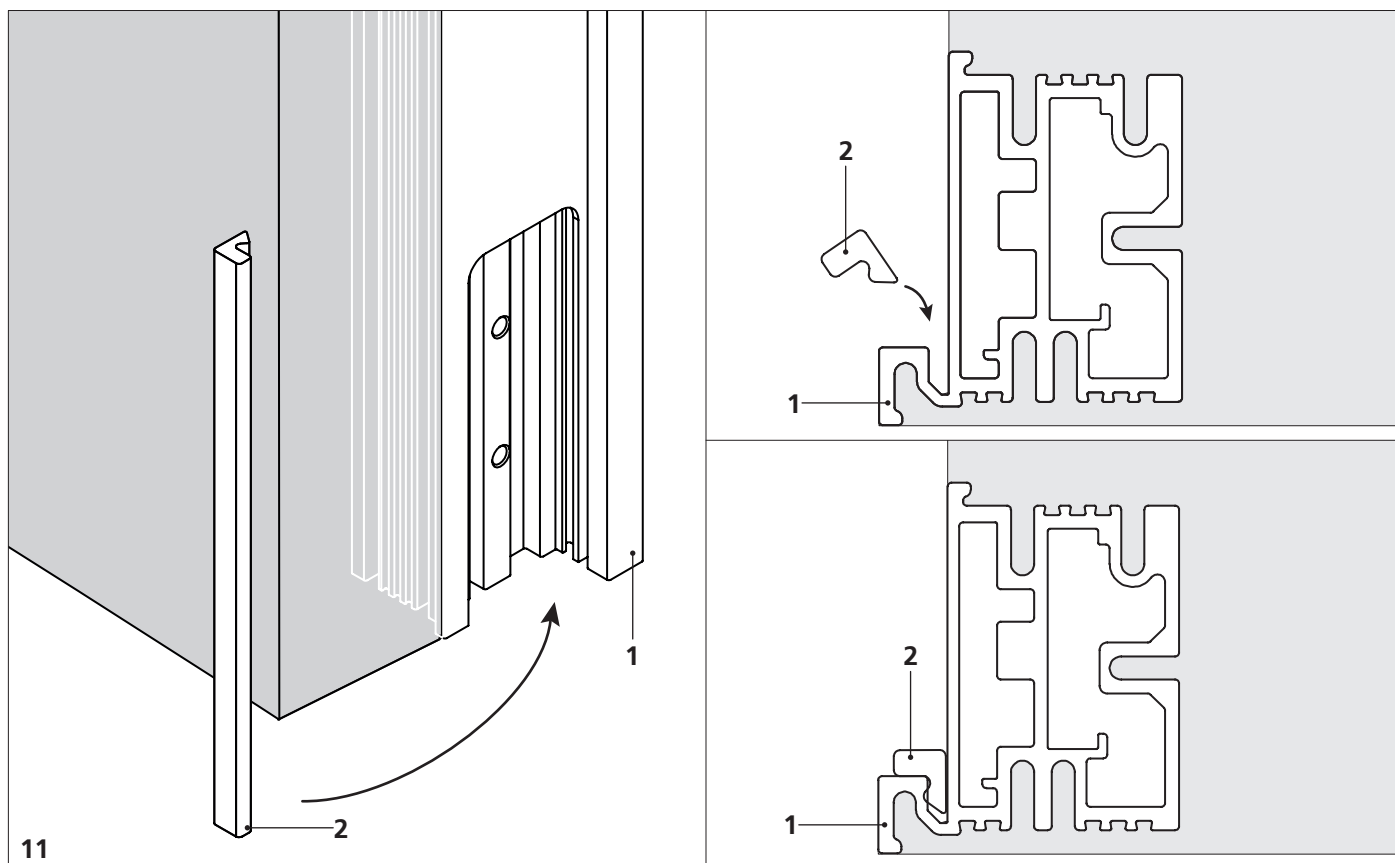
8. Paint the visible parts of the frame in the same colour of the wall. This is valid both for the concrete and plasterboard version.



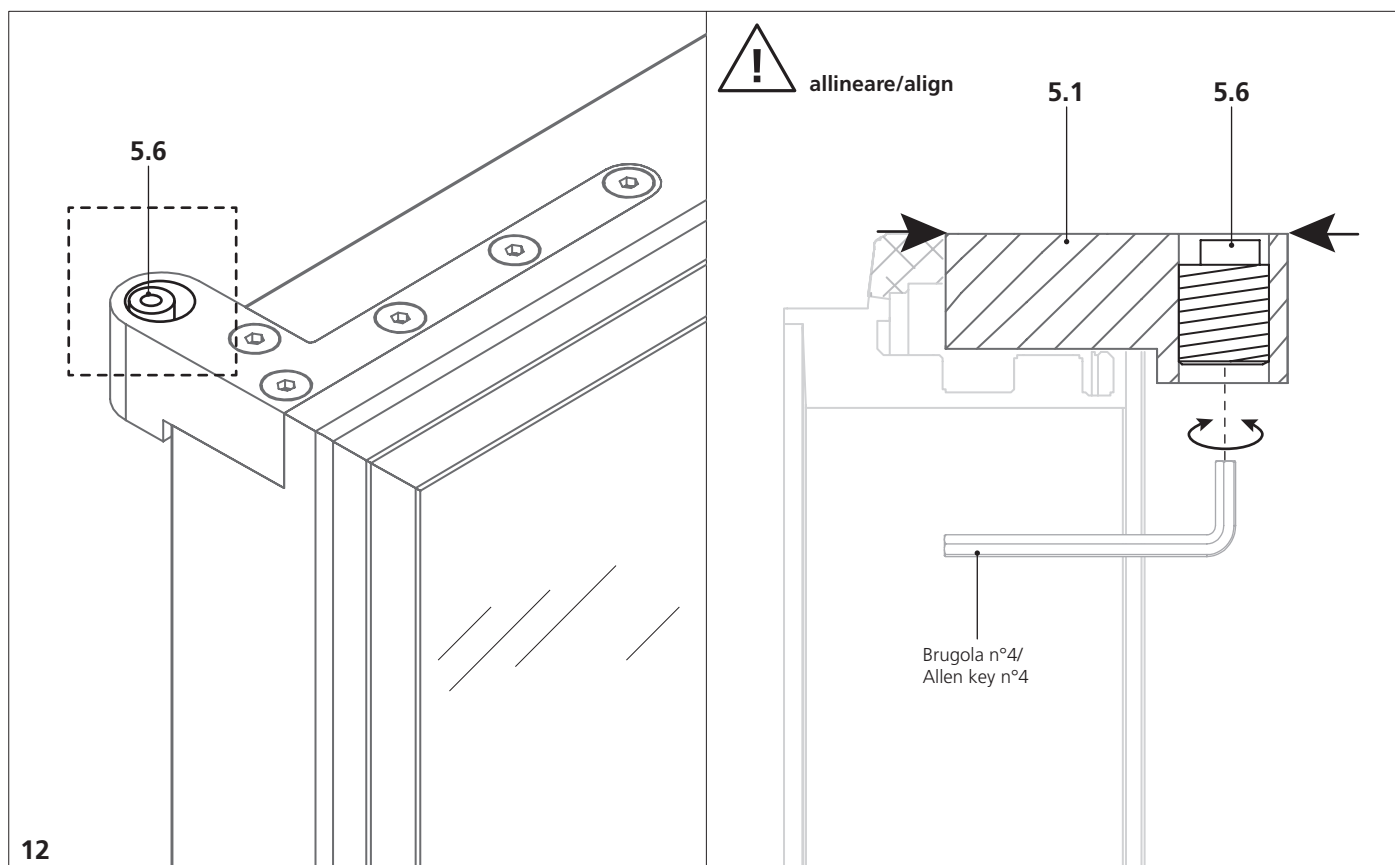
9. Avvitare la squadretta inferiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
 9. Screw the lower supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



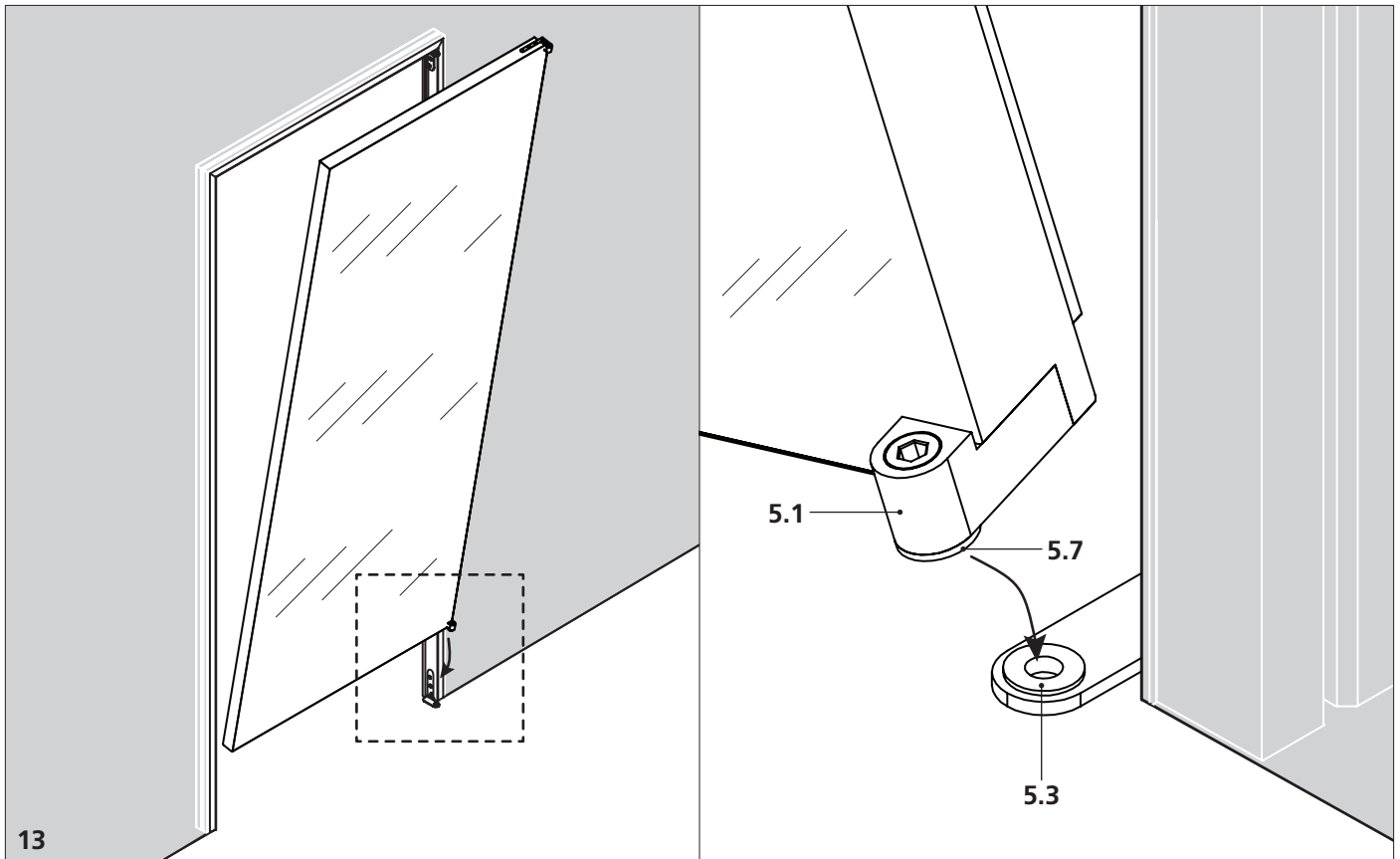
10. Avvitare la squadretta superiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
 10. Screw the upper supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



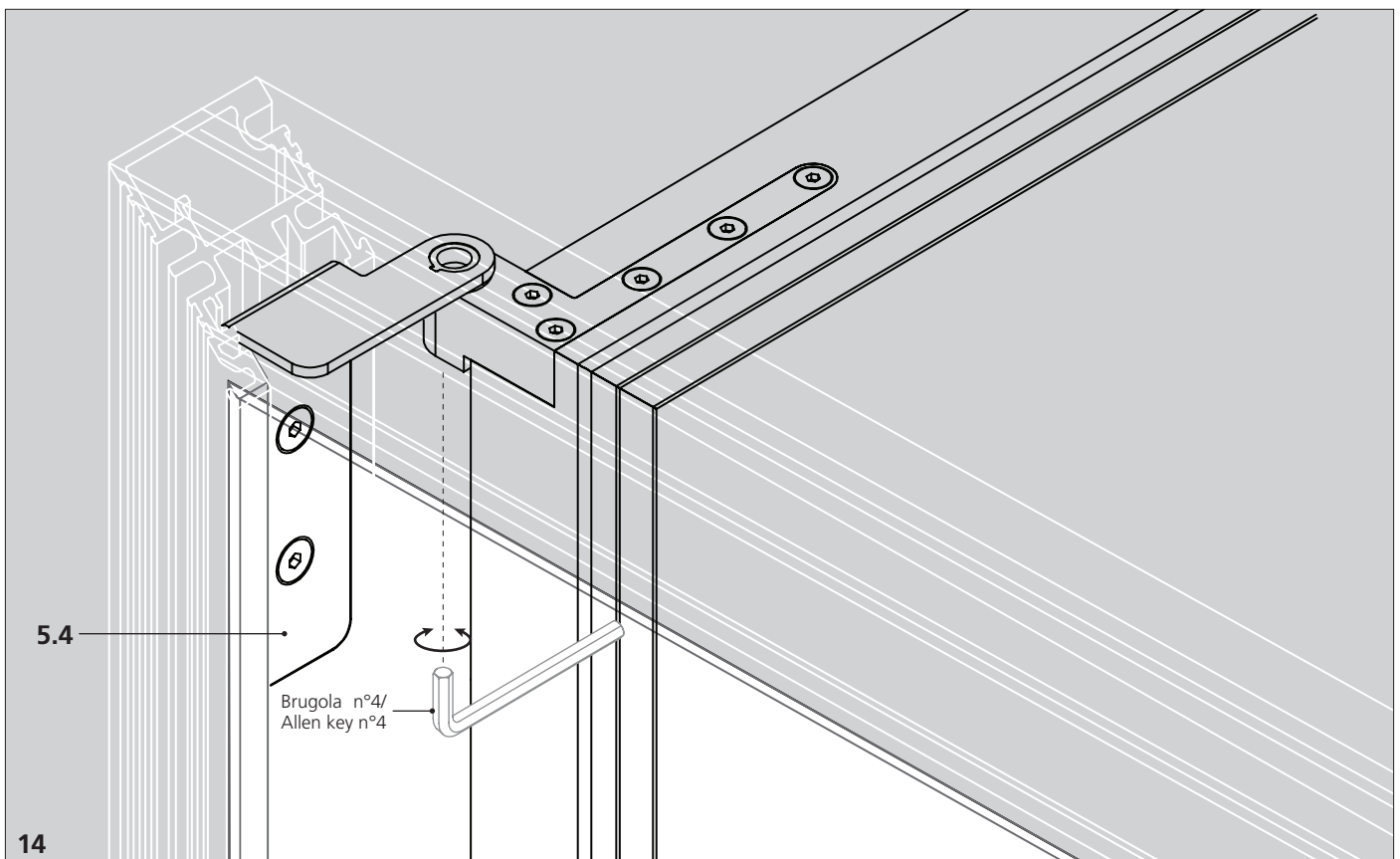
11. Inserire la guarnizione di battuta.
11. Insert the closure seal.



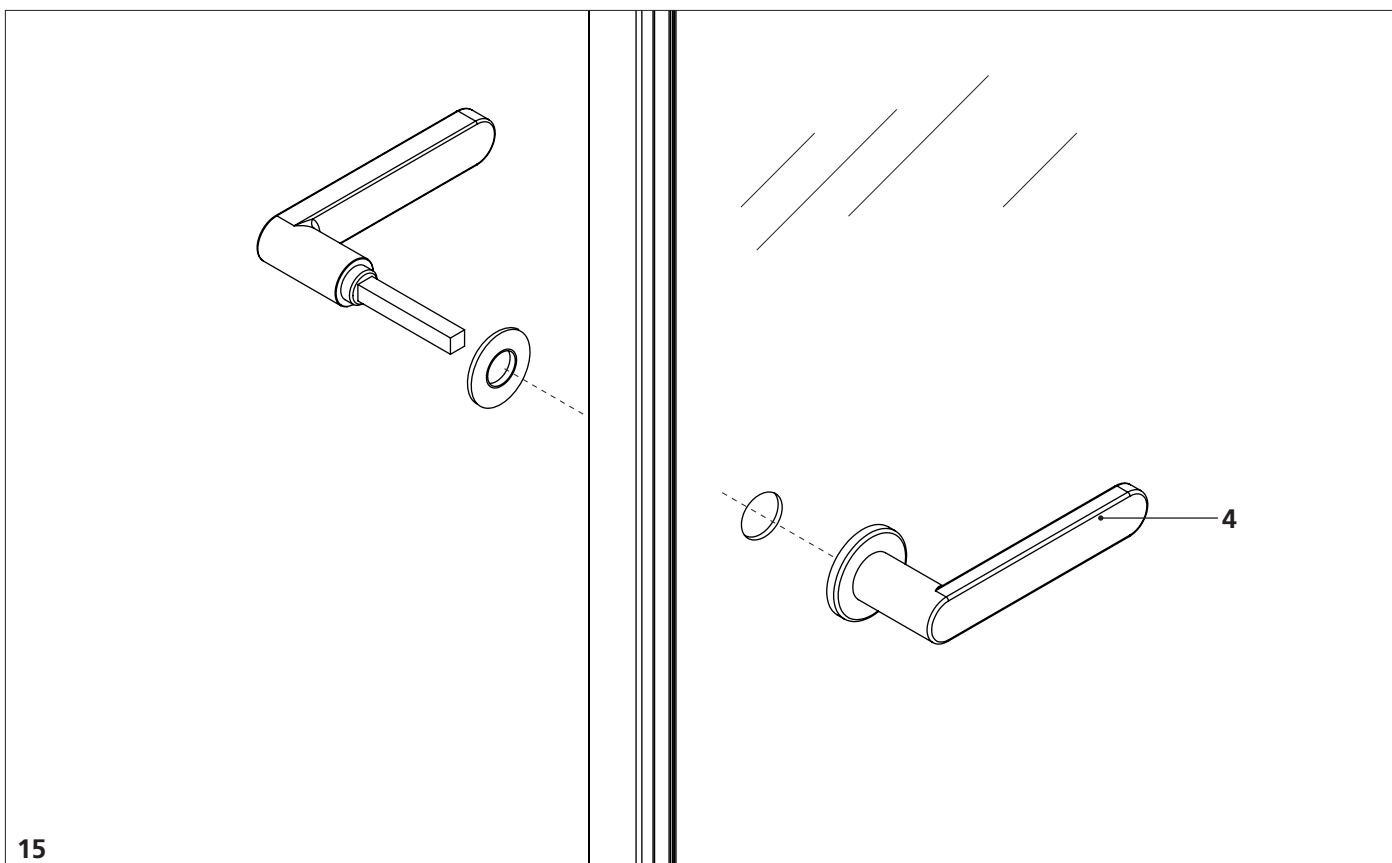
12. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.
12. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



13. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
13. Tilt the door forward and fit the lower pivot into the lower square.

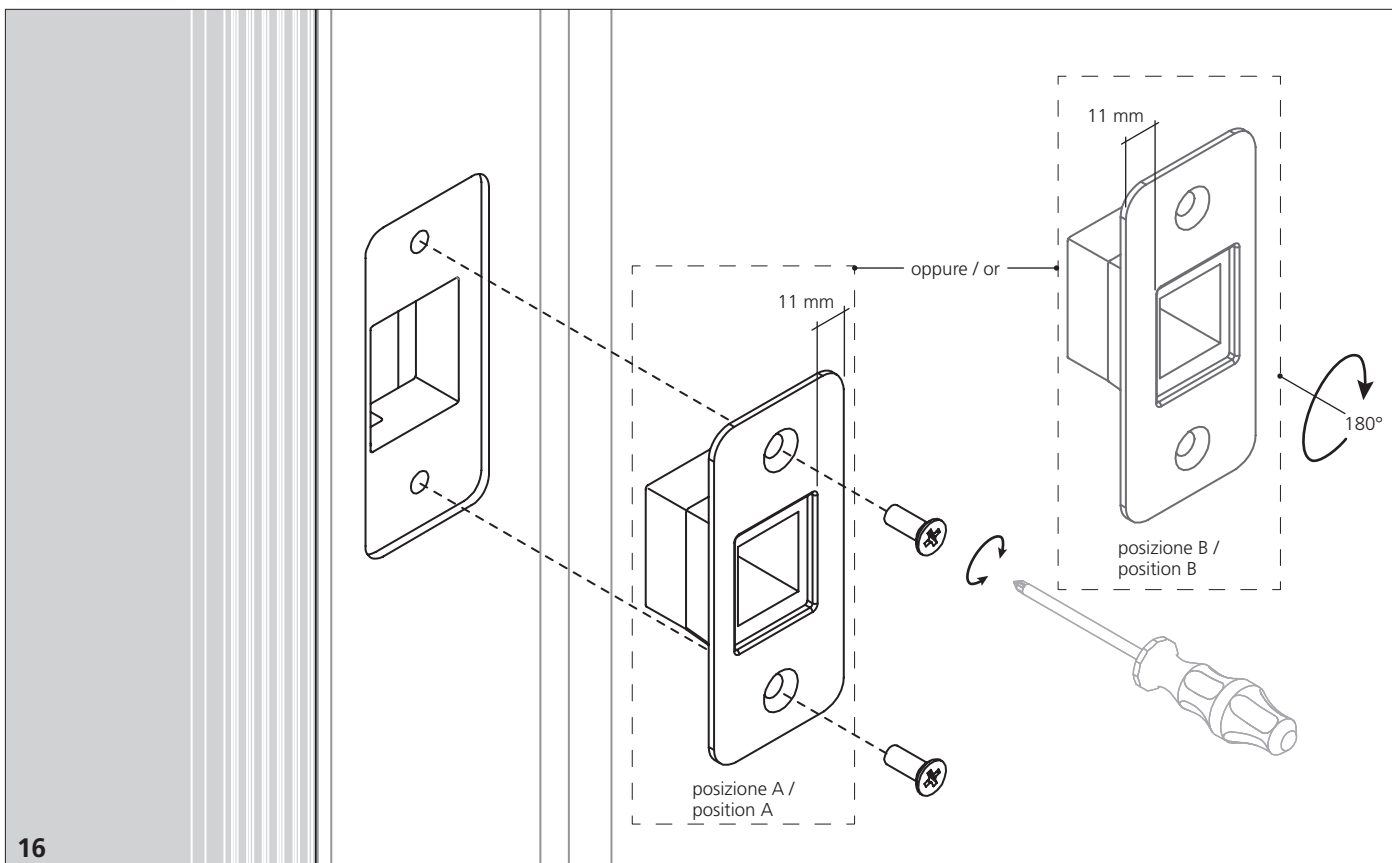


14. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
14. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.



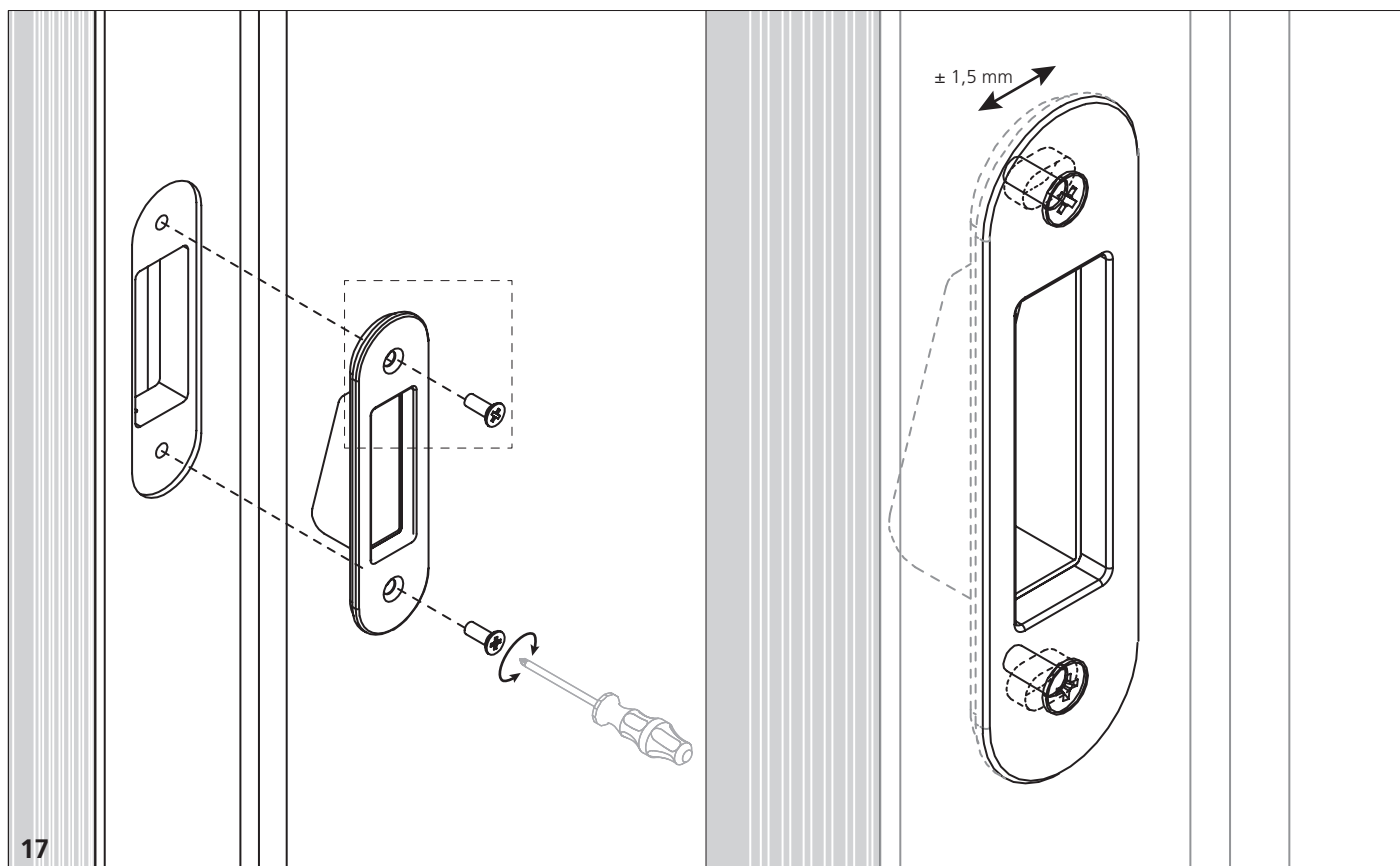
15

15. Inserire la maniglia.
15. Insert the handle.

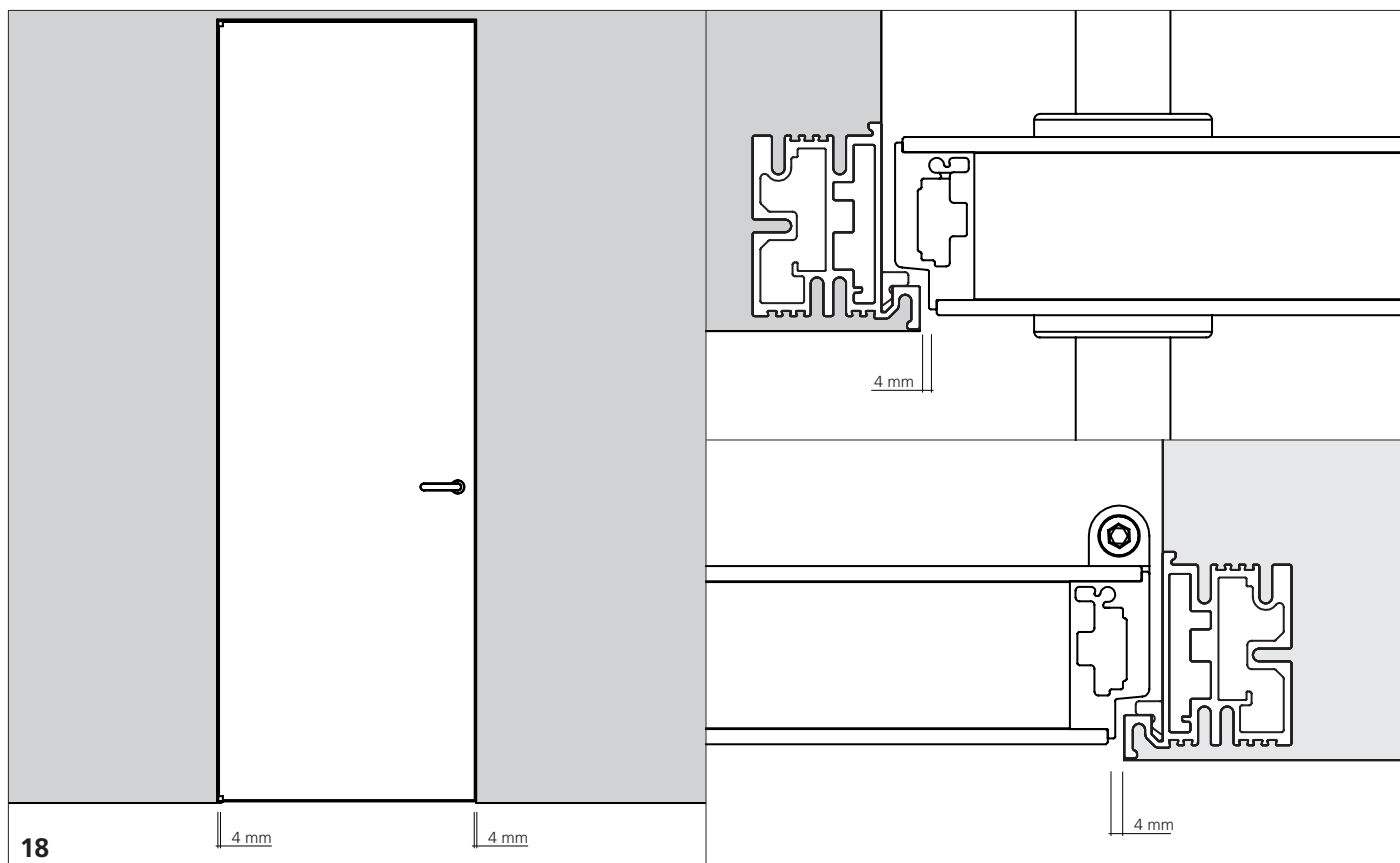


16

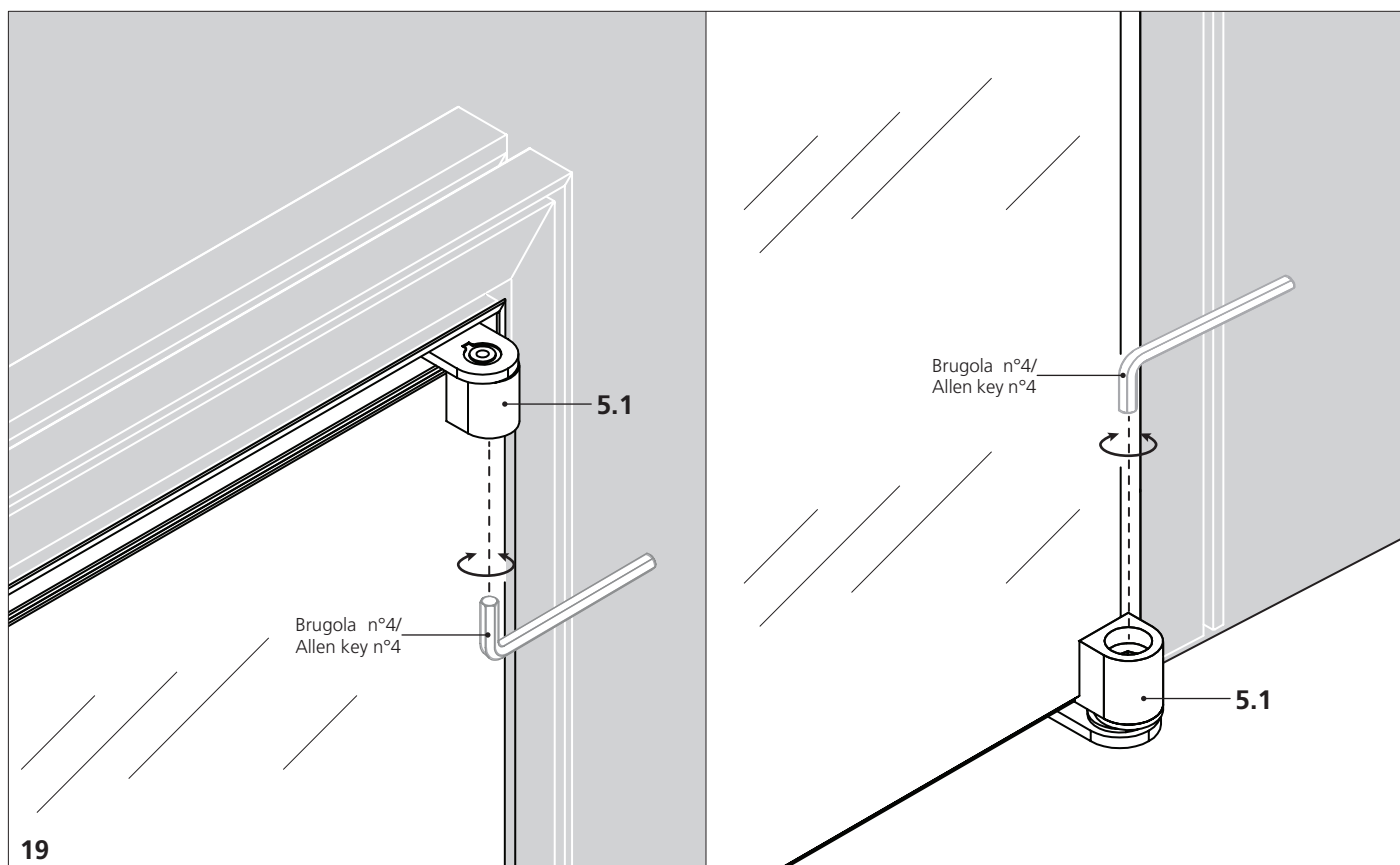
16. Inserire nella sede la contropiastra per serratura latch. È possibile una regolazione ruotando la stessa di 180°.
16. Insert the backplate for latch lock on the frame. It is possible to regulate it turning it 180 degrees.



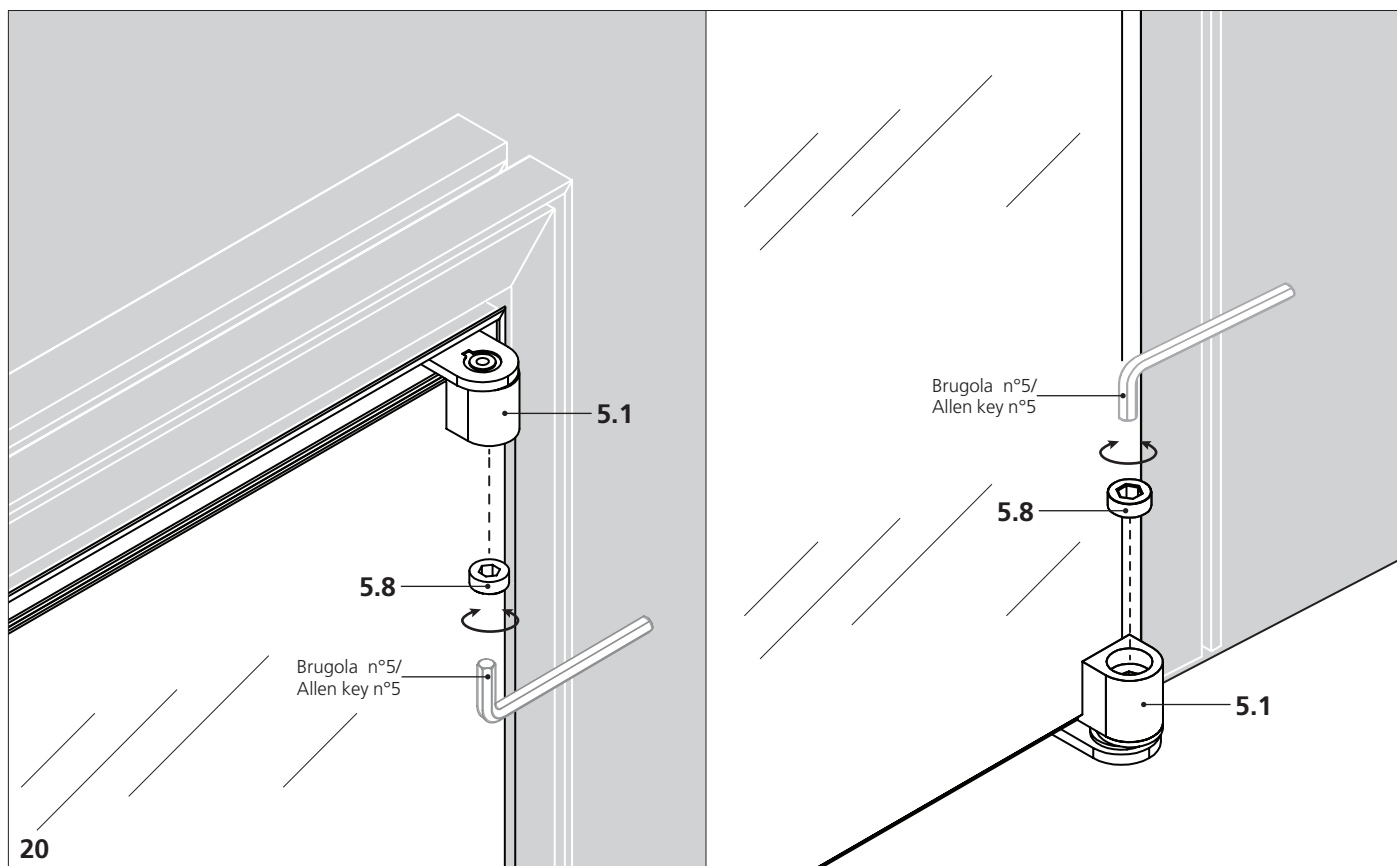
17. Inserire nella sede la contropiastra per serratura B-one. È possibile una regolazione tramite i fori asolati della piastra magnetica.
17. Insert the backplate for B-one lock on the frame. It is possible to regulate it by means of the slotted holes of the magnetic plate.



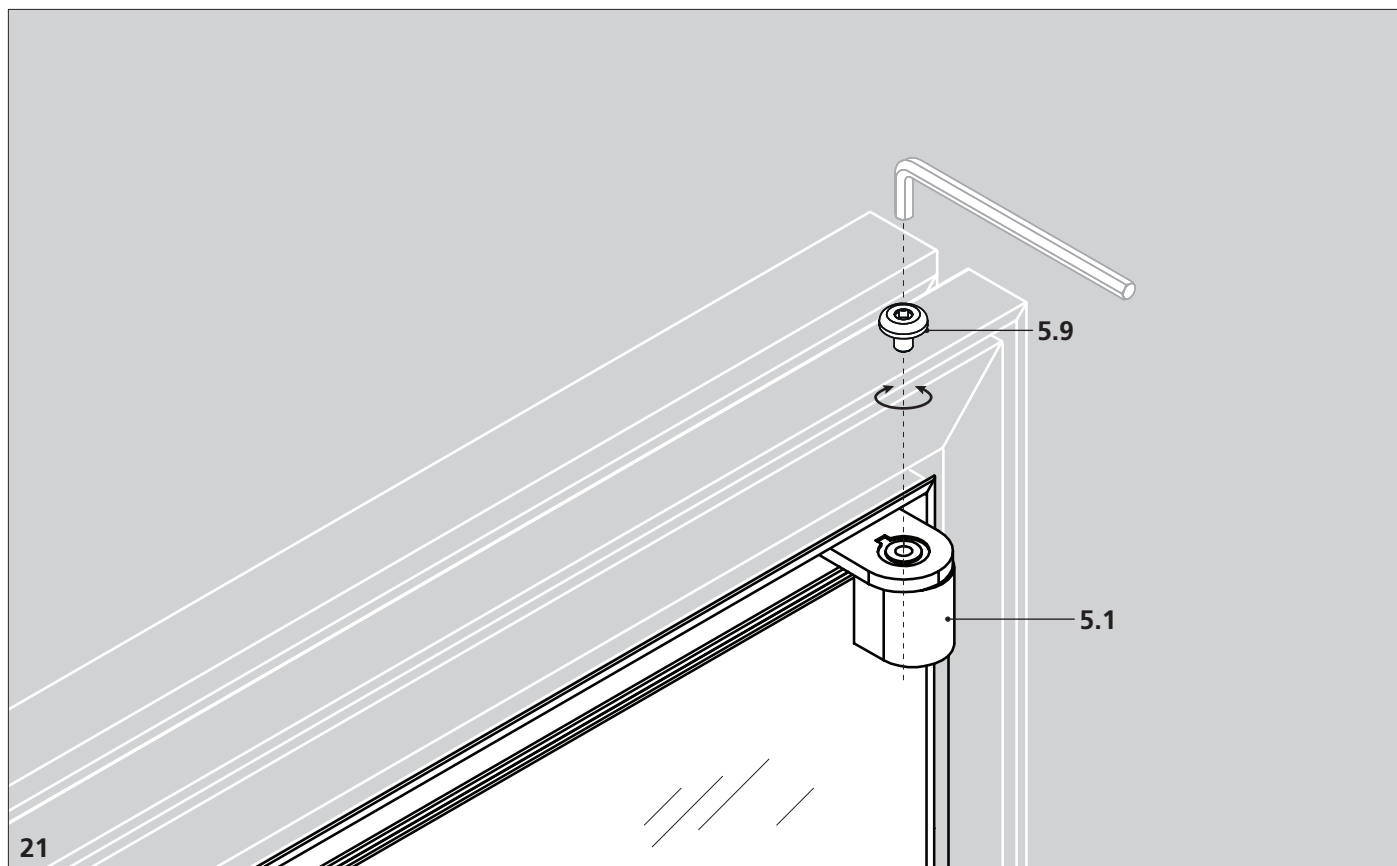
18. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.
 18. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.



19. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.
 19. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



20. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.
20. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.



21. Inserire la vite di sicurezza nella cerniera superiore. (solo per porte a tirare)
21. Insert the top fastening screw in the upper hinge. (pull opening doors only)

GLAS
ITALIA

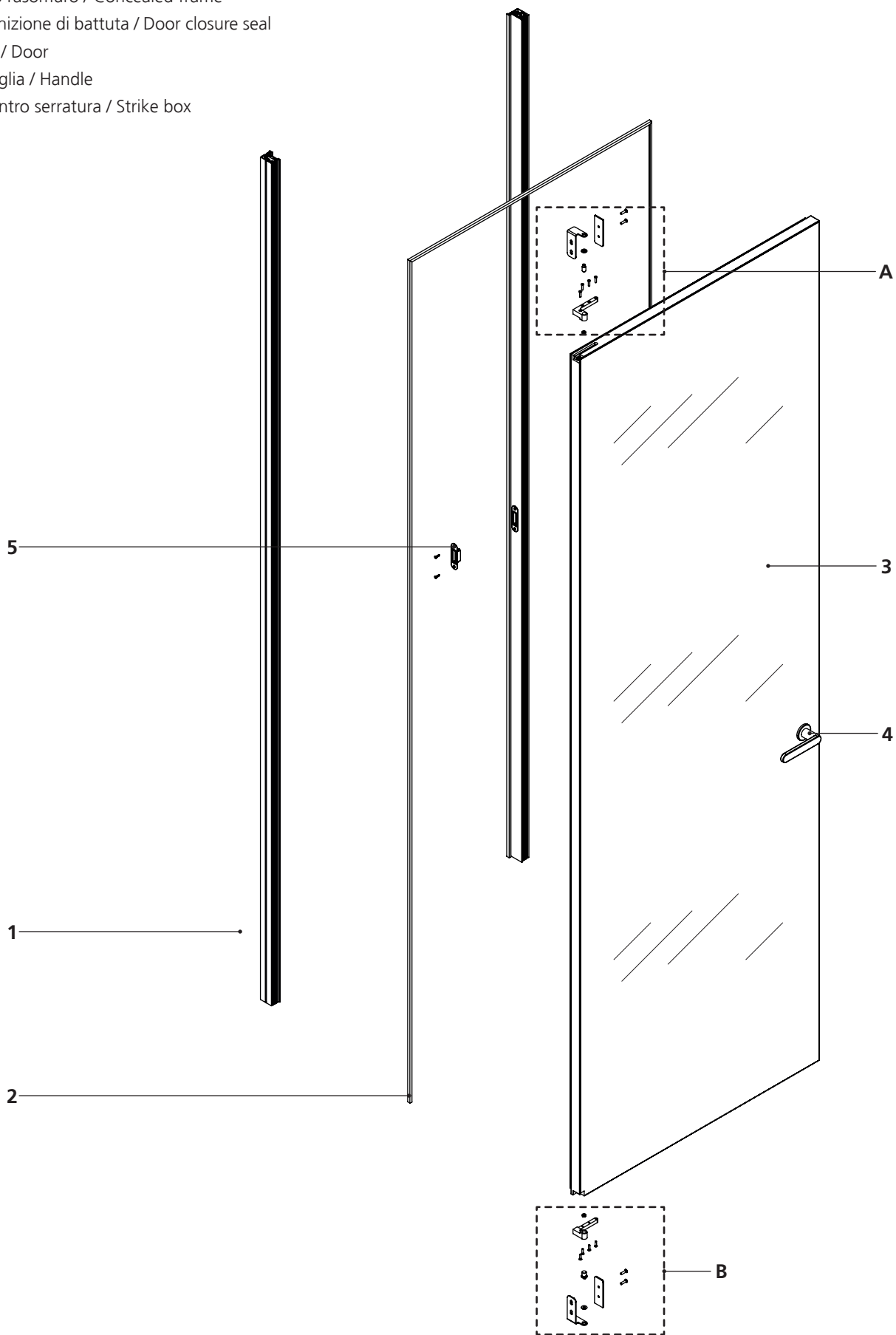
ALADIN

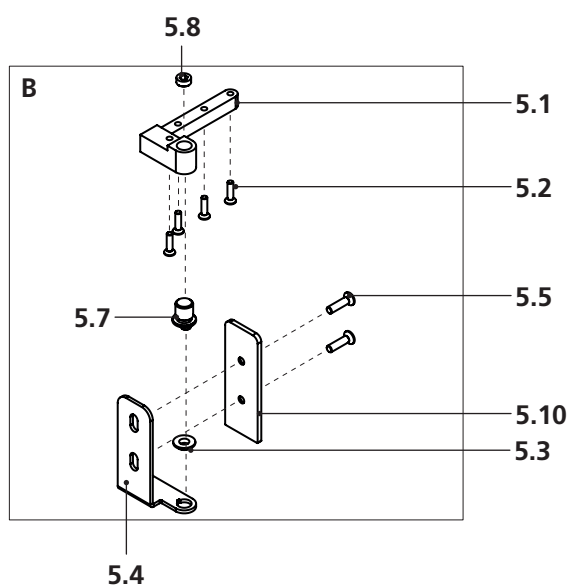
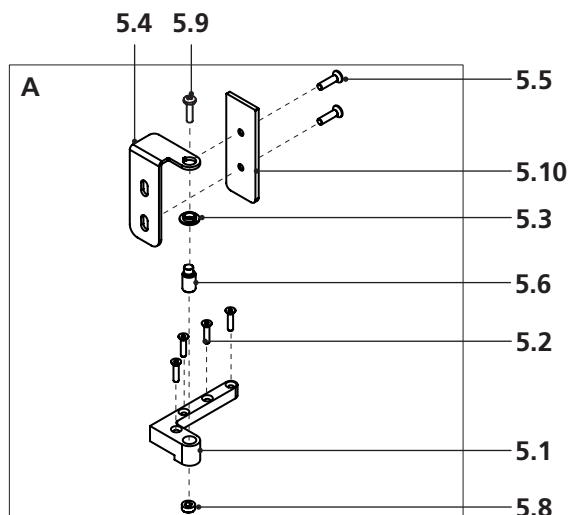
Aladin Swing Plain | Filo soffitto | Montaggio
Aladin Swing Plain | Flush with the ceiling | Installation

Esploso generale / General exploded diagram	pag.	4.1.203
Esploso cerniere / Exploded diagram of the hinges	pag.	4.1.204
Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.1.205
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.1.208
Installazione anta / Door installation	pag.	4.1.212
Montaggio maniglia - riscontro serratura / Handle - strike box assembly	pag.	4.1.215
Regolazione cerniere / Pivot hinges adjustment	pag.	4.1.217

Avvertenza importante	ALADIN SWING PLAIN Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta. Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.
Important notice	ALADIN SWING PLAIN Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined. Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.
Avertissement important	ALADIN SWING PLAIN Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte. Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.
Advertencia importante	ALADIN SWING PLAIN Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta. No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.
Wichtige Anweisung	ALADIN SWING PLAIN Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt. Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.

- 1. Telaio rasomuro / Concealed frame
- 2. Guarnizione di battuta / Door closure seal
- 3. Anta / Door
- 4. Maniglia / Handle
- 5. Riscontro serratura / Strike box





- A. Gruppo cerniera superiore / Upper hinge group**
5.1 Corpo cerniera / Hinge body
5.2 Viti M4 / Screws M4
5.3 Boccia / Bushing
5.4 Squadretta di supporto / Supporting square
5.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
5.6 Perno eccentrico superiore / Upper eccentric pin
5.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
5.9 Vite di sicurezza / Top fastening screw
5.10 Piastra coprivoti / Cover plate
- B. Gruppo cerniera inferiore / Lower hinge group**
5.1 Corpo cerniera / Hinge body
5.2 Viti M4 / Screws M4
5.3 Boccia / Bushing
5.4 Squadretta di supporto / Supporting square
5.5 Viti M5 x 8 / Screws M5 x 8
5.7 Perno eccentrico inferiore / Lower eccentric pin
5.8 Grano blocca perno / Pin fastening dowel
5.10 Piastra coprivoti / Cover plate

Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembly tools



Fare attenzione/
Pay attention



Avvicinare - togliere/
Bring closer - Remove



In squadra/
At right angle



Allineare/
Align



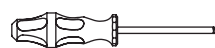
Avvitare-regolare/
Screw-adjust



Inserisci/
Insert



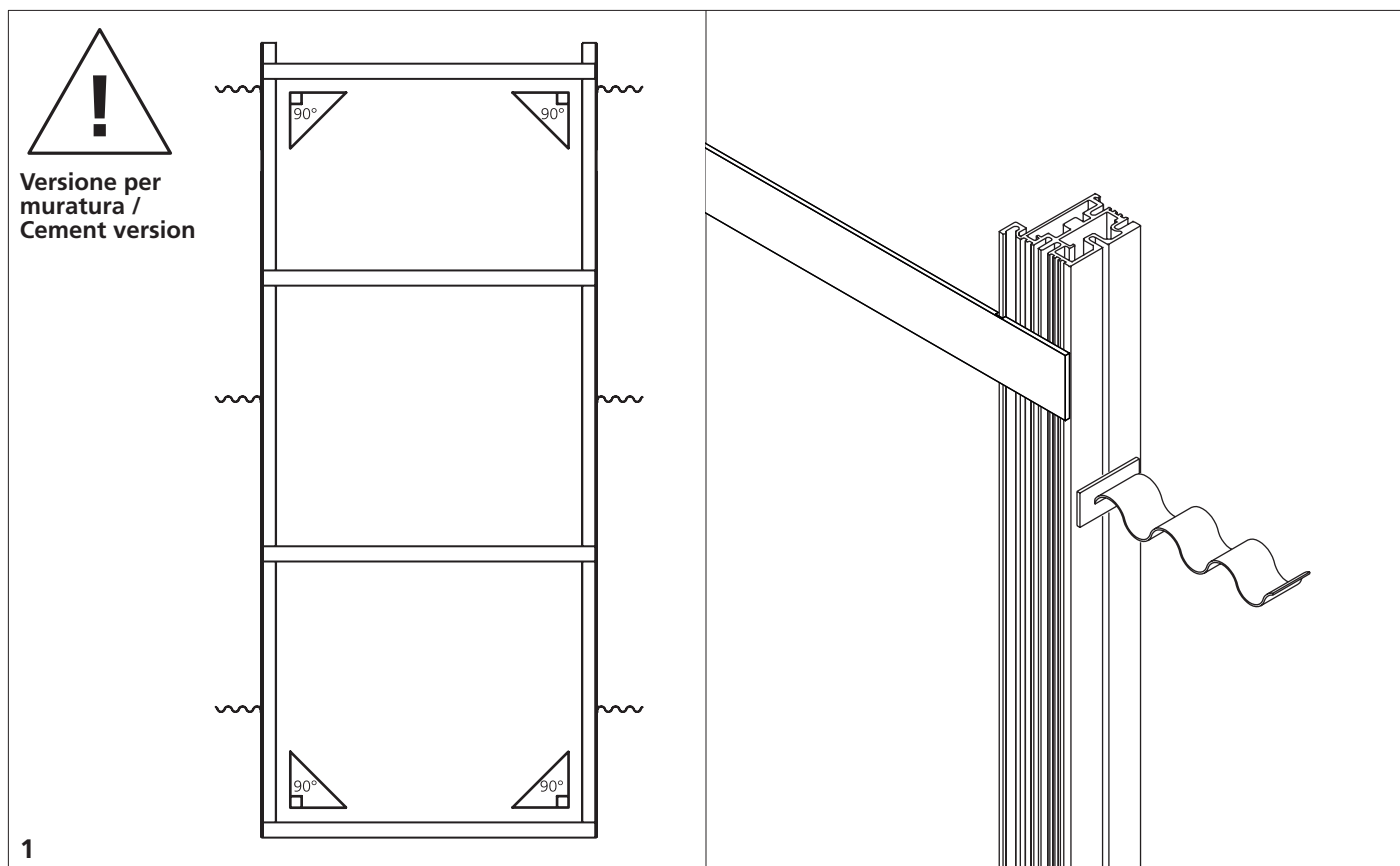
Quota/
Level



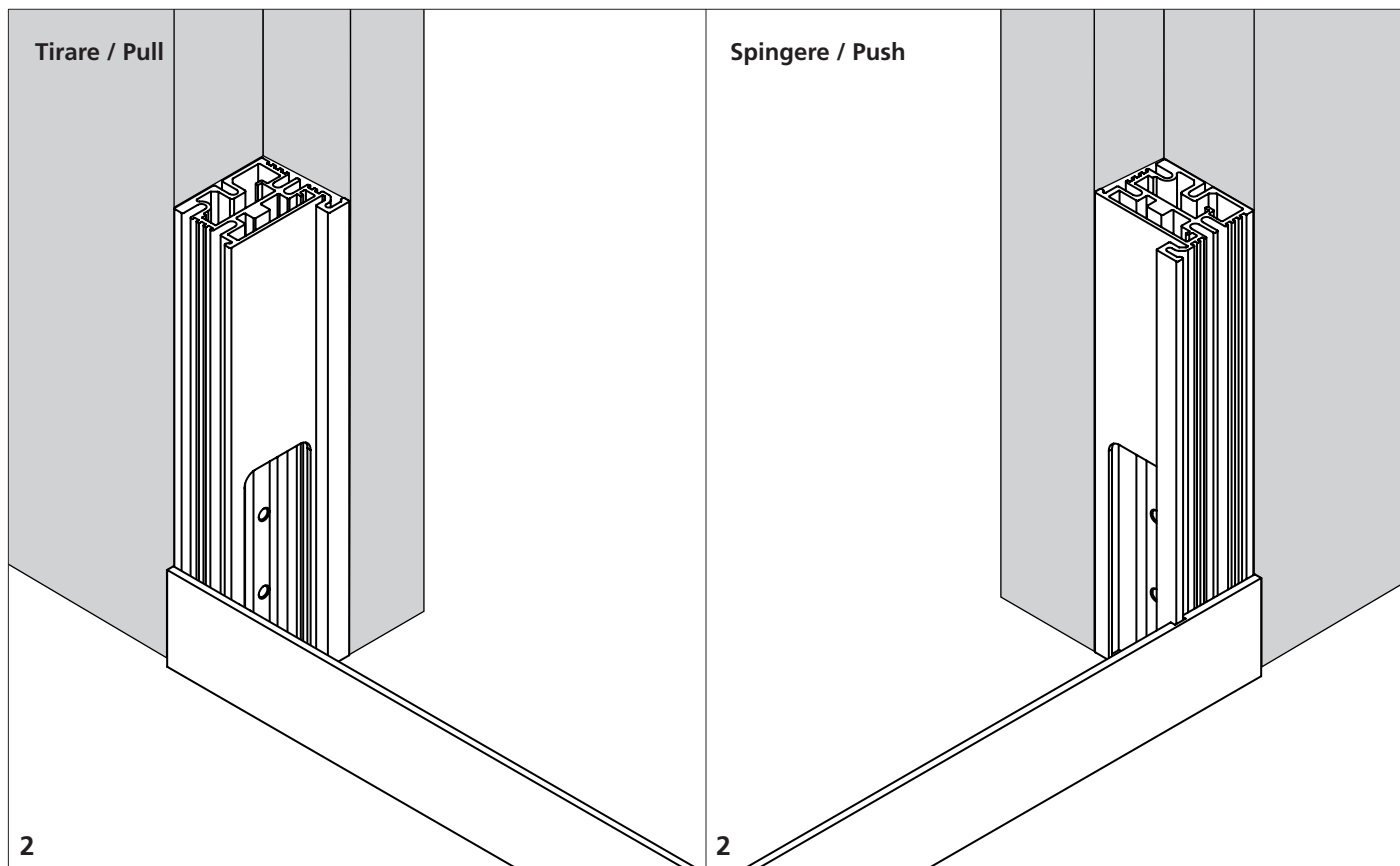
Cacciavite a croce/
Crosshead screwdriver



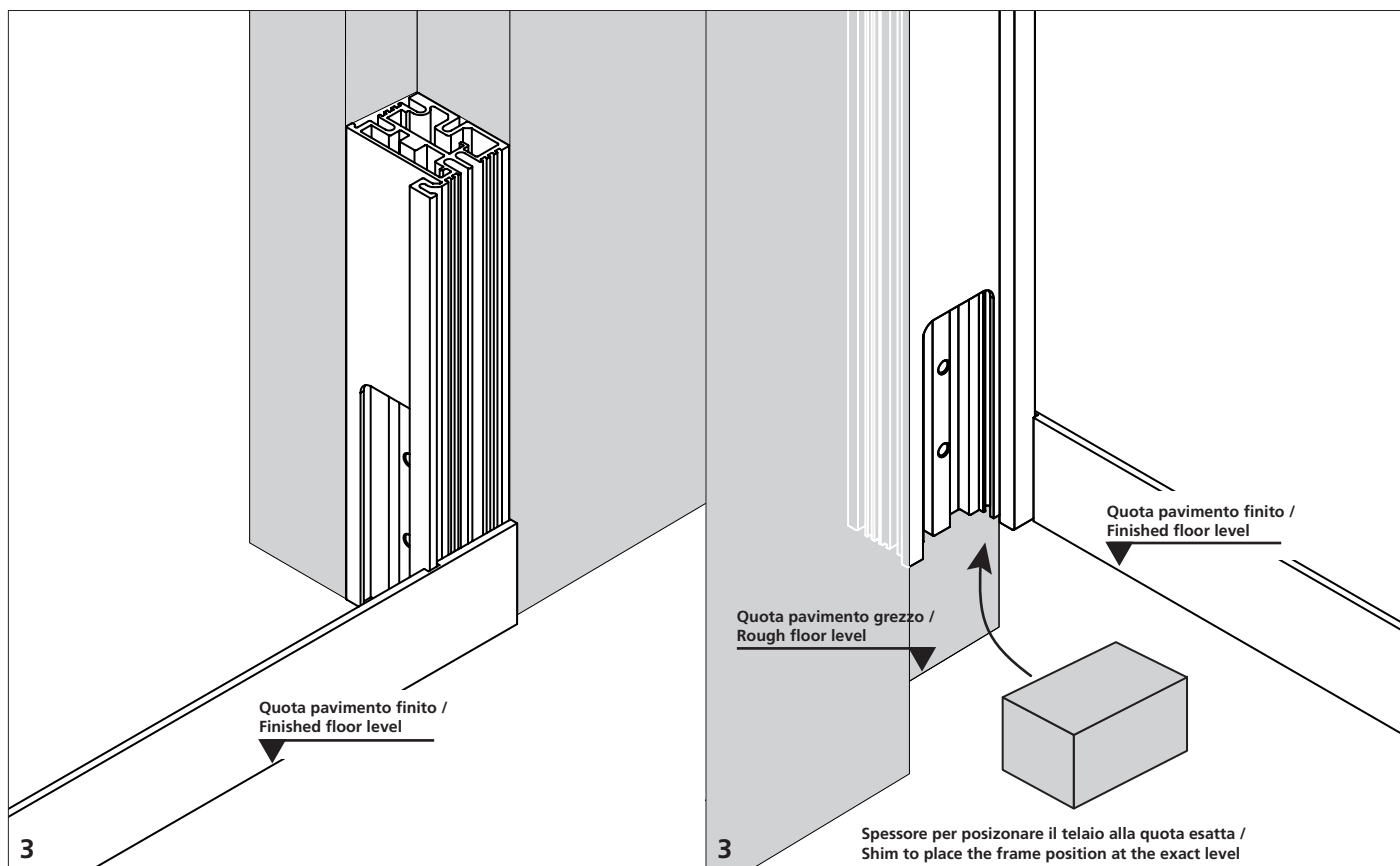
Chiave a brugola/
Allen key



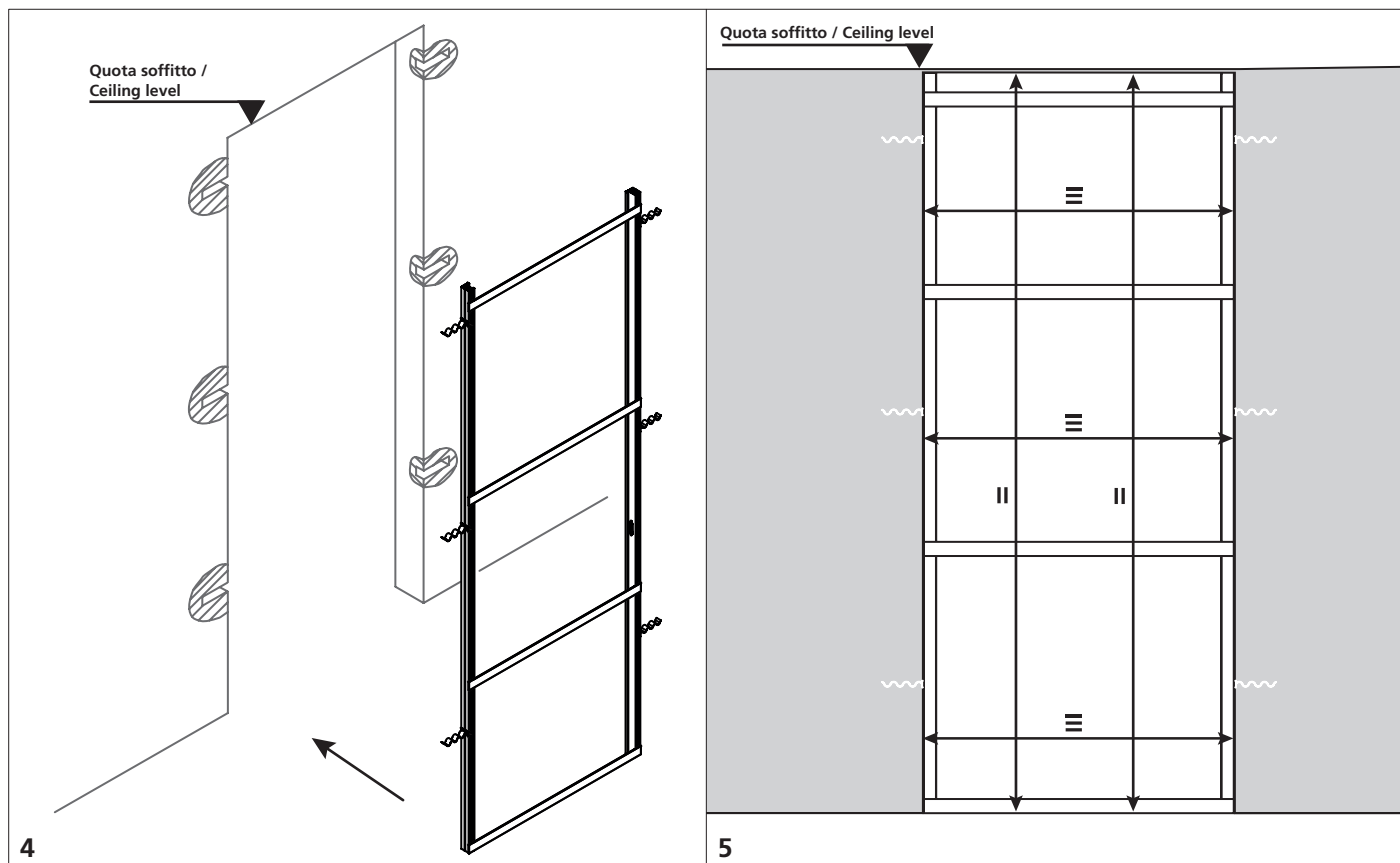
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.
1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle.



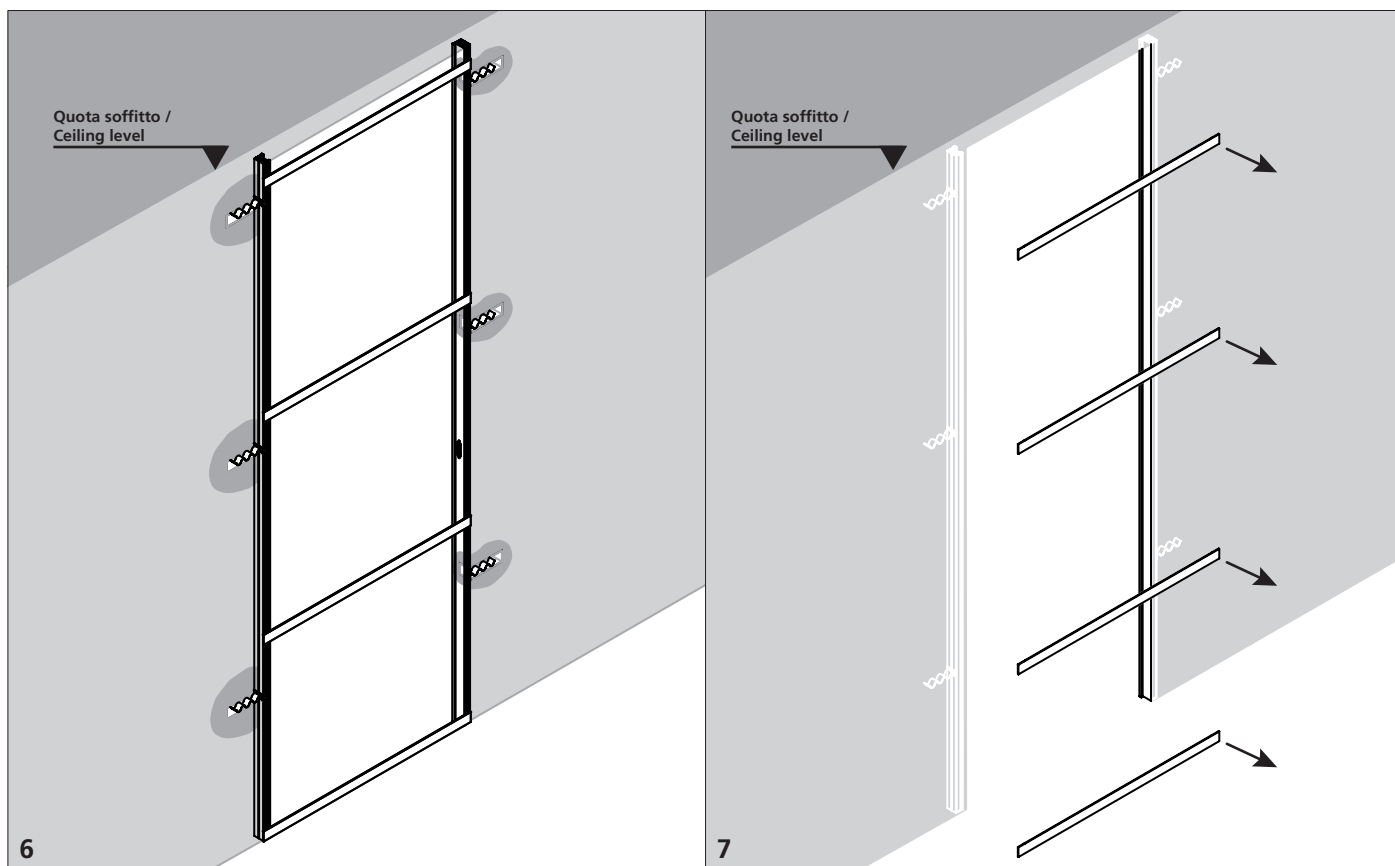
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.
2. Fit the frame side on which there are the fixed spacers, with the flush of the plaster.



3. **ATTENZIONE** Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
 3. **IMPORTANT** The first spacer is fitted at the finished floor level.

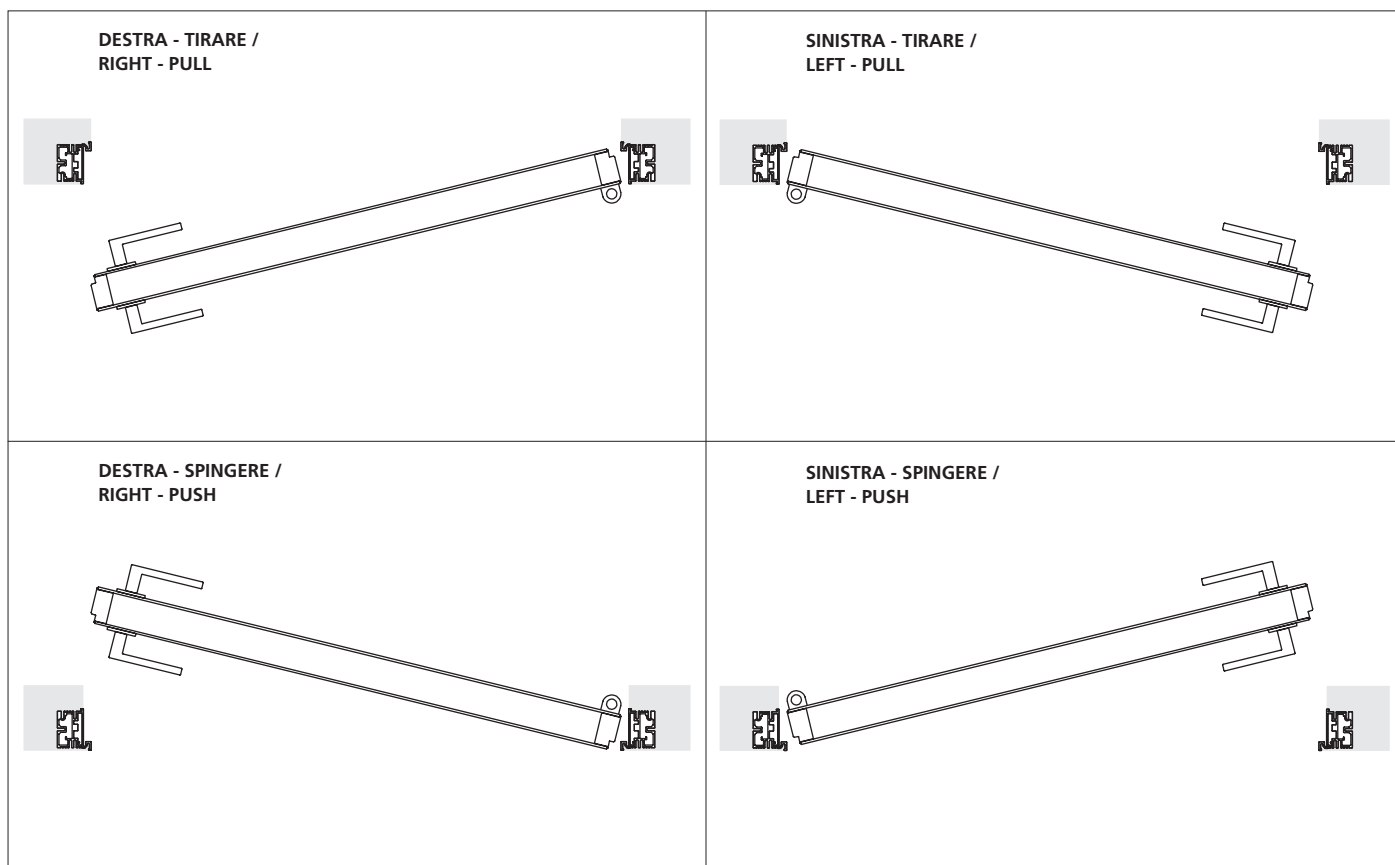


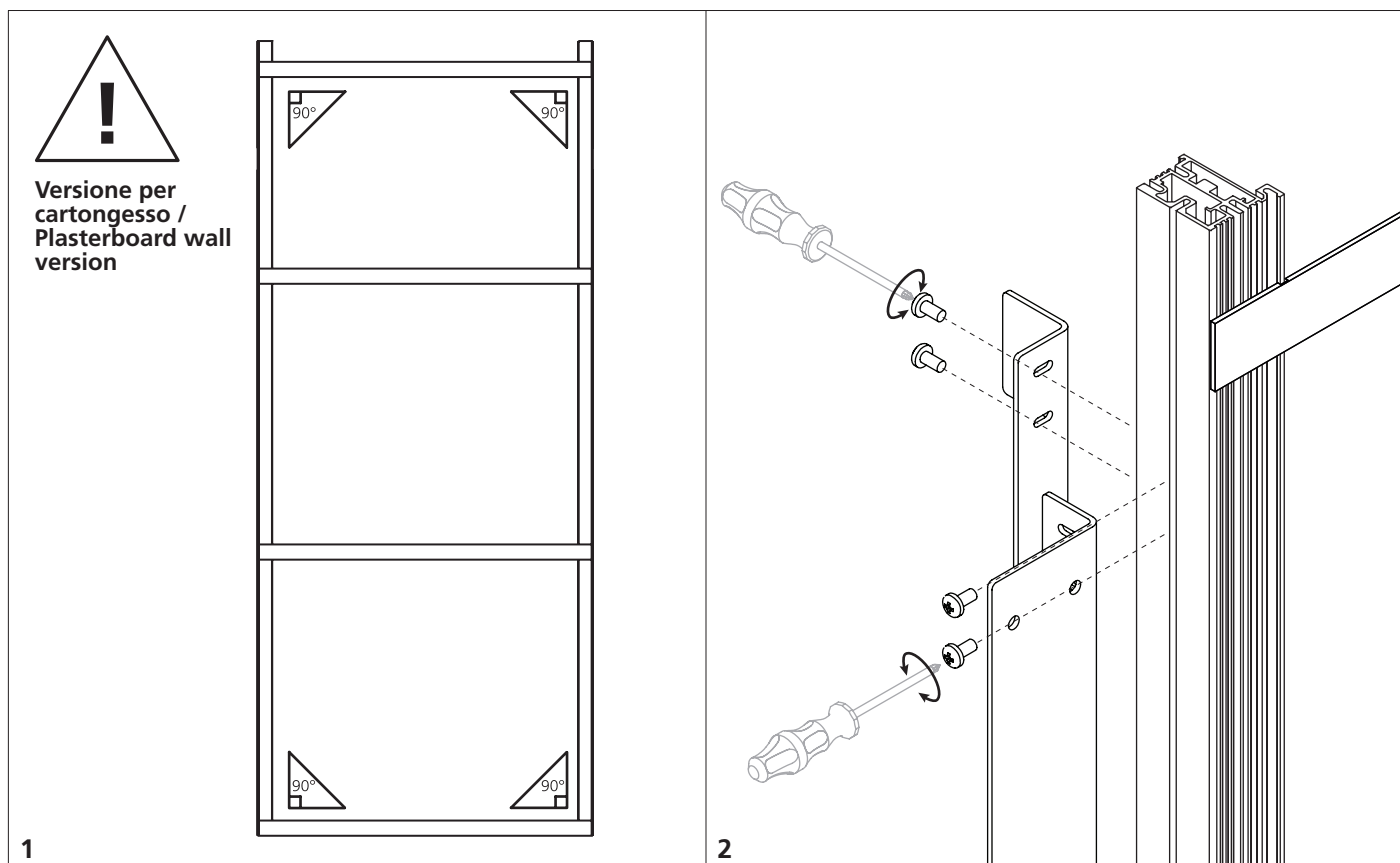
4. Inserir il telaio nel vano predisposto. / 5. **ATTENZIONE** Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo
 4. Insert the frame in the prepared opening. / 5. **IMPORTANT** Make sure that the frame is perfectly plumb line.



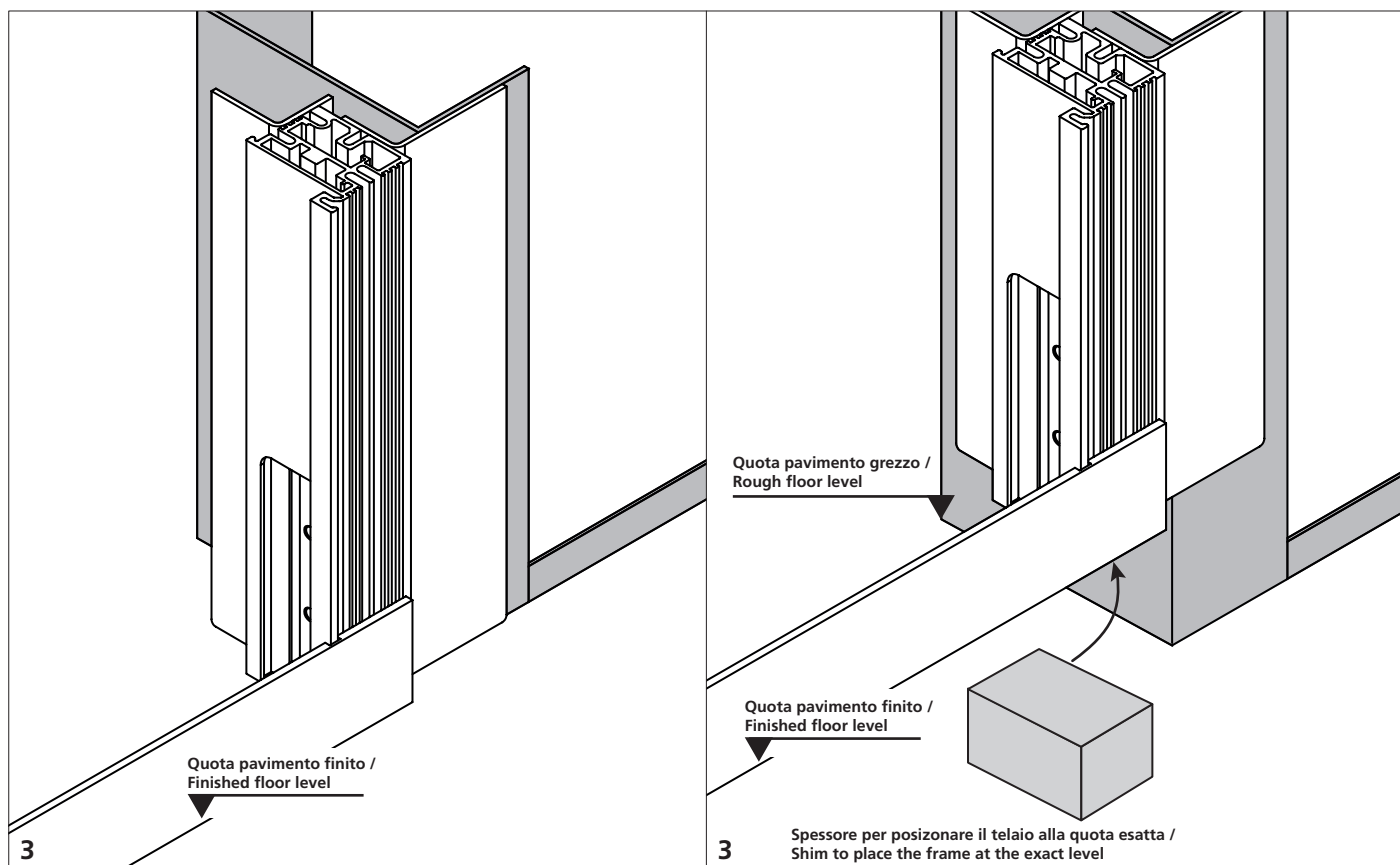
6. Murare le zanche / 7. Quando il cemento ha fatto presa, togliere i distanziali e rifinire con intonaco. **ATTENZIONE** Nel lato rasomuro del telaio si raccomanda l'uso della rete per intonaco.

6. Wall the clamps in / 7. When the concrete has fully set remove the spacers and daub with plaster. **IMPORTANT** In the side flush with the wall it is suggested to use a net for plastering.

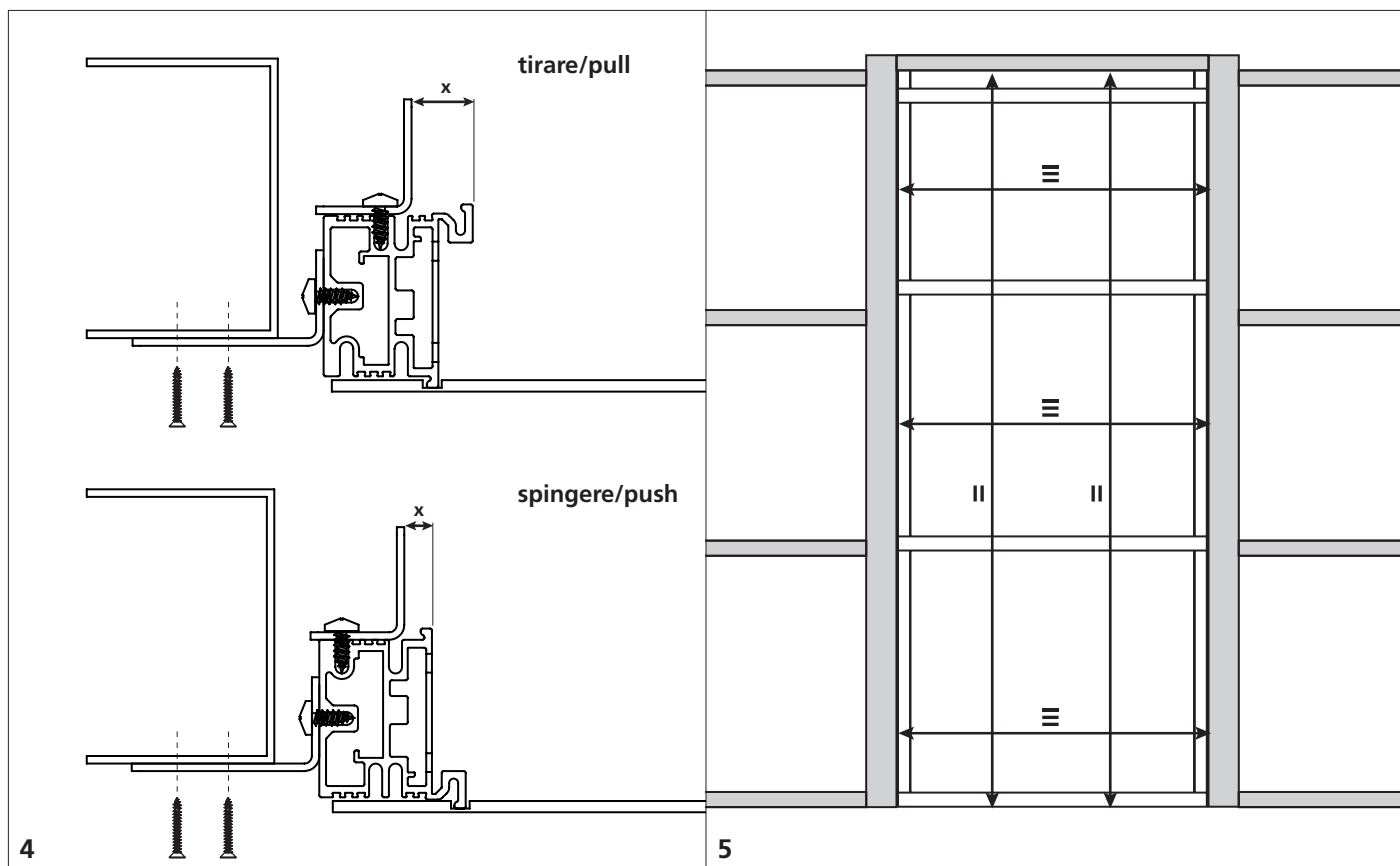




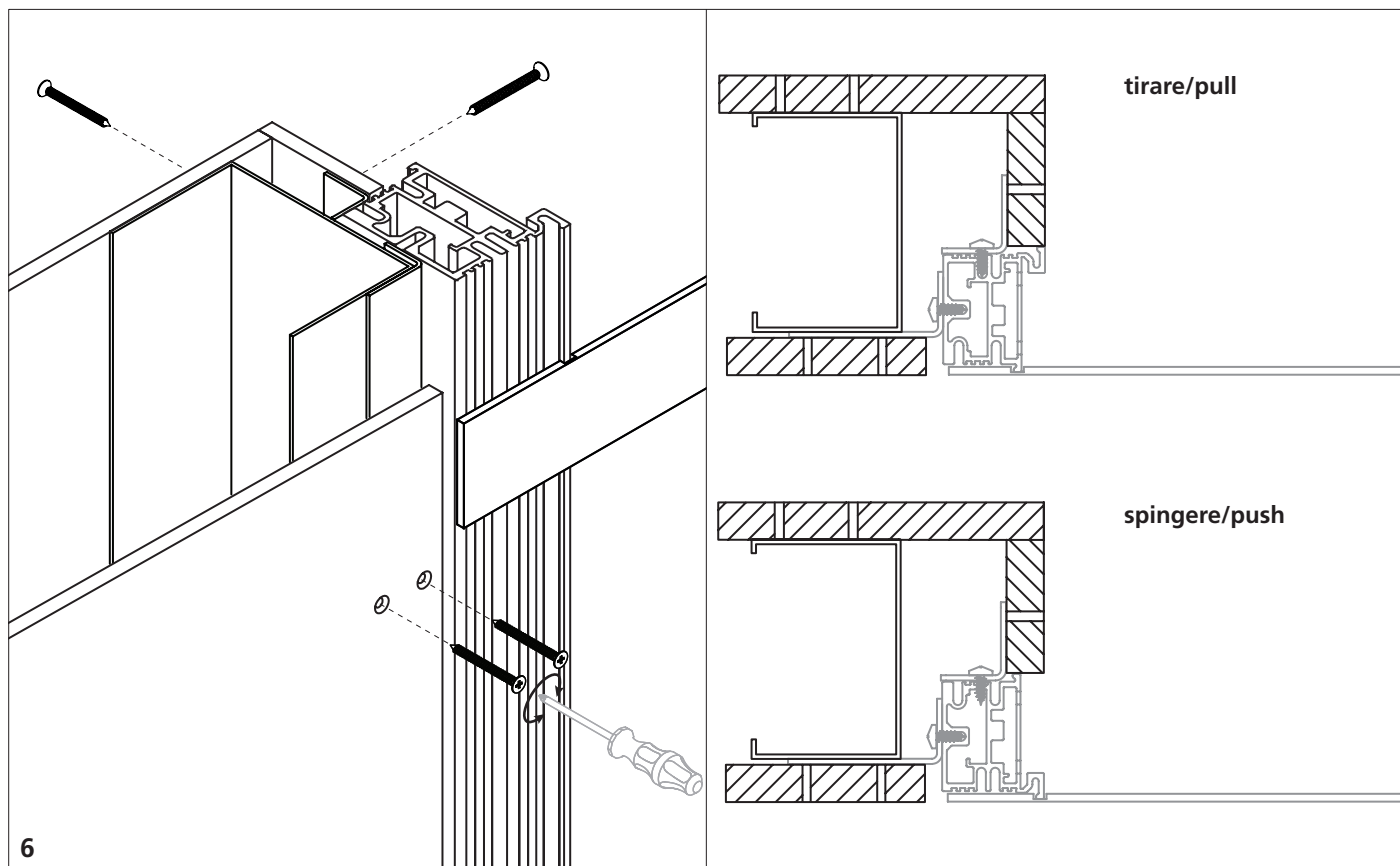
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra. / 2. Montare gli angolari regolandoli con i fori asolati.
1. IMPORTANT Make sure the frame is at right angle./ 2. Assemble the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.



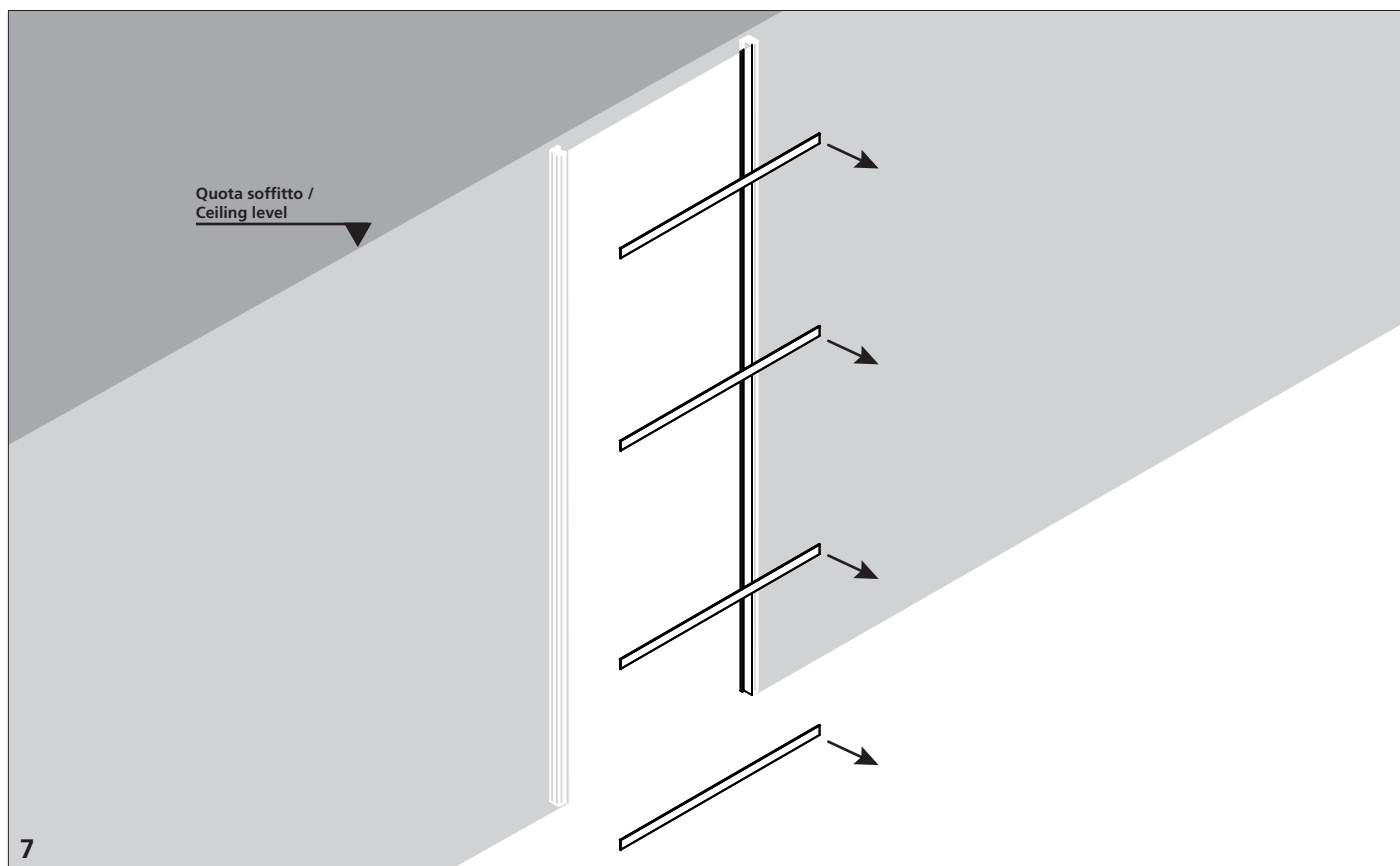
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
3. IMPORTANT The first spacer is fitted at the finished floor level.



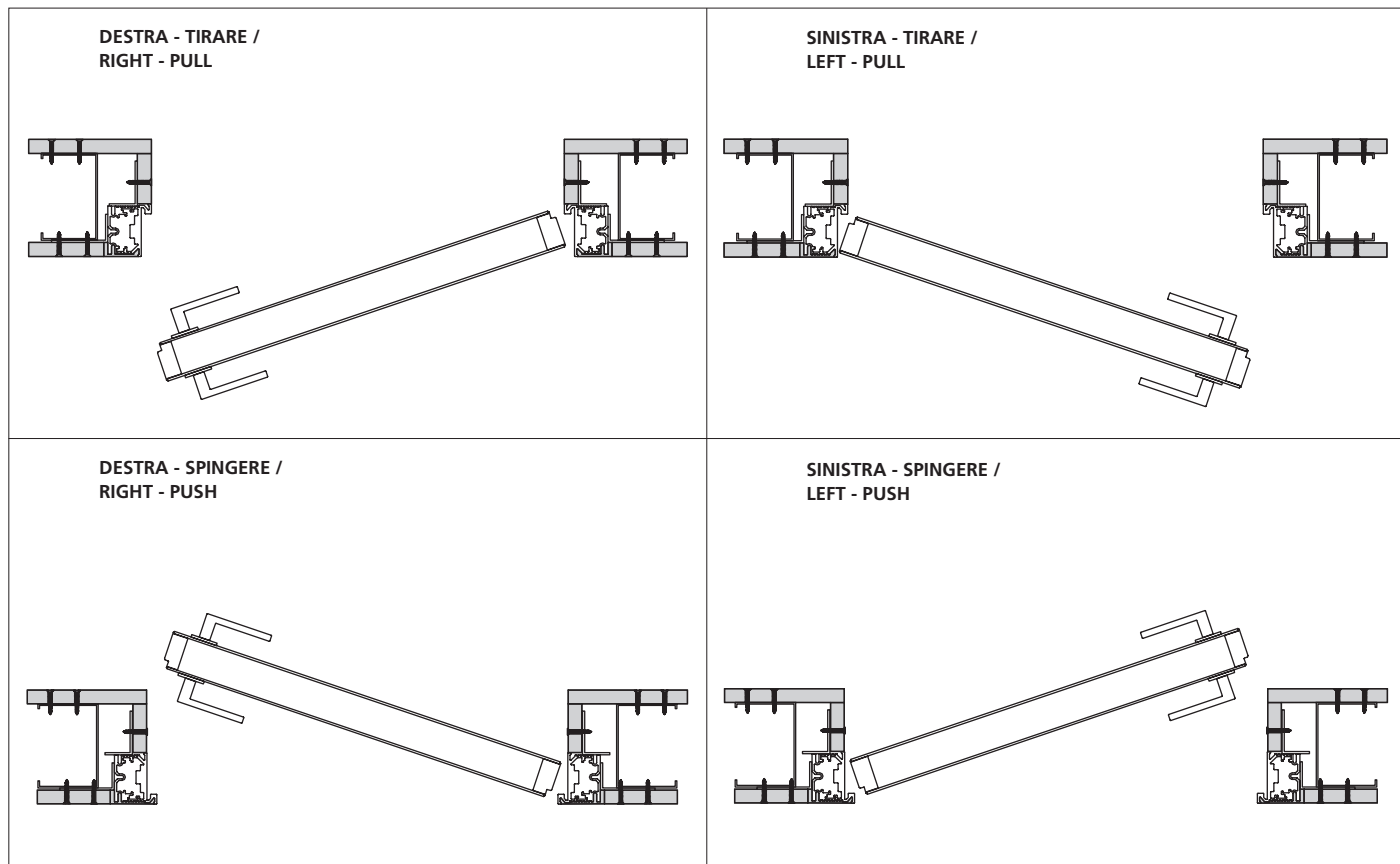
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. **ATTENZIONE** Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.
 4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. **IMPORTANT** Make sure that the frame is perfectly plumb line.

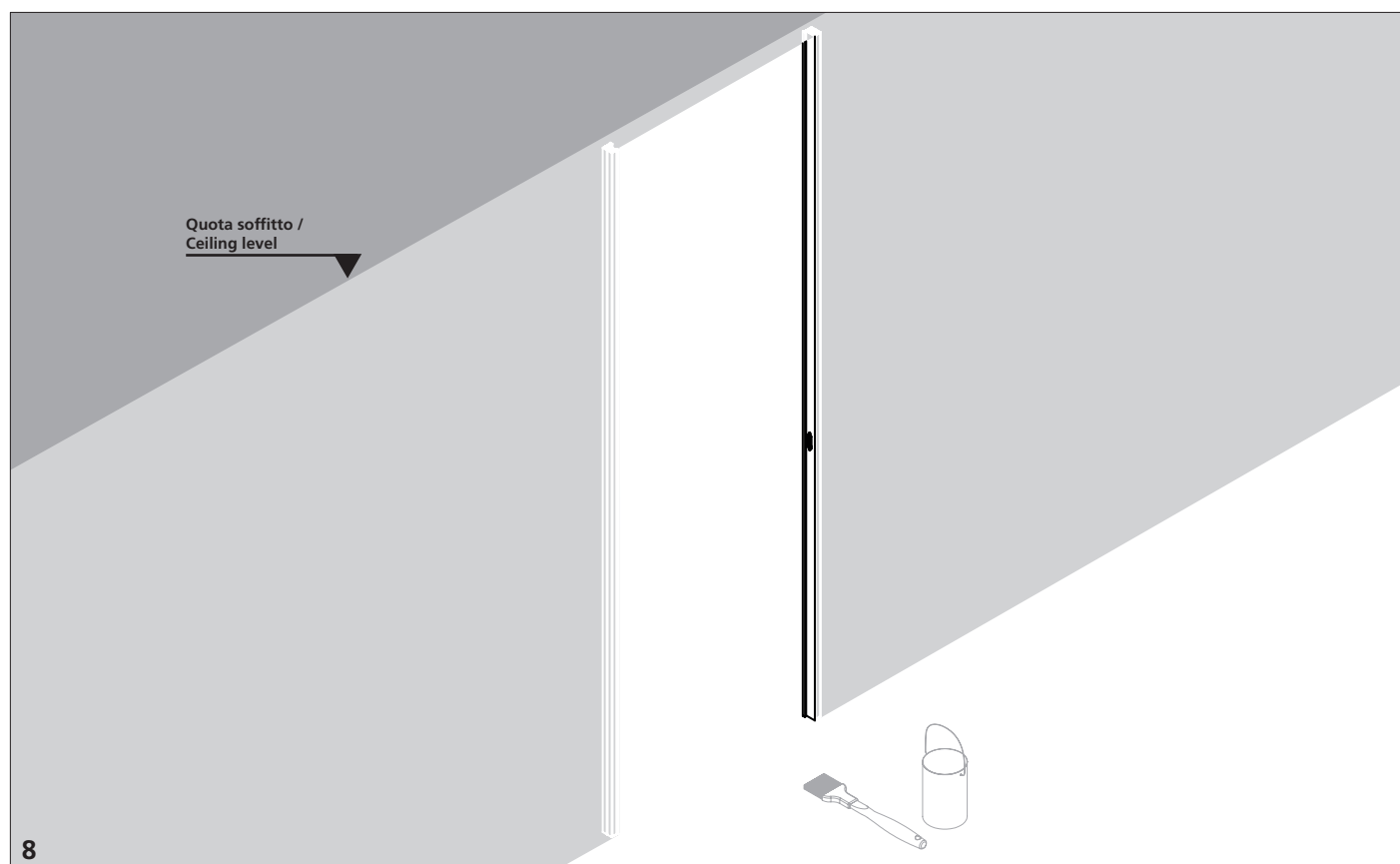


6. Posare le lastre di cartongesso.
 6. Lay the plasterboard slabs.

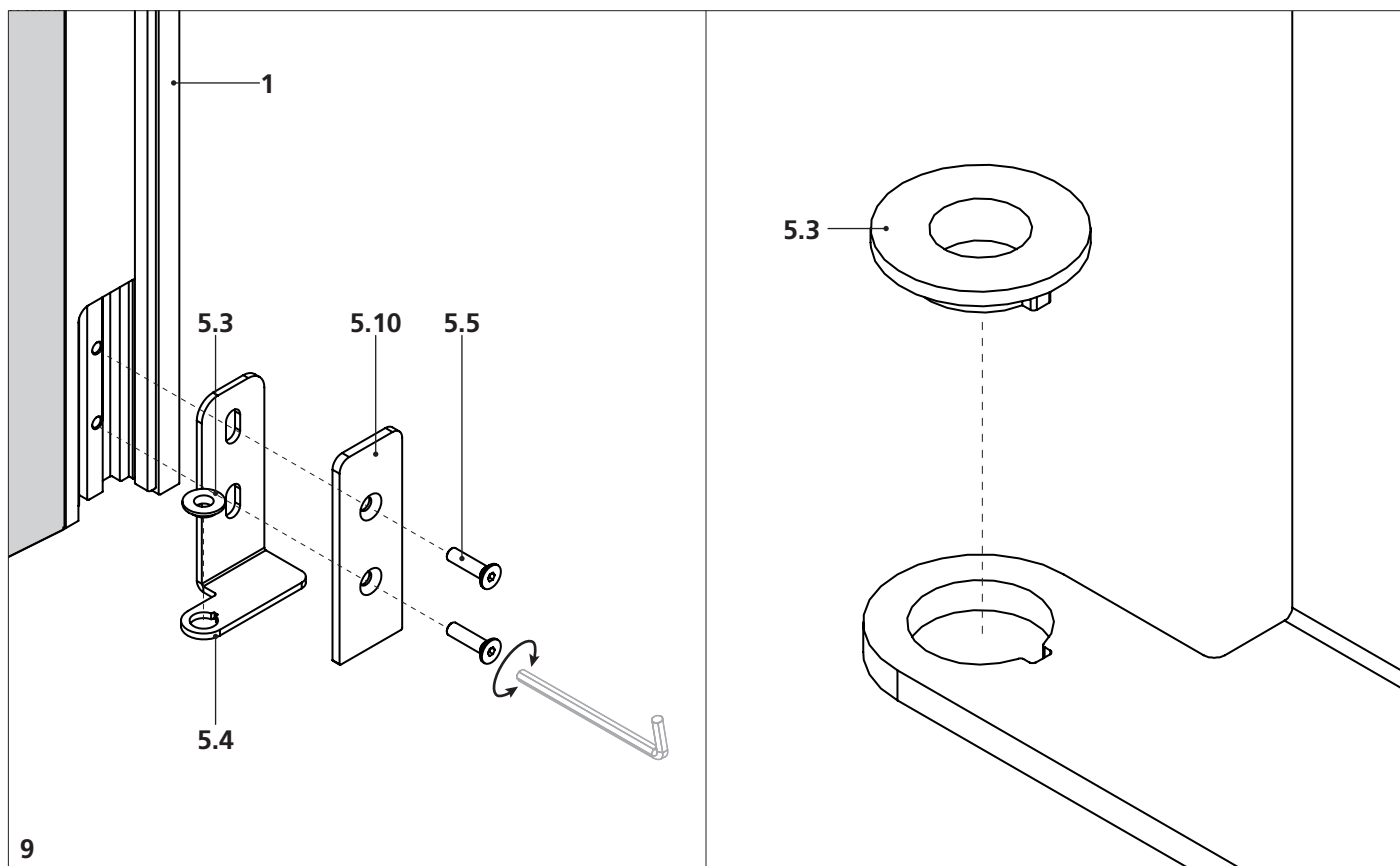


7. Togliere i distanziali e rasare le pareti.
 7. Remove the spacers and smooth the wall.

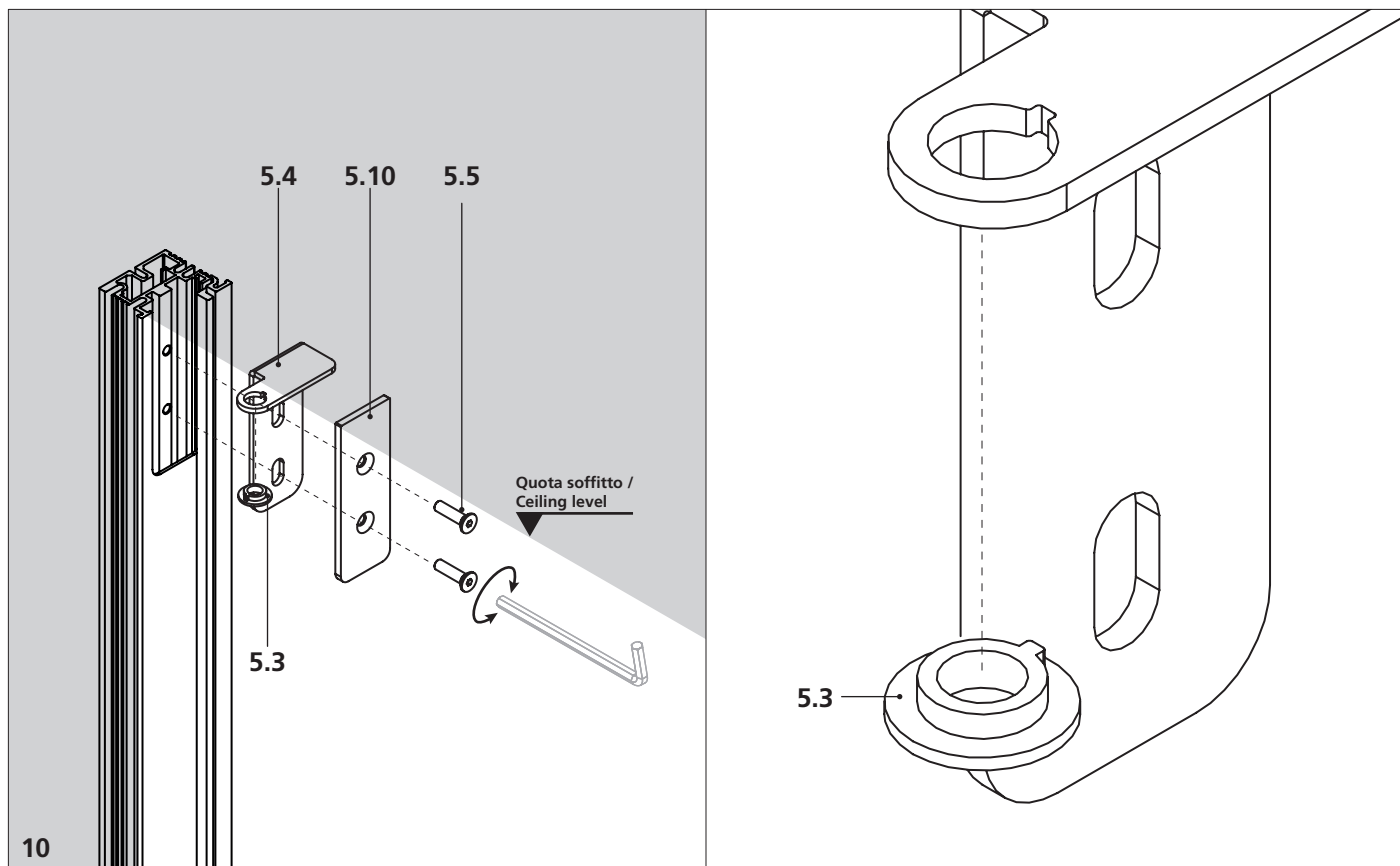




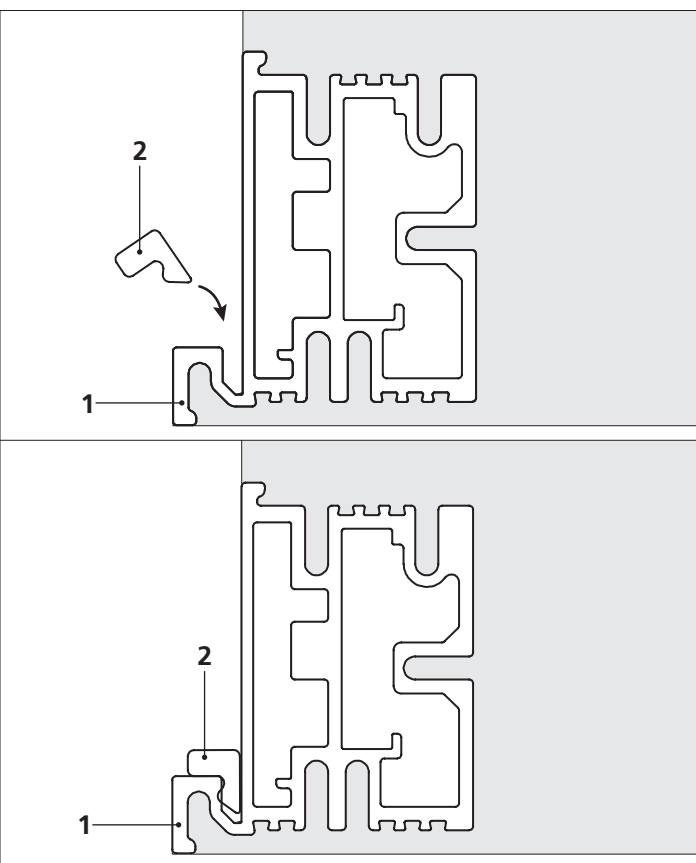
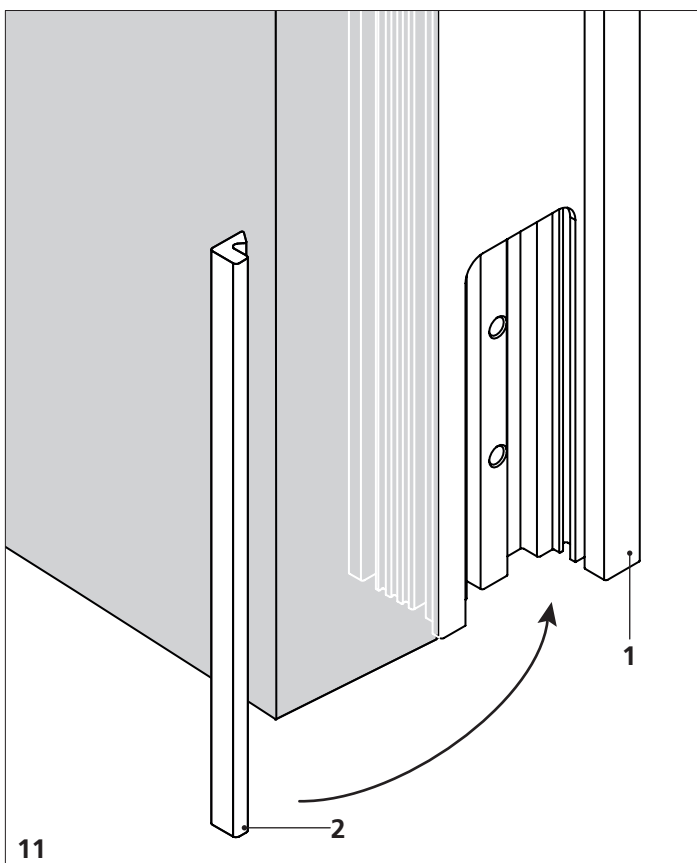
8. Dipingere le parti a vista del telaio della stessa tinta della parete. Valido sia per versione a muro che a cartongesso.
8. Paint the visible parts of the frame in the same colour of the wall. This is valid both for the concrete and plasterboard version.



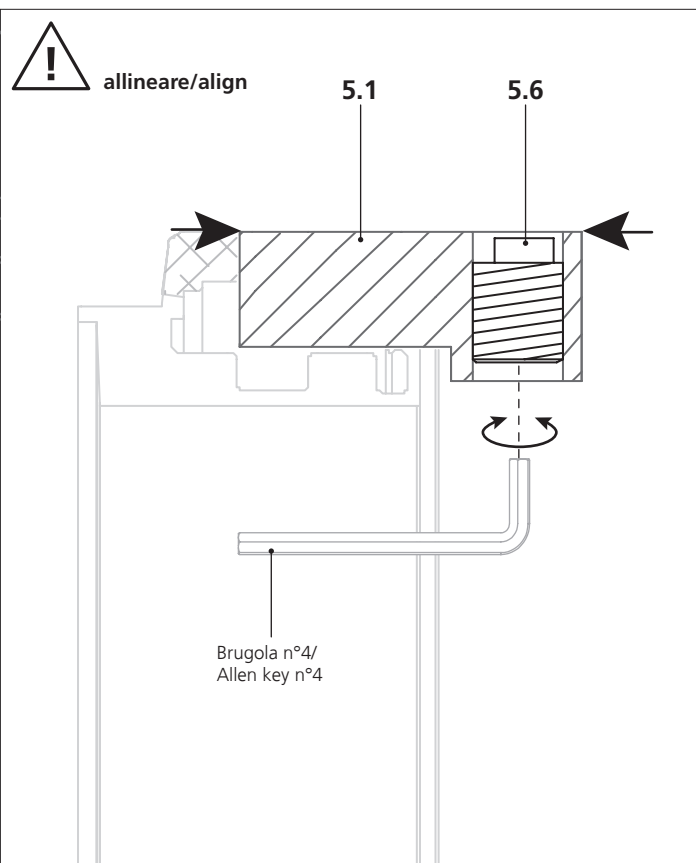
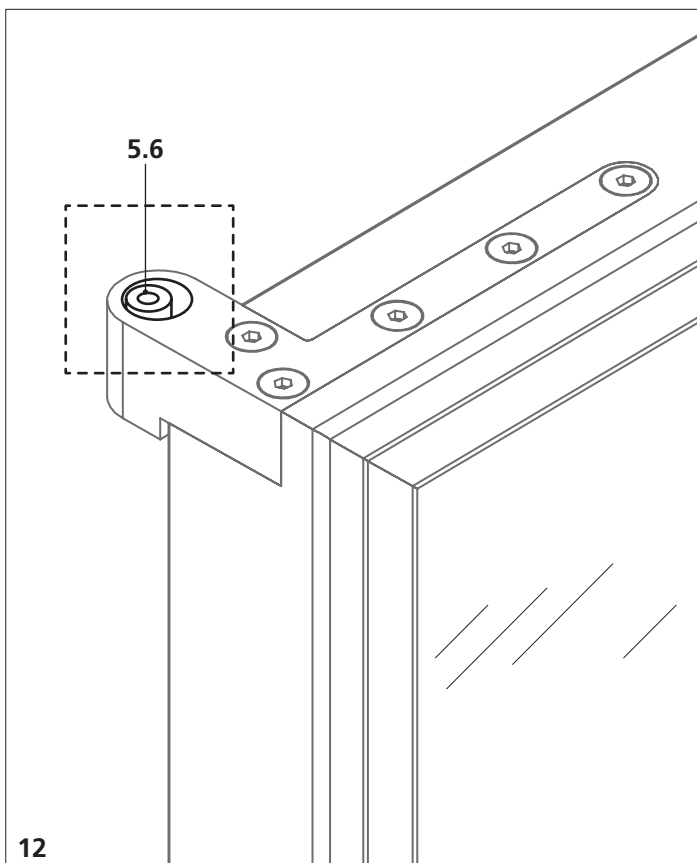
9. Avvitare la squadretta inferiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
9. Screw the lower supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



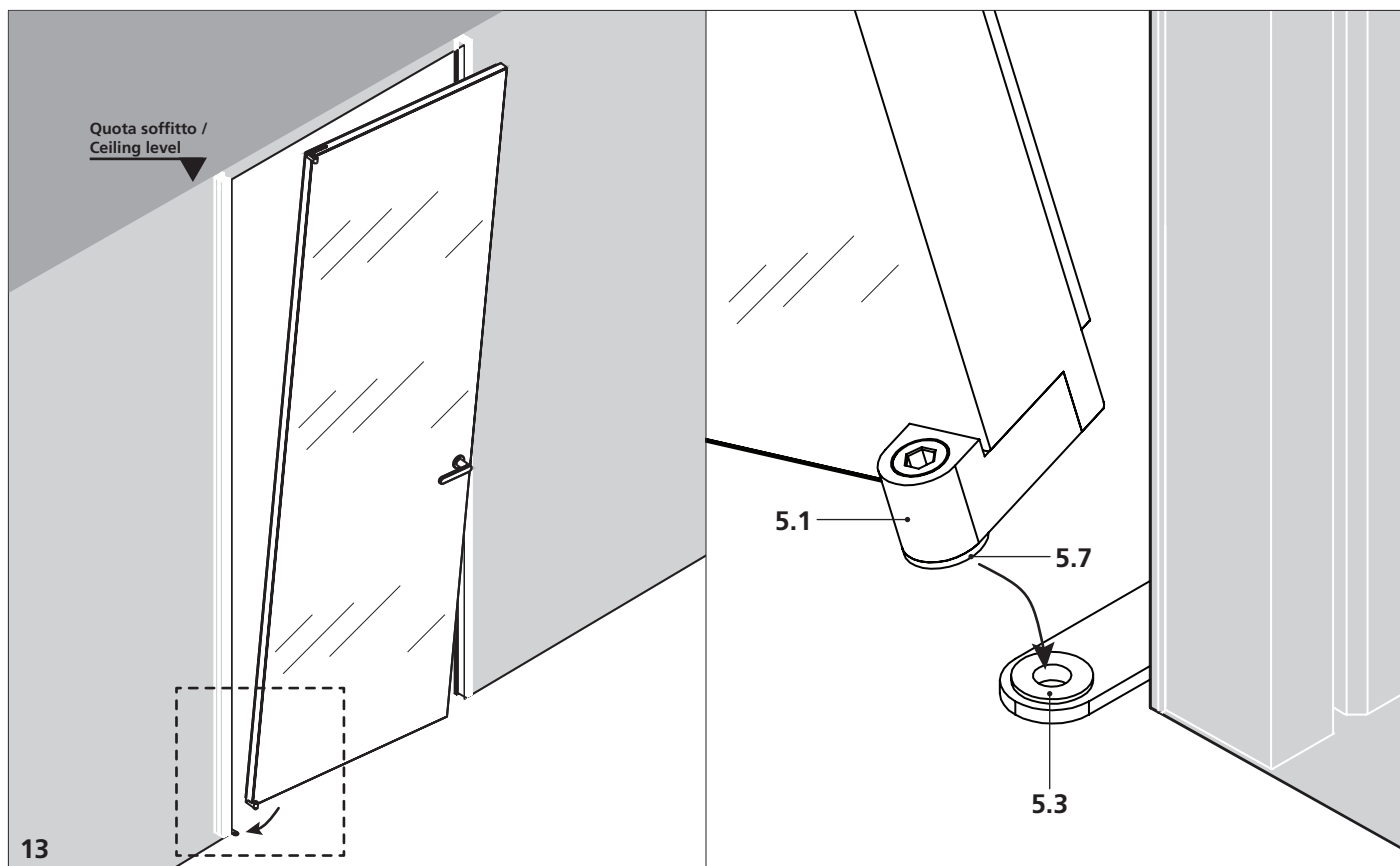
10. Avvitare la squadretta superiore al telaio rasomuro. Inserire la boccola facendo attenzione ad alloggiarla nel suo incastro.
10. Screw the upper supporting square to the frame flush. Align and insert the bushing into its slotted hole.



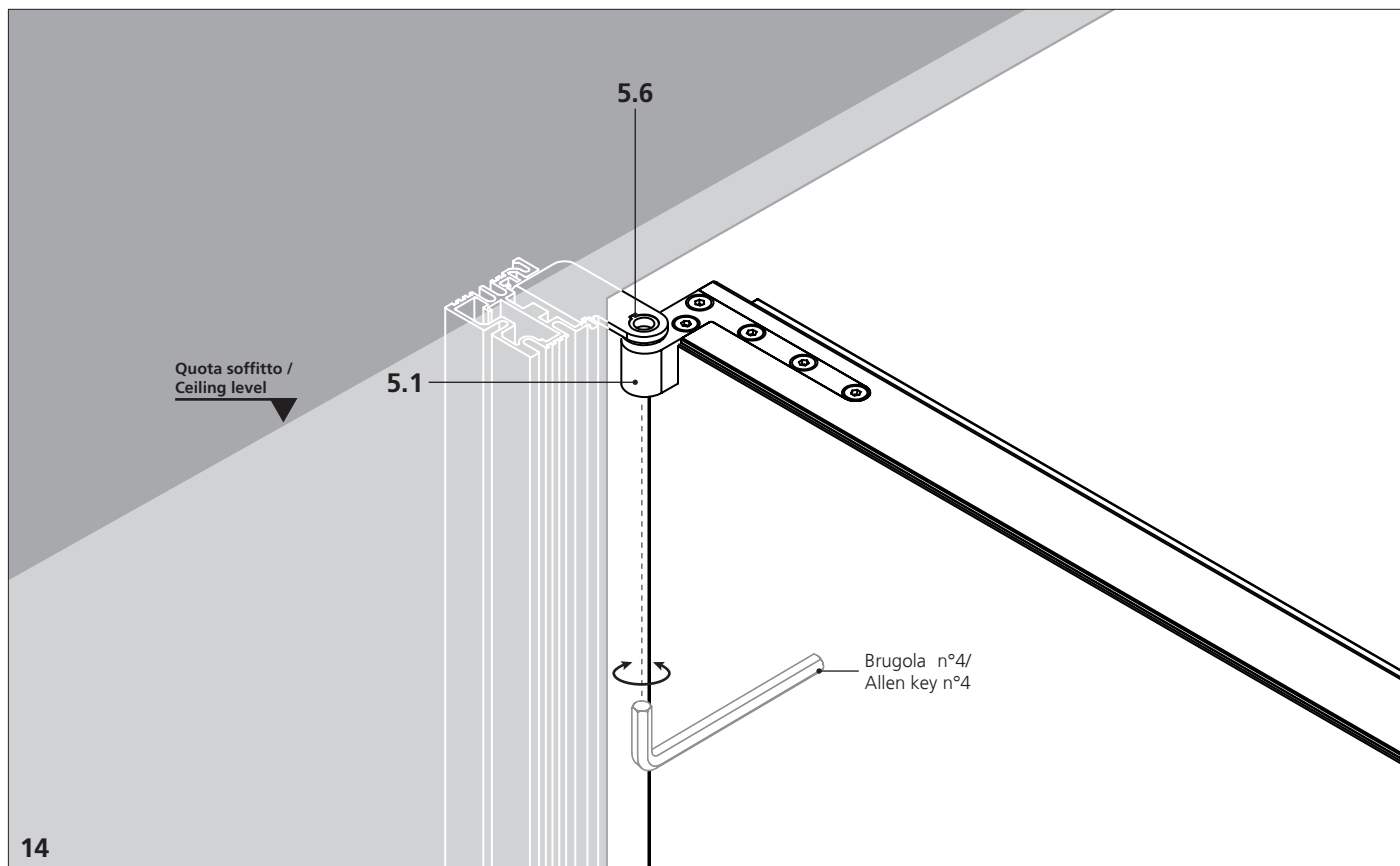
11. Inserire la guarnizione di battuta.
11. Insert the closure seal.



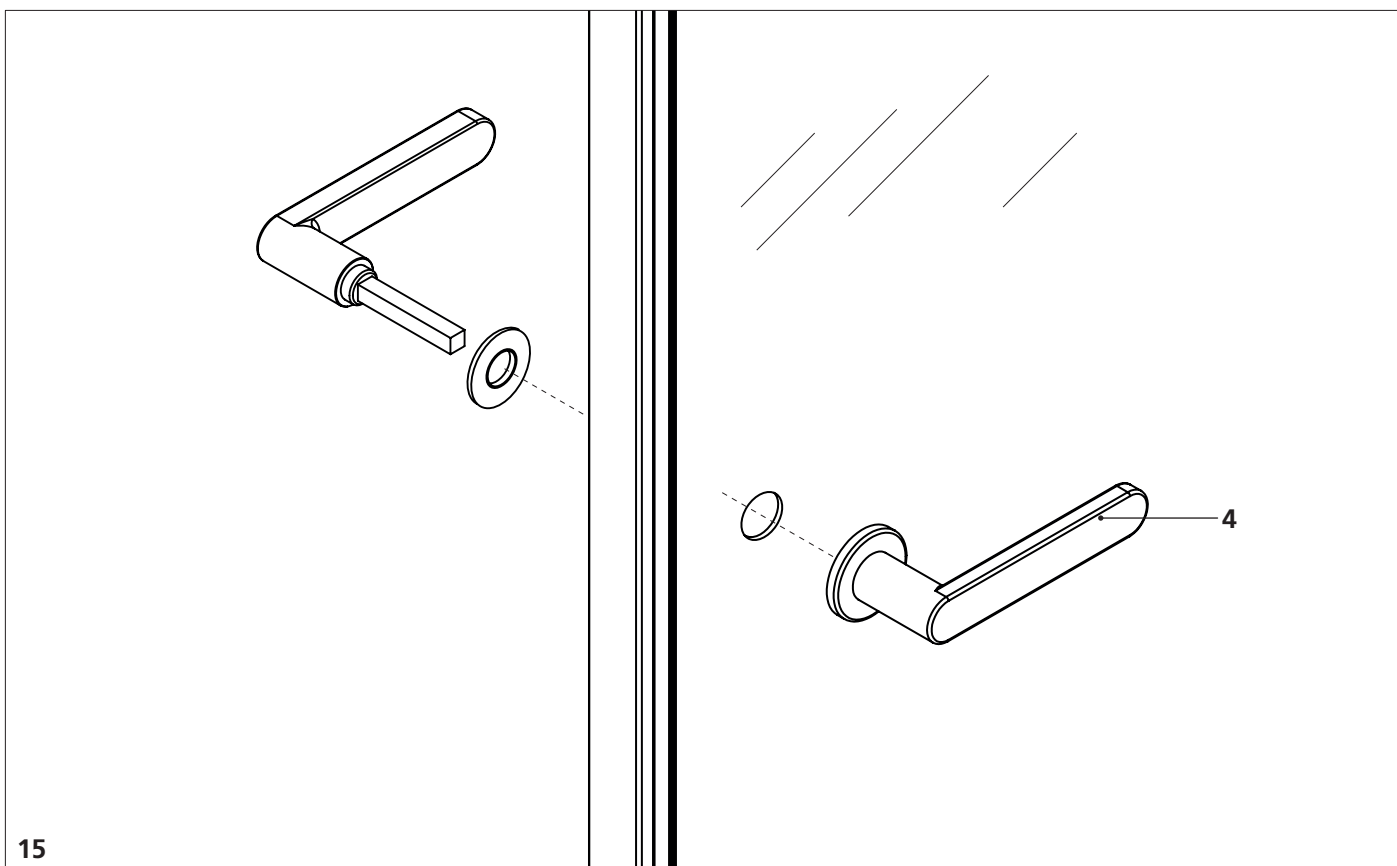
12. Verificare sull'anta che il perno eccentrico superiore sia posizionato all'interno della cerniera stessa.
12. Ensure that the upper eccentric pin is correctly located inside the hinge.



13. Inclinare l'anta e infilare il perno inferiore nella squadretta inferiore.
13. Tilt the door forward and fit the lower pivot into the lower square.

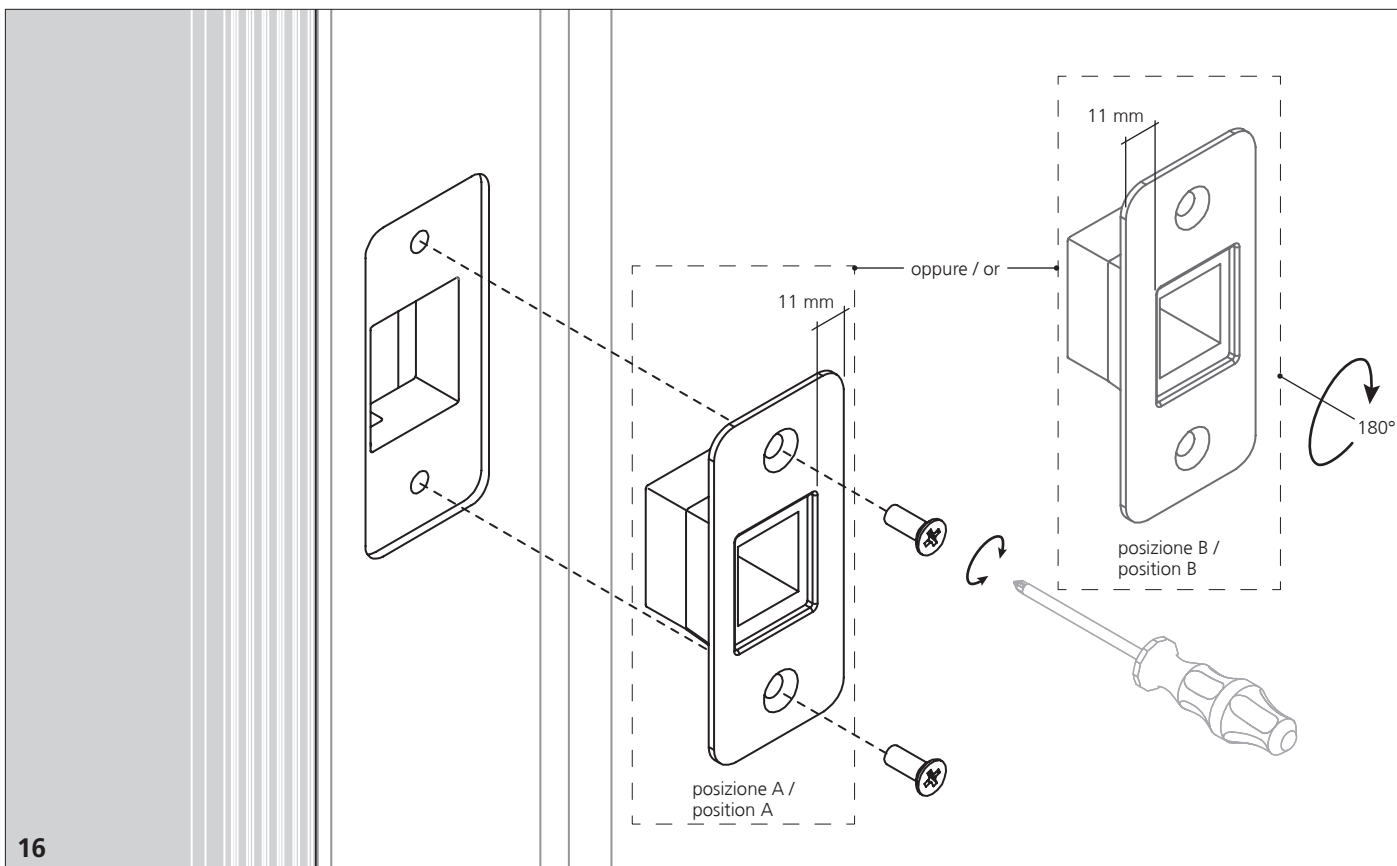


14. Raddrizzare l'anta, mettere in corrispondenza la squadretta superiore con il perno eccentrico superiore ed avvitare.
14. Position the door upright. Align the upper fitting with the upper eccentric pin and screw together.



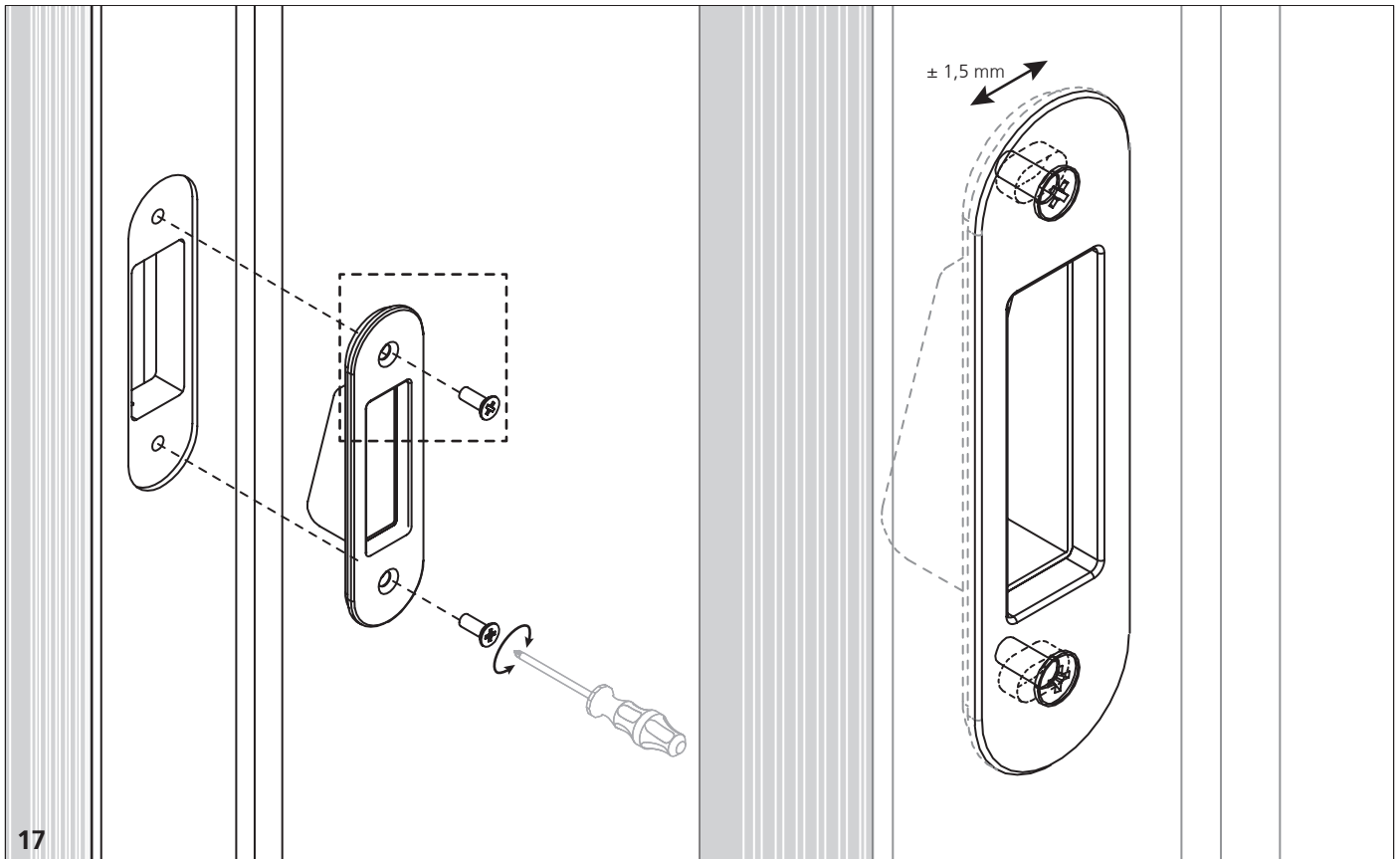
15

15. Inserire la maniglia.
15. Insert the handle.



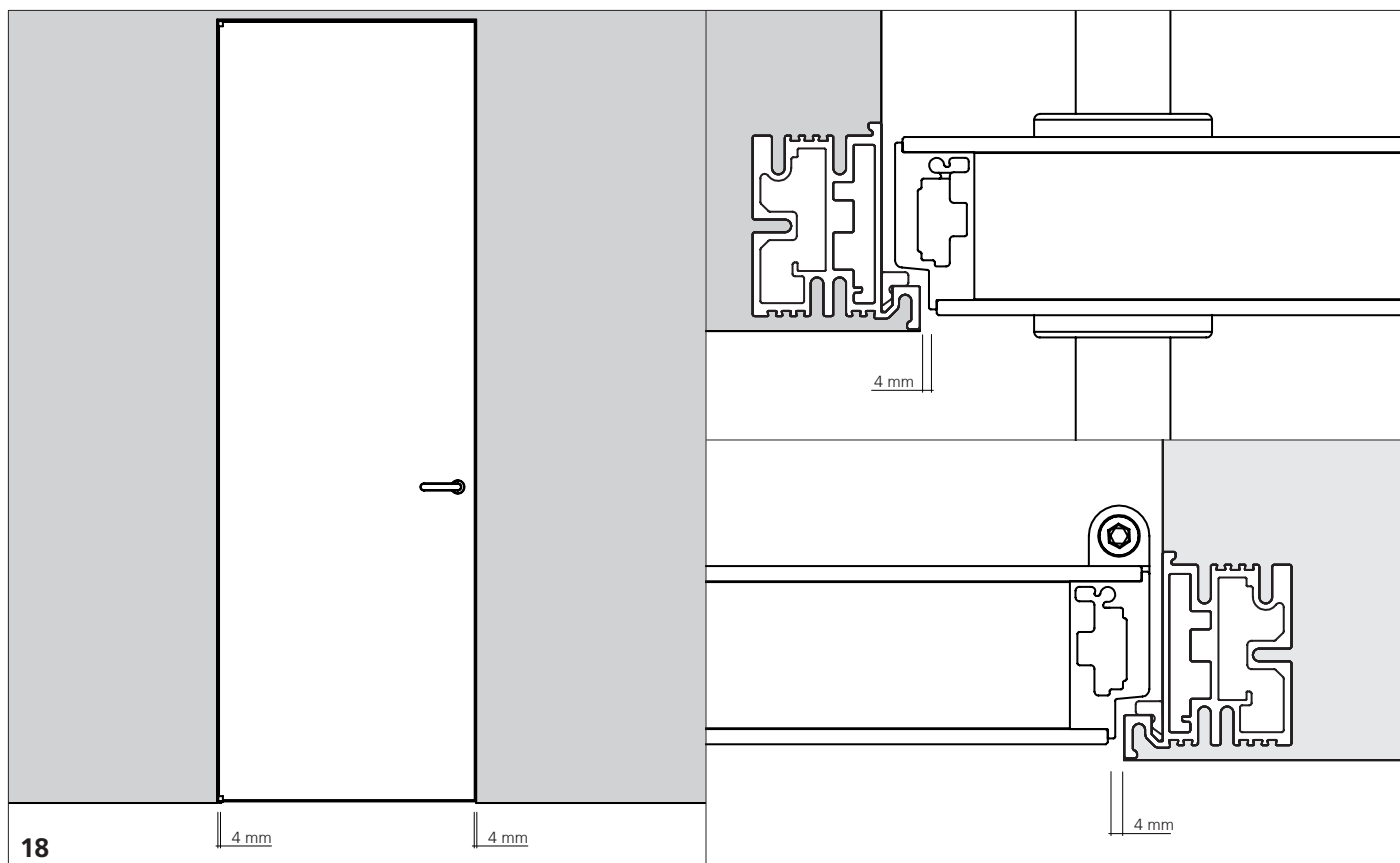
16

16. Inserire nella sede la contropiastra per serratura latch. È possibile una regolazione ruotando la stessa di 180°.
16. Insert the backplate for latch lock on the frame. It is possible to regulate it turning it 180 degrees.

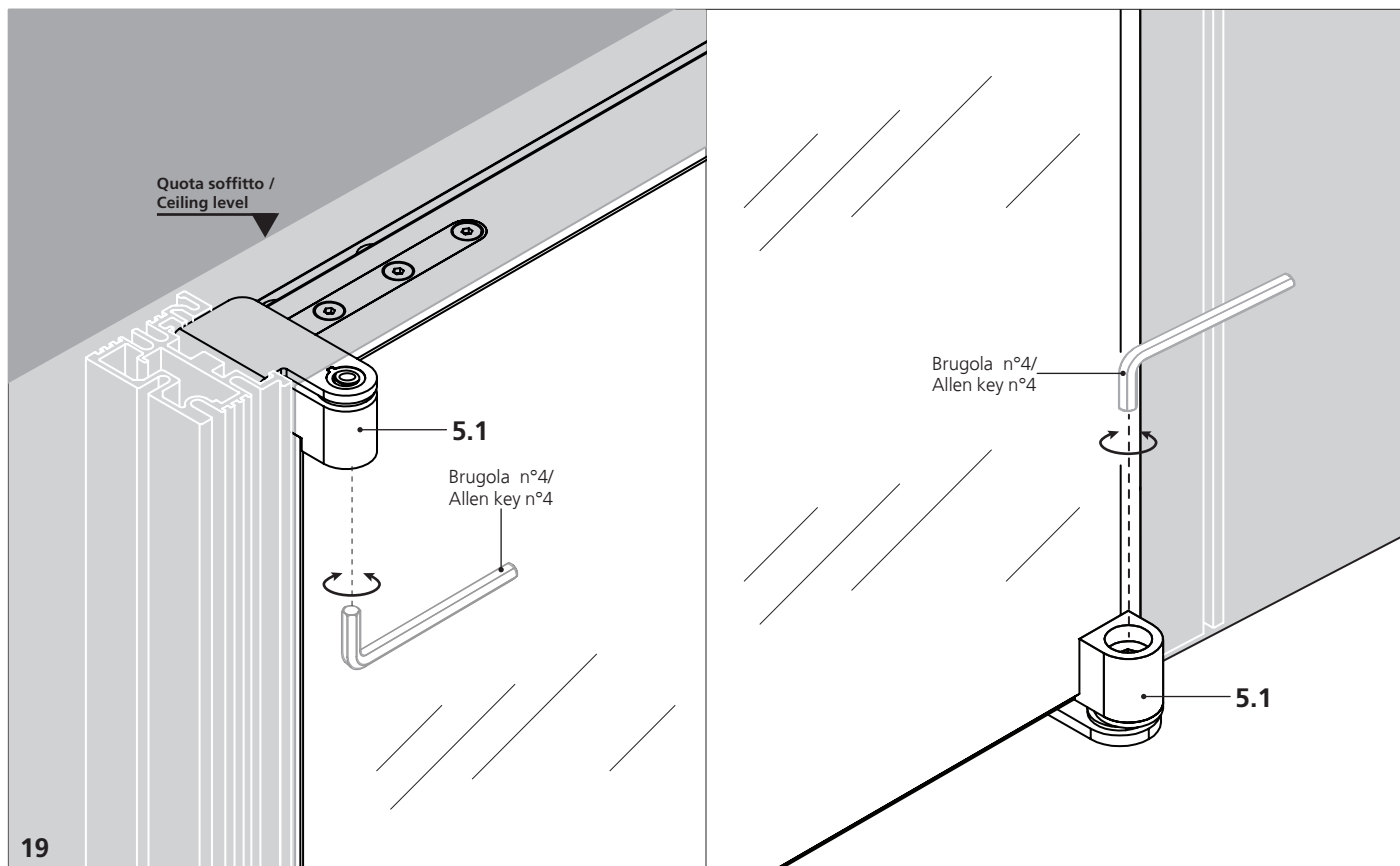


17

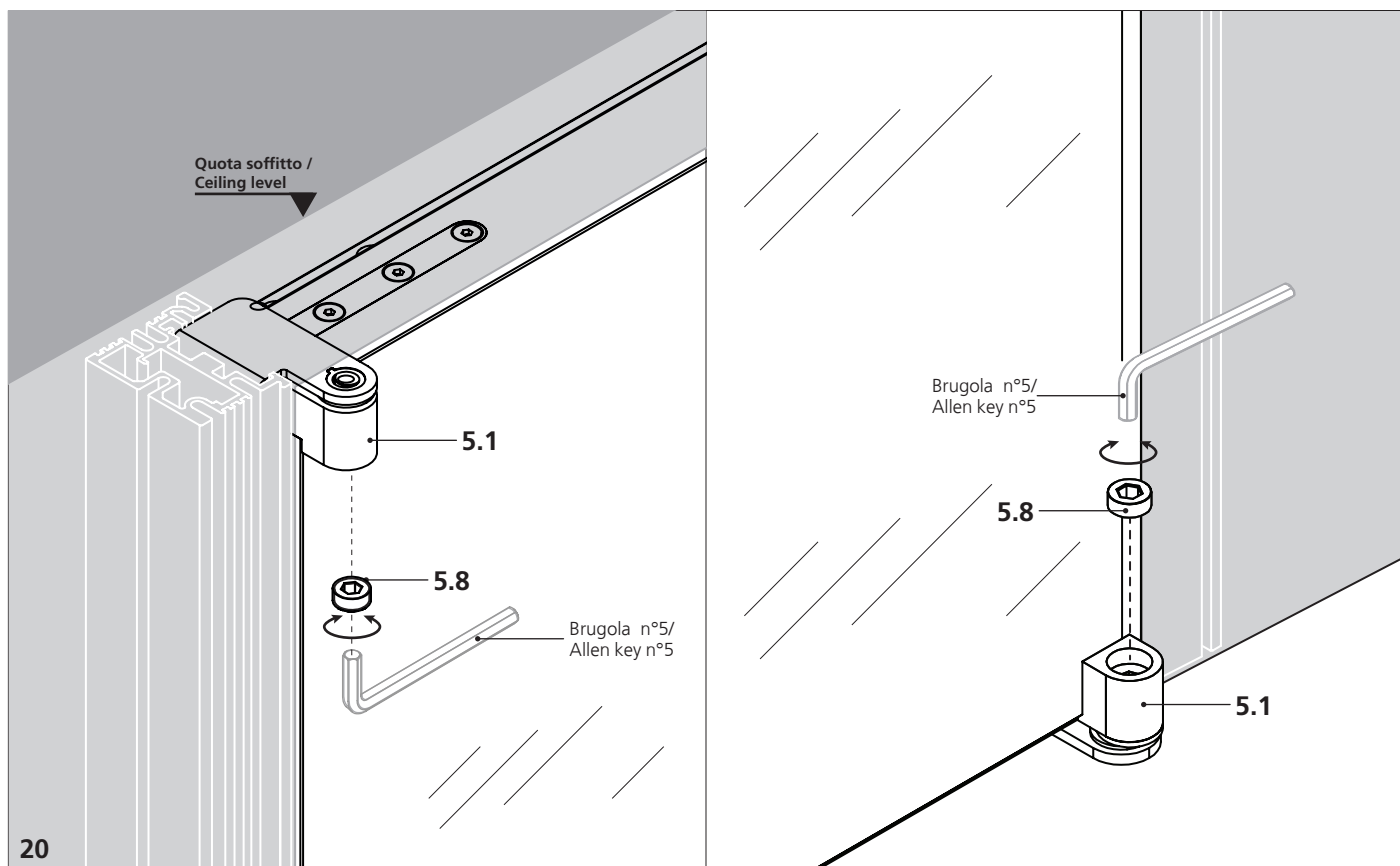
17. Inserire nella sede la contropiastra per serratura B-one. È possibile una regolazione tramite i fori asolati della piastra magnetica.
17. Insert the backplate for B-one lock on the frame. It is possible to regulate it by means of the slotted holes of the magnetic plate.



18. Chiudere la porta per controllare che la luce tra anta e stipite sia uguale da entrambi i lati e procedere alle eventuali regolazioni.
18. Close the door in order to check that the gap between the door and jamb is the same from both sides and then make the necessary adjustments.



19. Regolare la luce della porta agendo sui perni eccentrici con una chiave a brugola.
19. Adjust the door acting on its eccentric pins with an allen key to obtain a smooth clean opening.



20. Avvitare il grano di blocco per mantenere il perno eccentrico nella posizione corretta.
20. Fit the pin fastening dowel to keep the eccentric pin correctly aligned.

GLAS
ITALIA

ALADIN

Aladin Swing Plain | Montaggio telaio rasomuro con parete rivestita in gres
Aladin Swing Plain | Concealed frame installation for stoneware-ceramic cladded wall

Installazione telaio per muratura / Cement wall frame installation	pag.	4.1.304
Installazione telaio per cartongesso / Plasterboard wall frame installation	pag.	4.1.308

Aladin Swing Plain

Avvertenza importante

ALADIN SWING PLAIN

Attenzione: una volta definita la misura del telaio rasomuro, viene determinata in maniera definitiva anche la misura dell'anta.

Non è quindi possibile variare la misura (sia in altezza che in larghezza) di un'anta il cui telaio è già stato prodotto.

Important notice

ALADIN SWING PLAIN

Attention: Once the final dimensions of the frame flush with the wall are confirmed, the final measurements of the door will automatically be defined.

Once confirmed, it is not possible to change the measurements of a door (in height or width), whose frame has already been produced.

Avertissement important

ALADIN SWING PLAIN

Attention, une fois définie la mesure du cadre au ras du mur, on détermine également en manière définitive la mesure de la porte.

Il n'est donc plus possible modifier la mesure (soit en hauteur soit en largeur) de une porte le quel cadre a déjà été produit.

Advertencia importante

ALADIN SWING PLAIN

Atención: una vez establecida la medida del marco a ras de la pared, se determina en manera definitiva también la medida de la puerta.

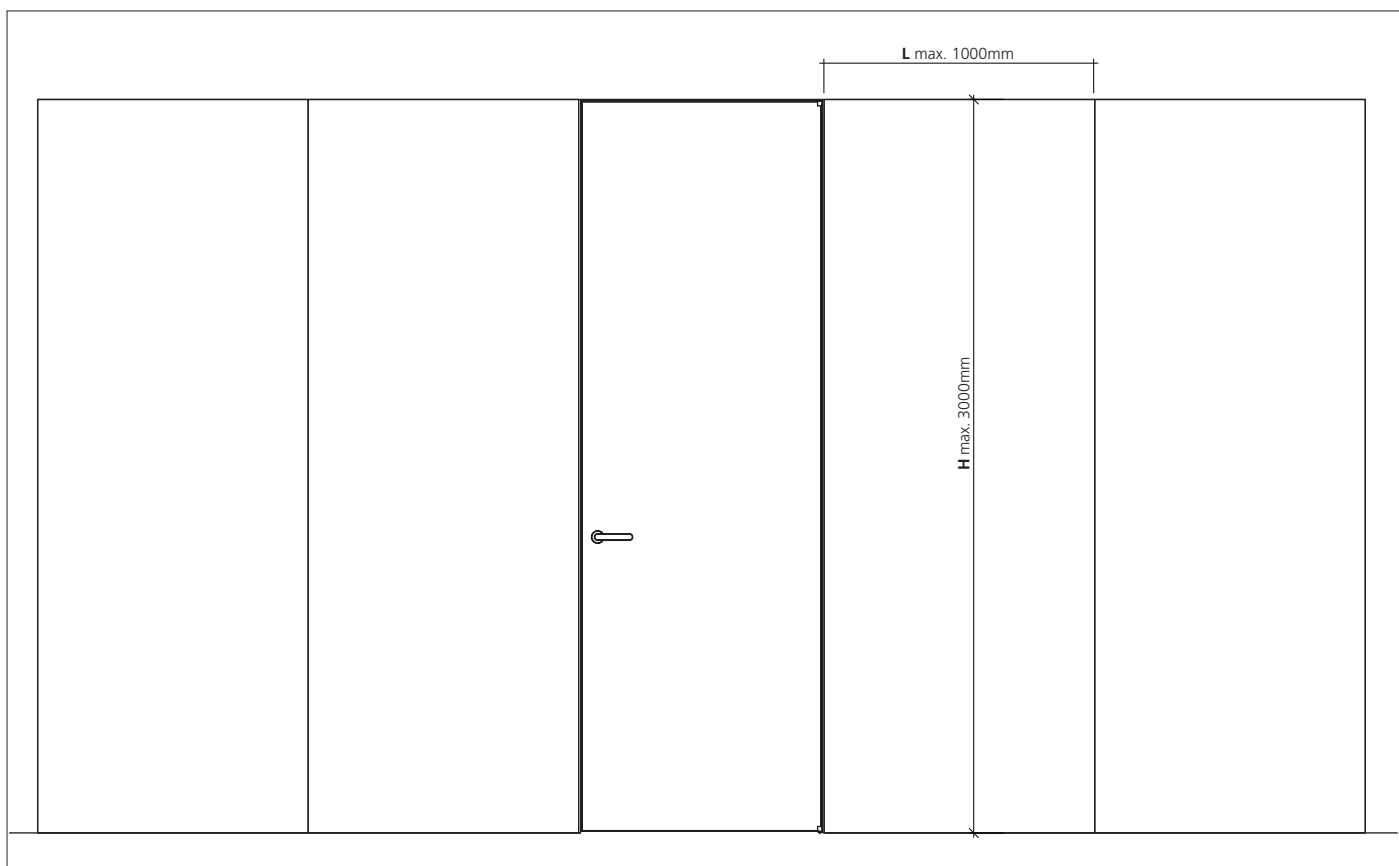
No es así posible luego variar la medida (sea en altura sea en anchura) de una puerta cuyo marco está ya producido.

Wichtige Anweisung

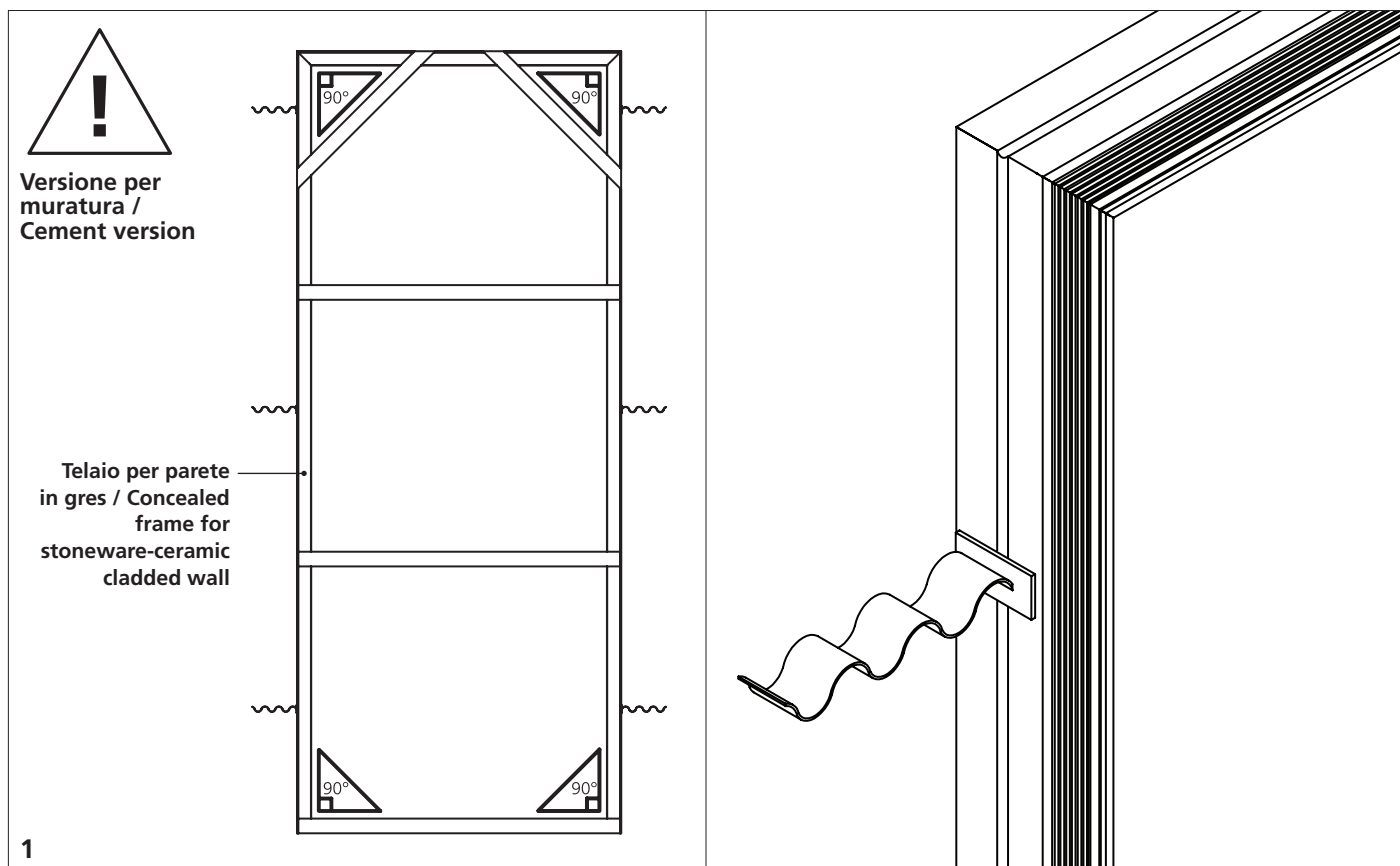
ALADIN SWING PLAIN

Achtung, nachdem das Maß des bündig mit der Wand Rahmens bestimmt wird, wird auch das Maß der Tür endgültig festgesetzt.

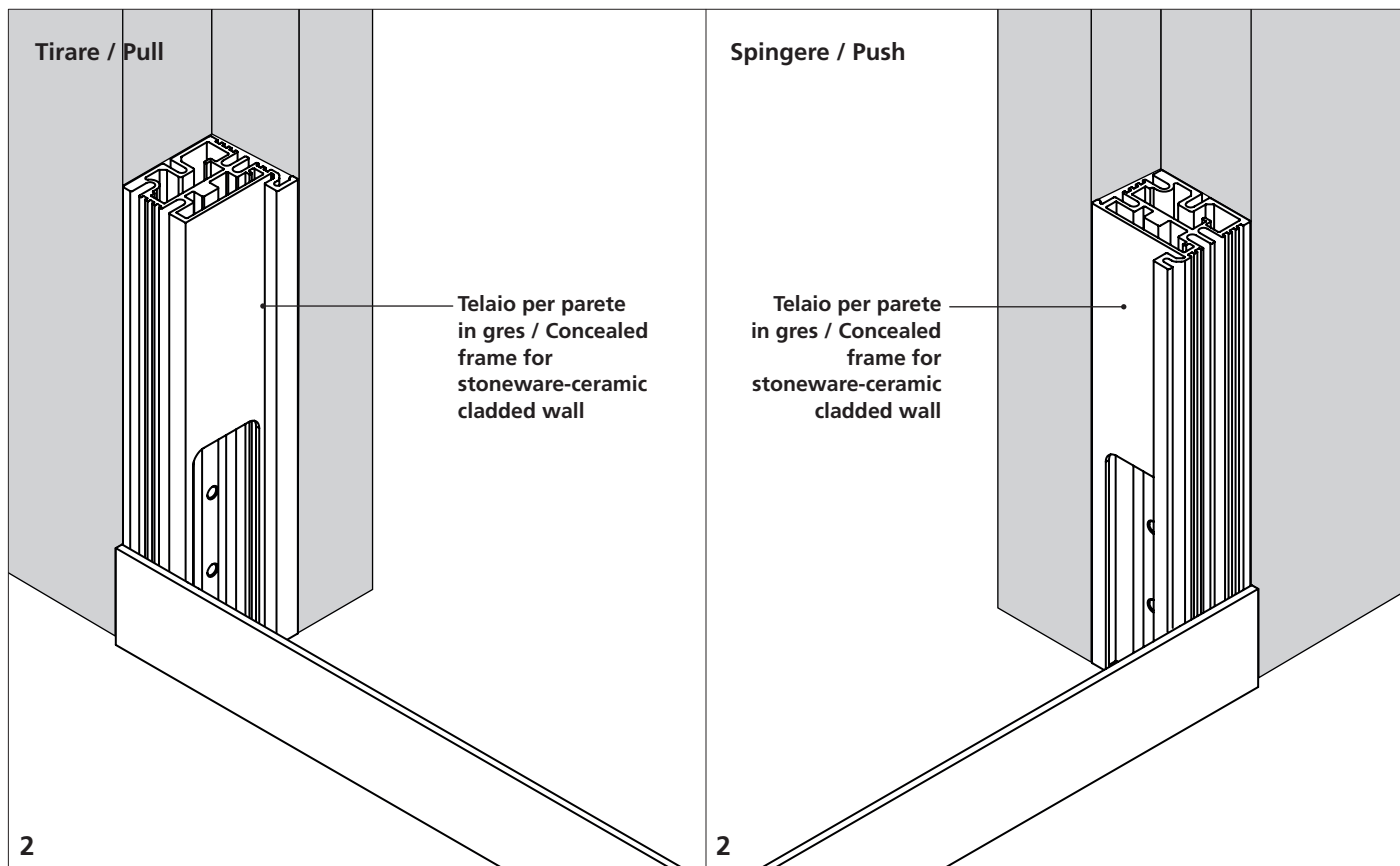
Keine nachträgliche Maßveränderung (sowohl in der Höhe als auch in der Breite) einer Tür ist deswegen möglich, dessen Rahmen schon produziert worden ist.



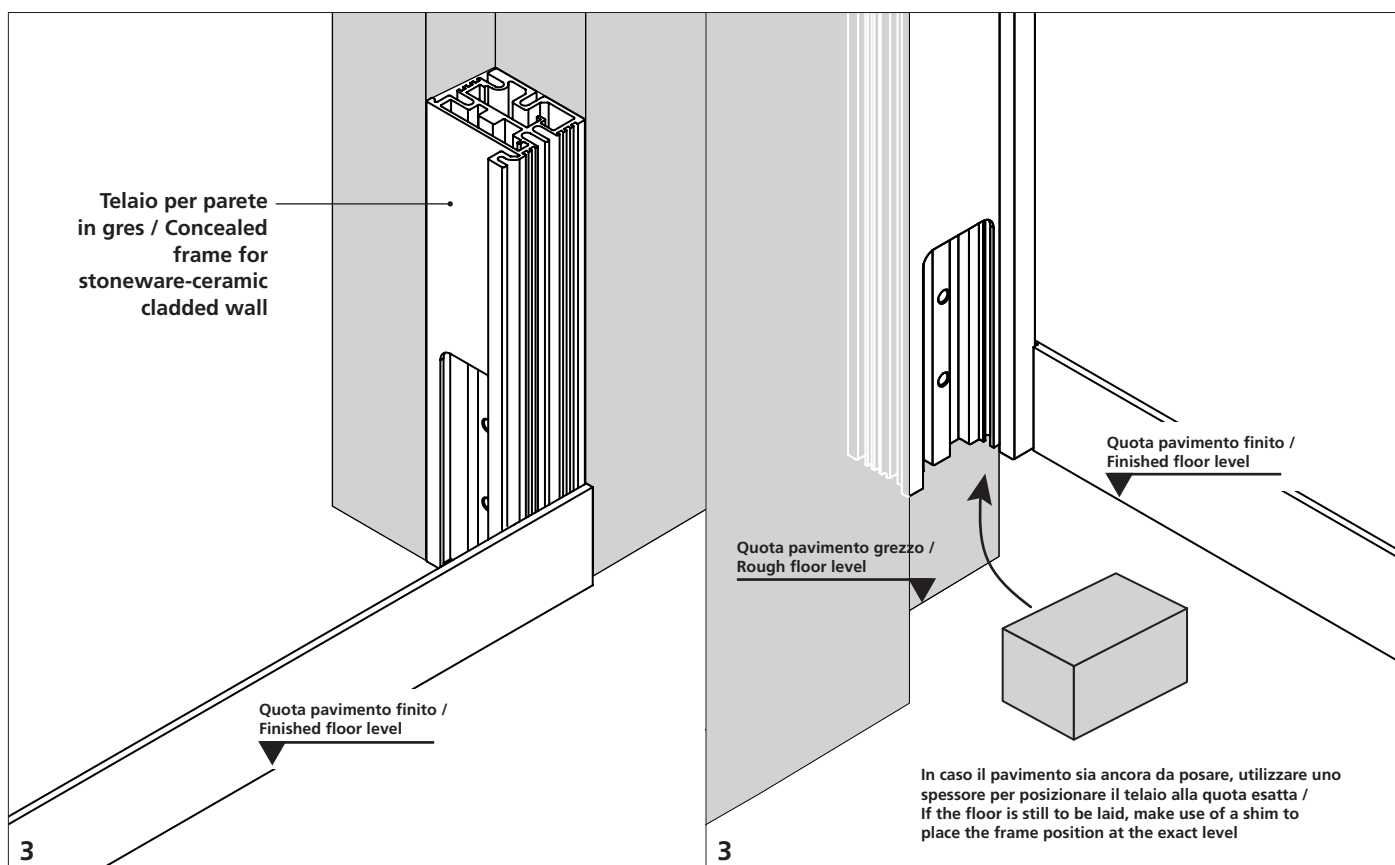
ATTENZIONE: Limiti dimensionali generali per le lastre in gres.
ATTENTION: Overall size limits for stoneware plates.



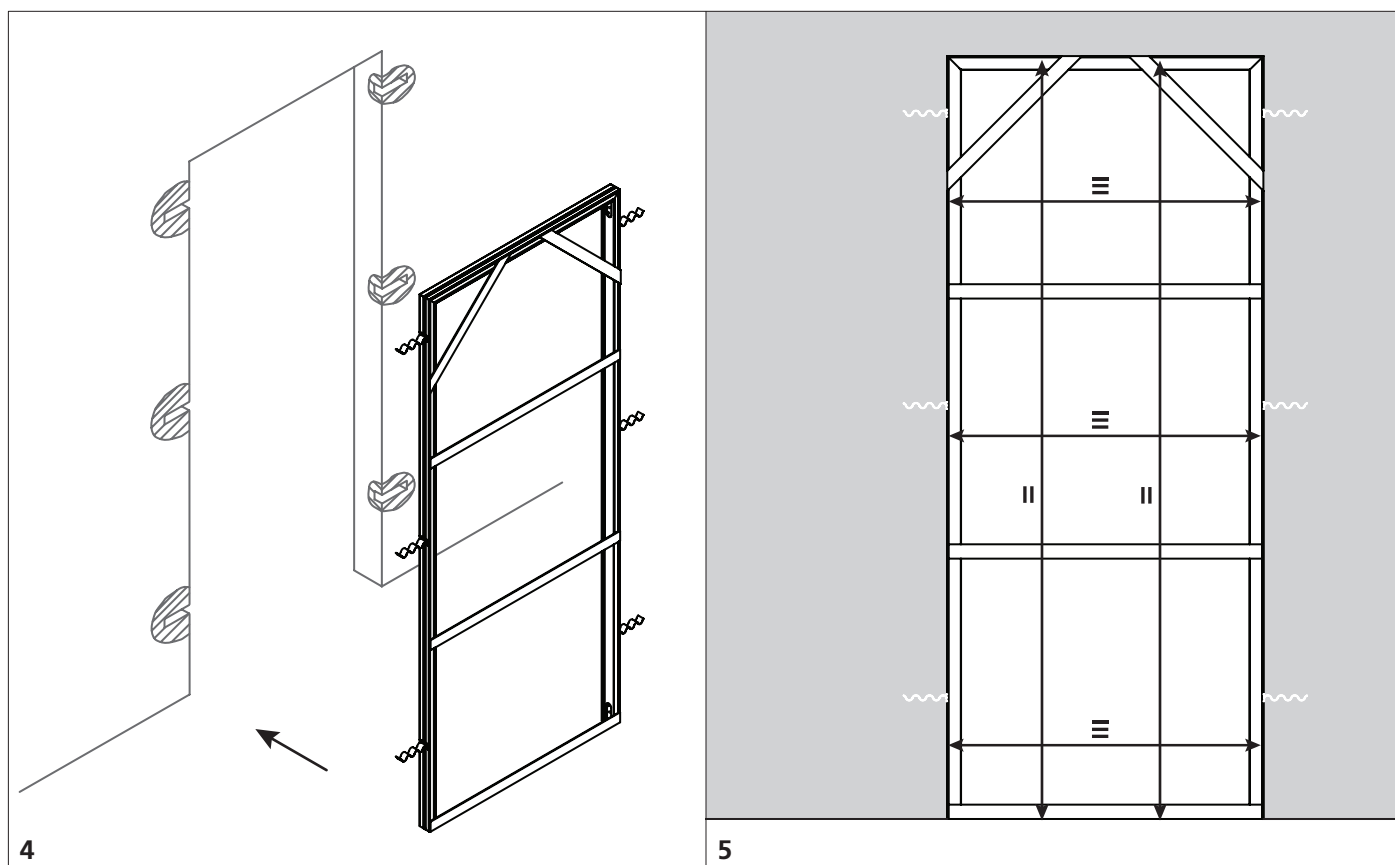
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra.
 1. ATTENTION Make sure the frame is at right angle.



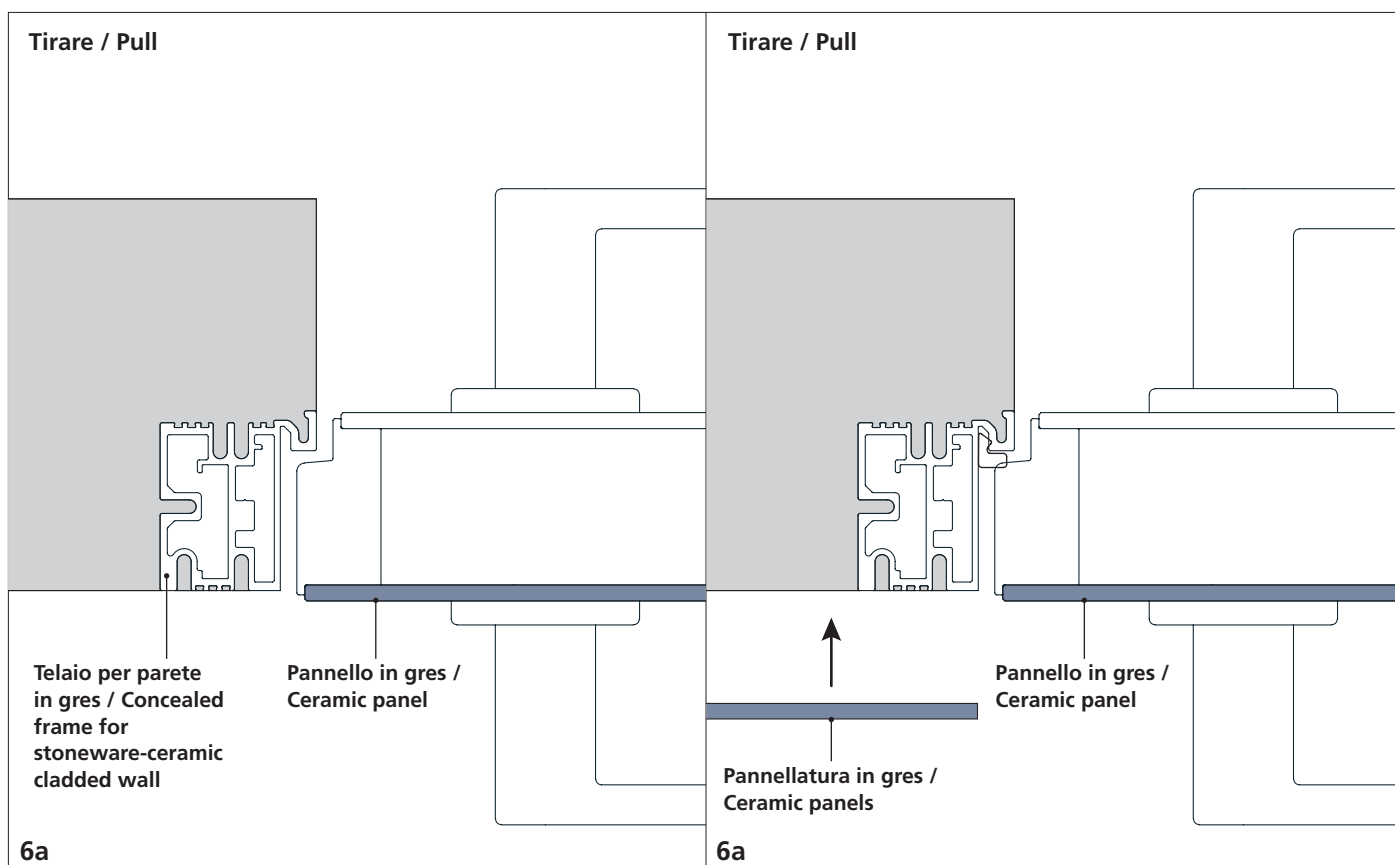
2. Far combaciare il lato del telaio su cui sono fissati i distanziali con il filo dell'intonaco.
 2. Fit the frame on the side where the spacers are fixed, flush with the plaster.



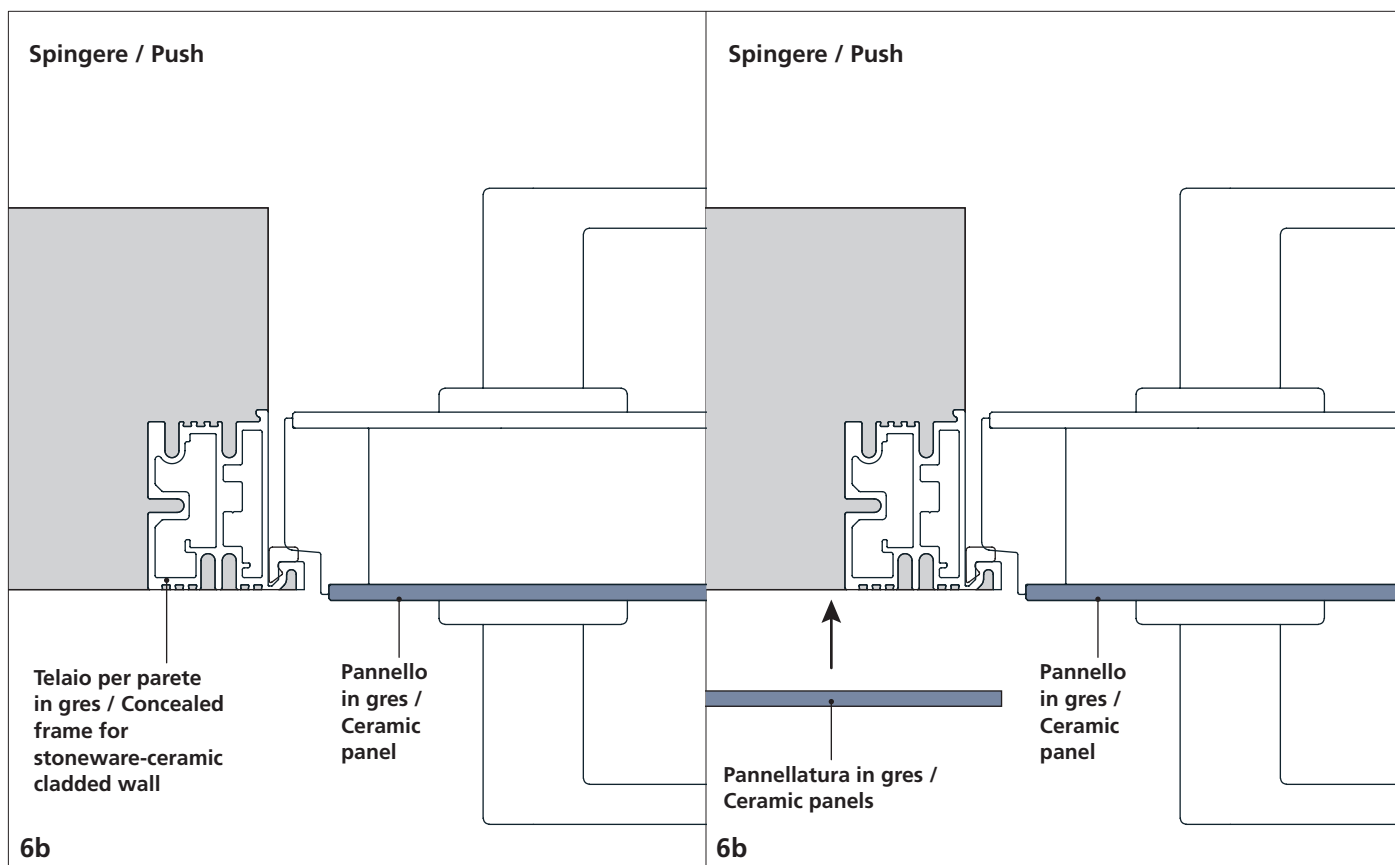
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
 3. ATTENTION The first spacer is fitted at the finished floor level.



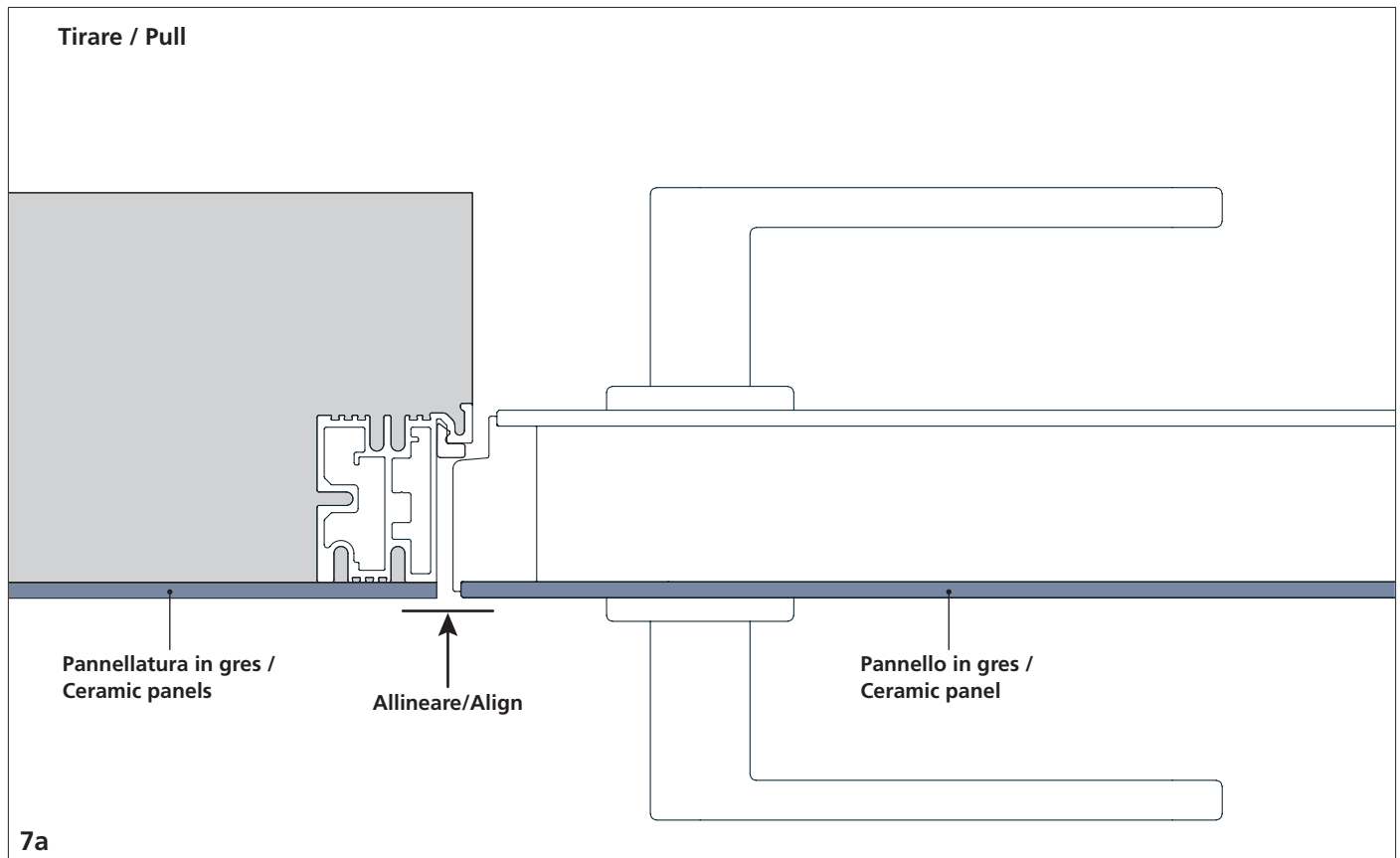
4. Inserire il telaio nel vano predisposto. / 5. ATTENZIONE Assicurarsi che il telaio sia perfettamente a piombo
 4. Insert the frame in the prepared opening. / 5. IMPORTANT Make sure that the frame is perfectly plumb line.



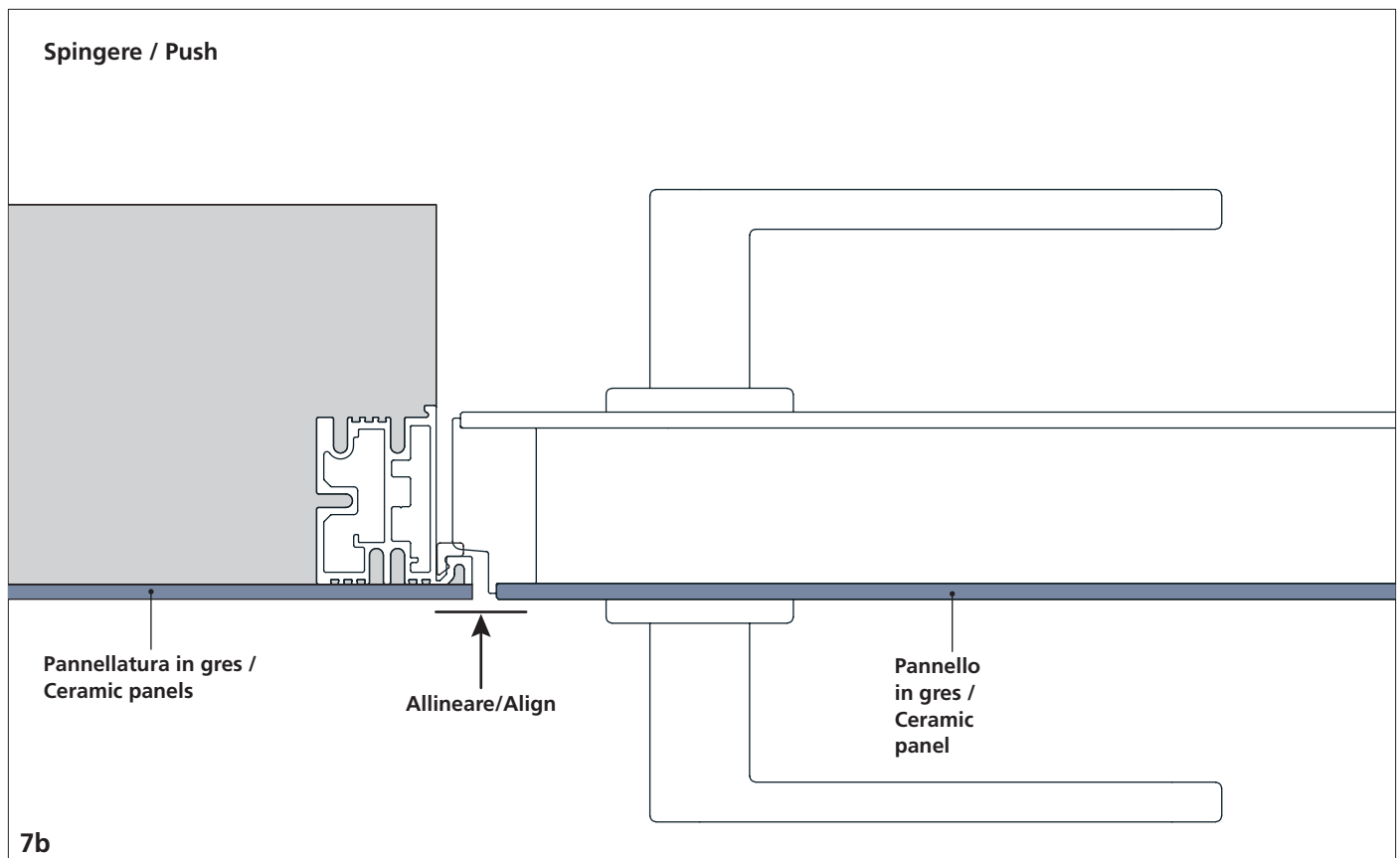
6a. Montaggio pannellatura in gres.
6a. Ceramic panels installation



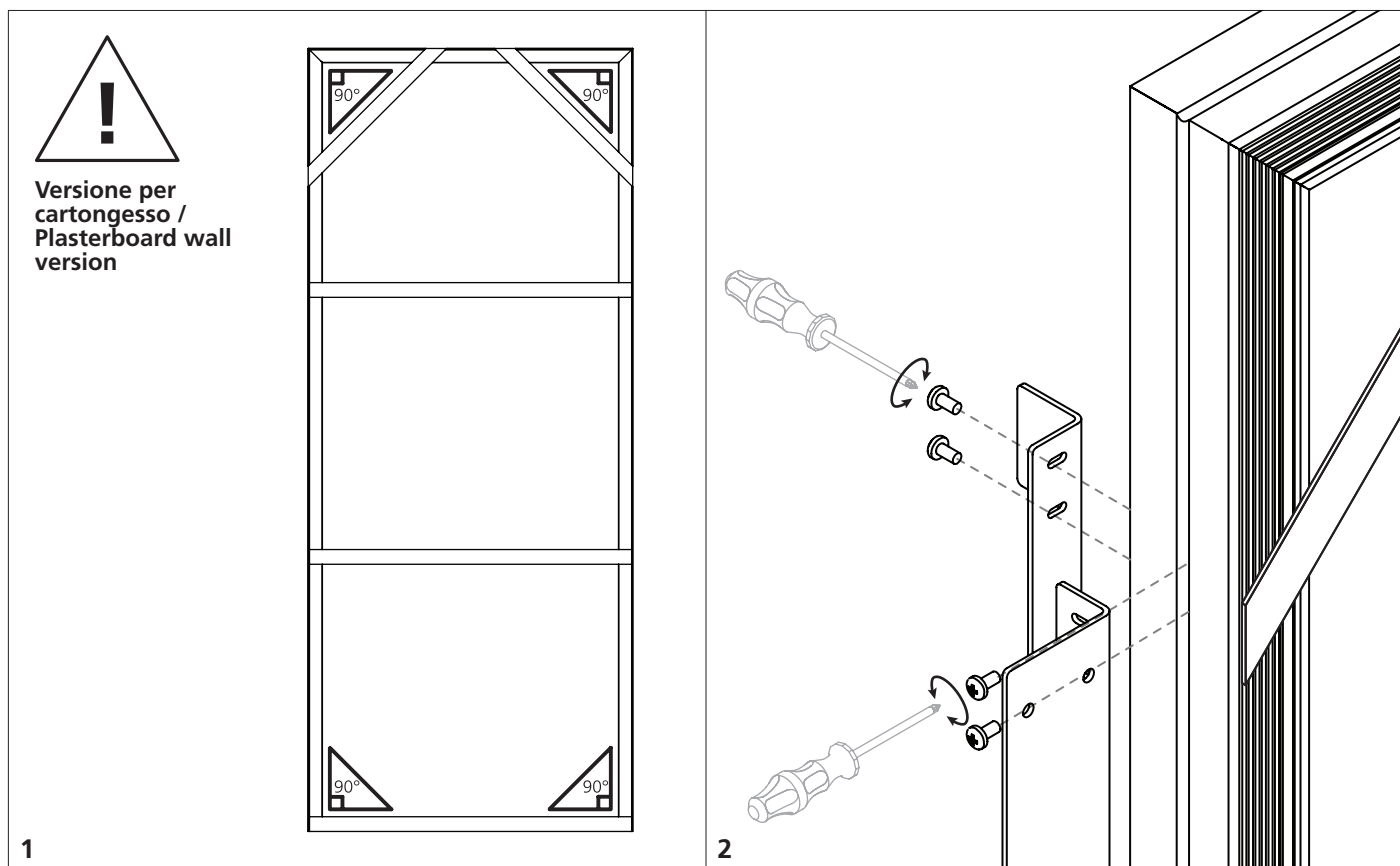
6b. Montaggio pannellatura in gres.
6b. Ceramic panels installation



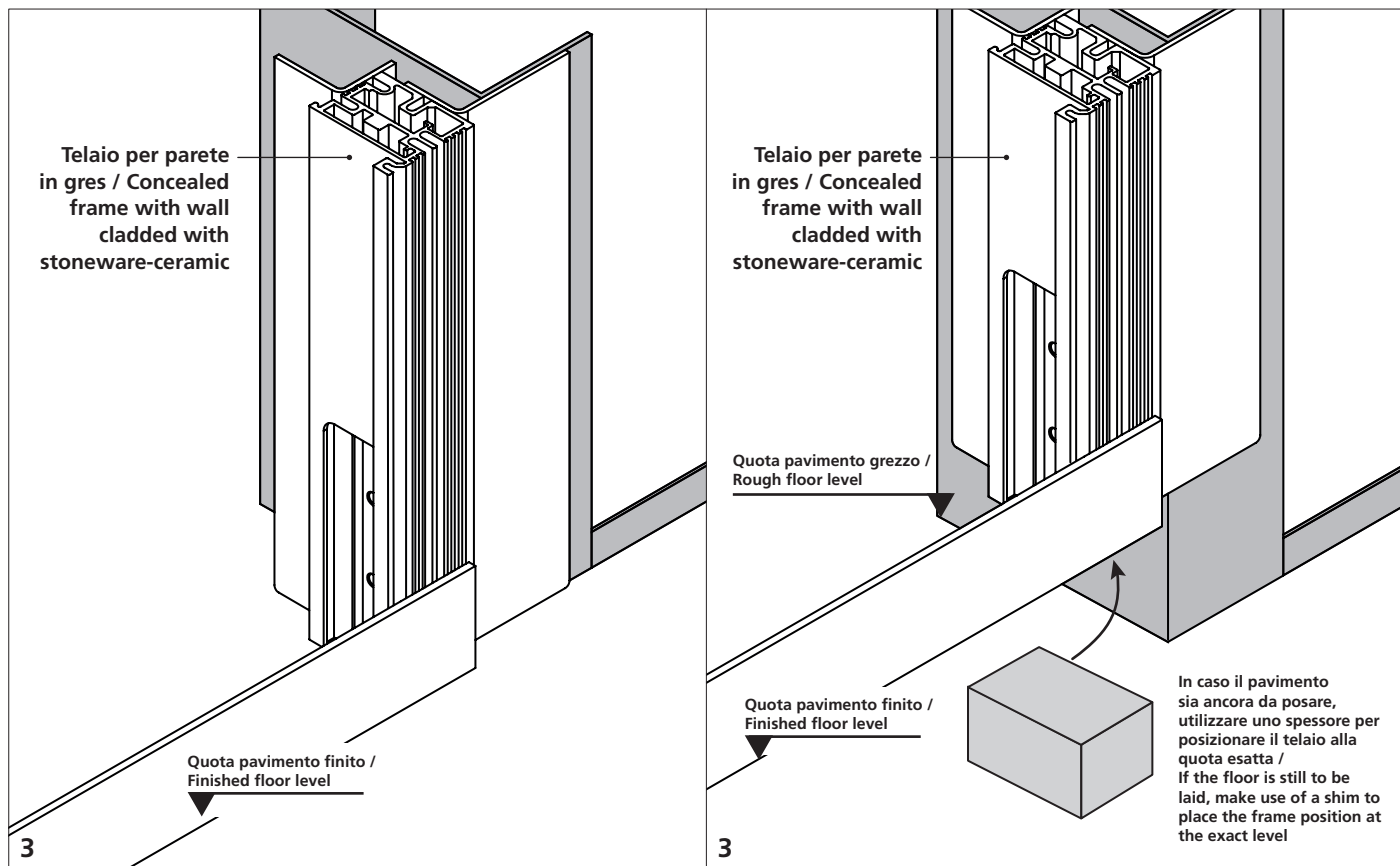
7a. Montaggio pannellatura in gres.
7a. Ceramic panels installation



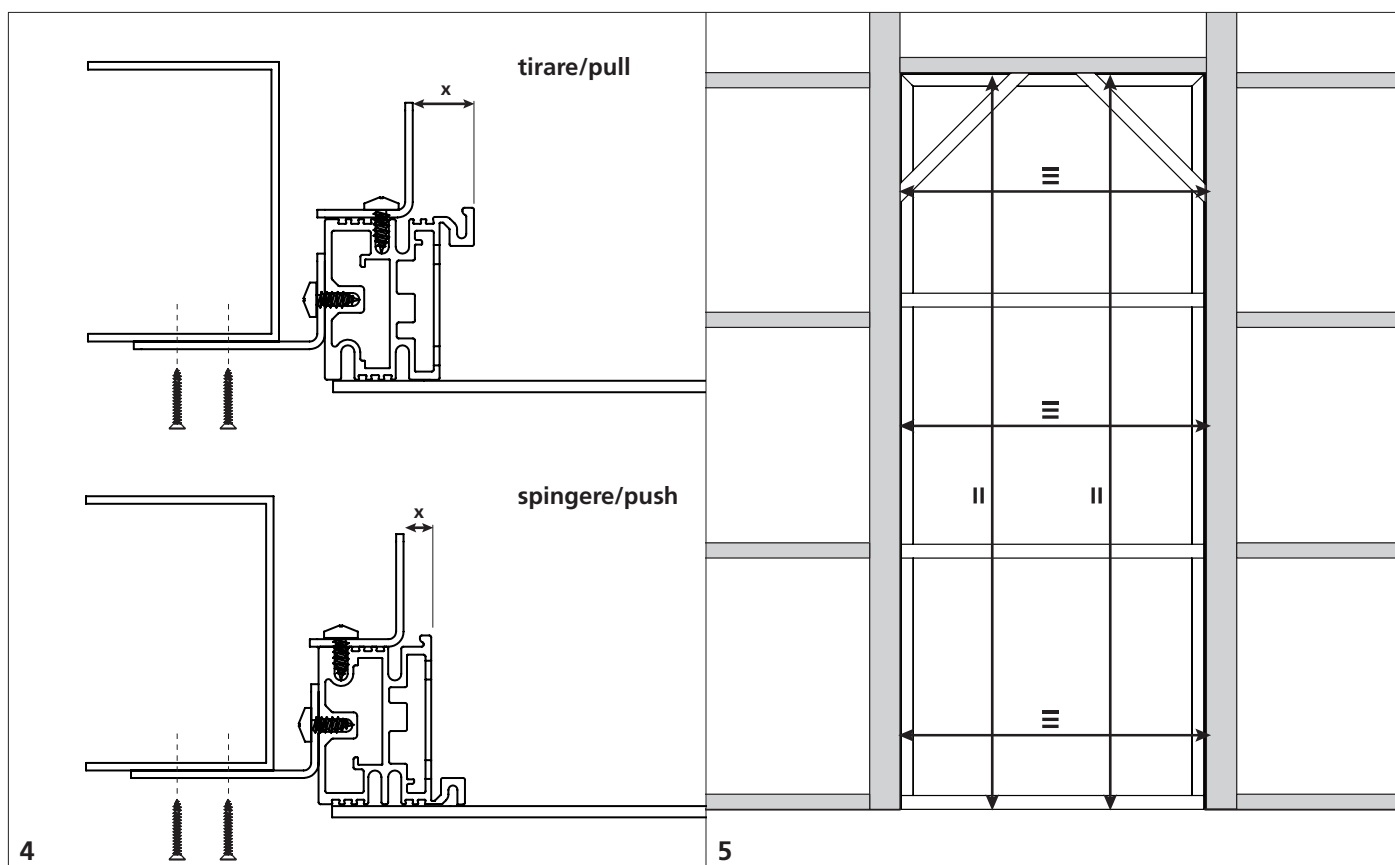
7b. Montaggio pannellatura in gres.
7b. Ceramic panels installation



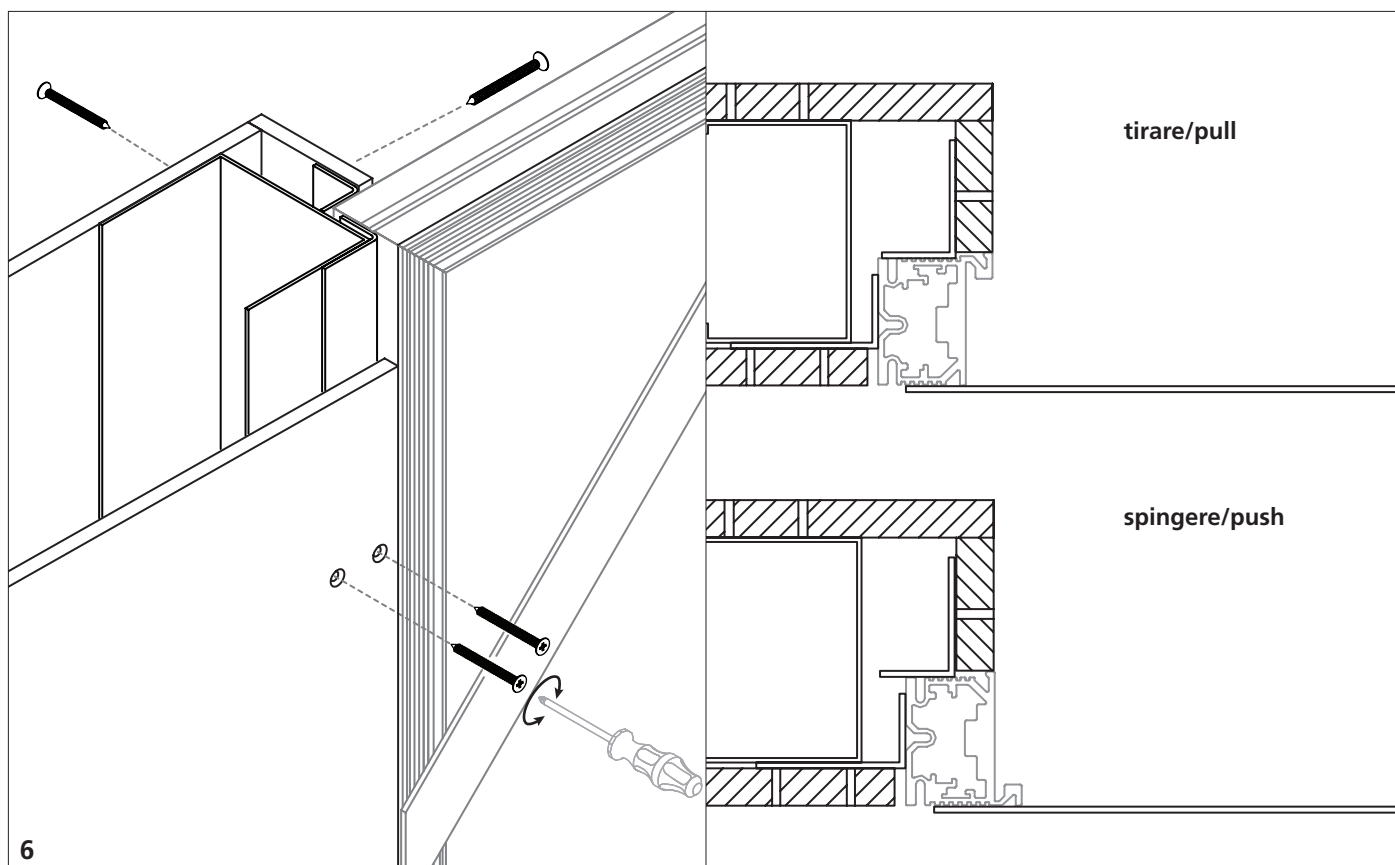
1. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia in squadra. / 2. Montare gli angolari regolando con i fori asolati.
 1. ATTENTION Make sure the frame is at right angle. / 2. Assemble the angle brackers. Adjust the position using the slotted holes.



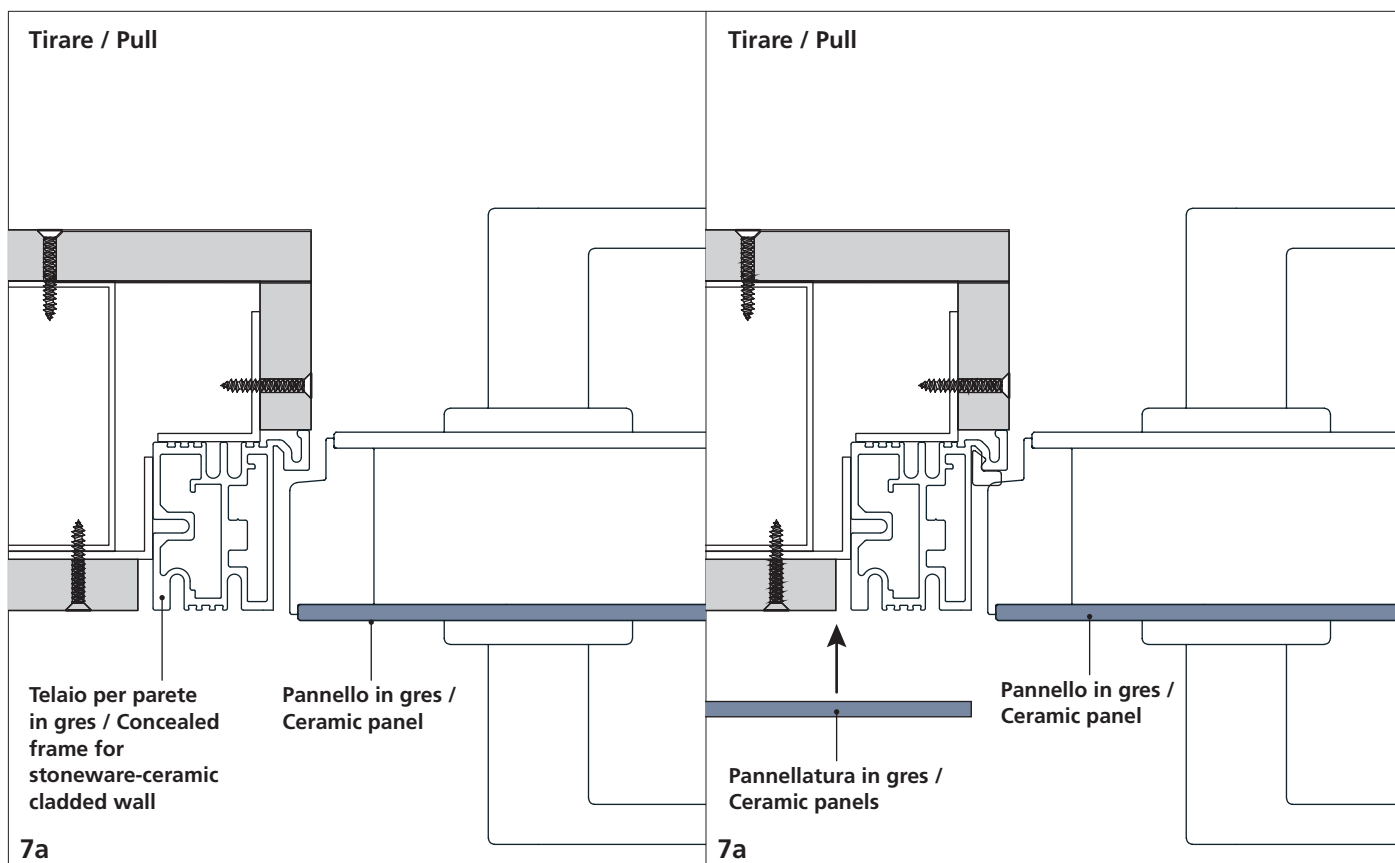
3. ATTENZIONE Il primo distanziale è montato a quota zero pavimento.
 3. ATTENTION The first spacer is fitted at the finished floor level.



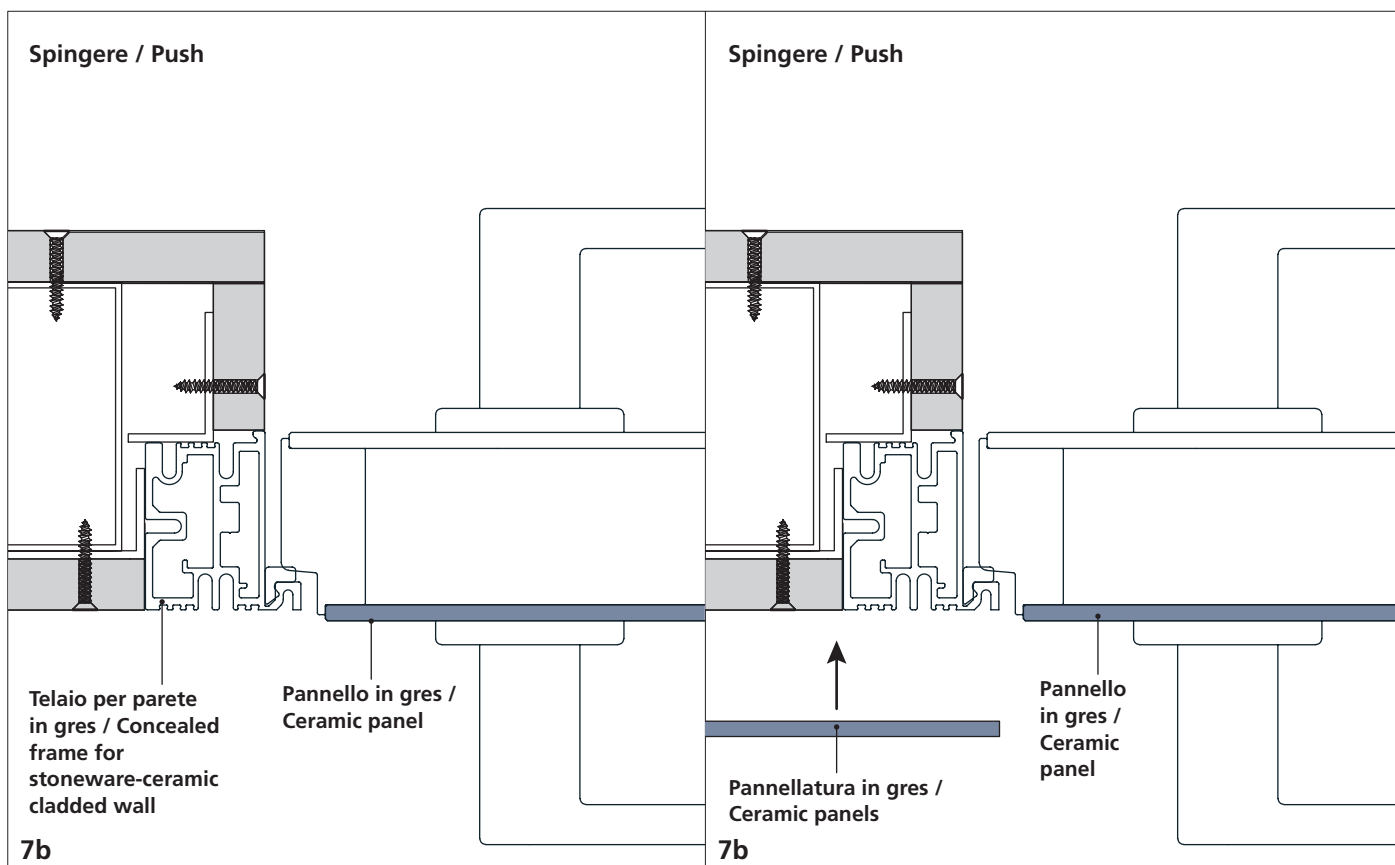
4. Fissare il telaio alla struttura del cartongesso. / 5. ATTENZIONE Controllare che il telaio sia perfettamente a piombo.
 4. Fix the frame to the plasterboard structure. / 5. ATTENTION Make sure that the frame is perfectly plumb line.



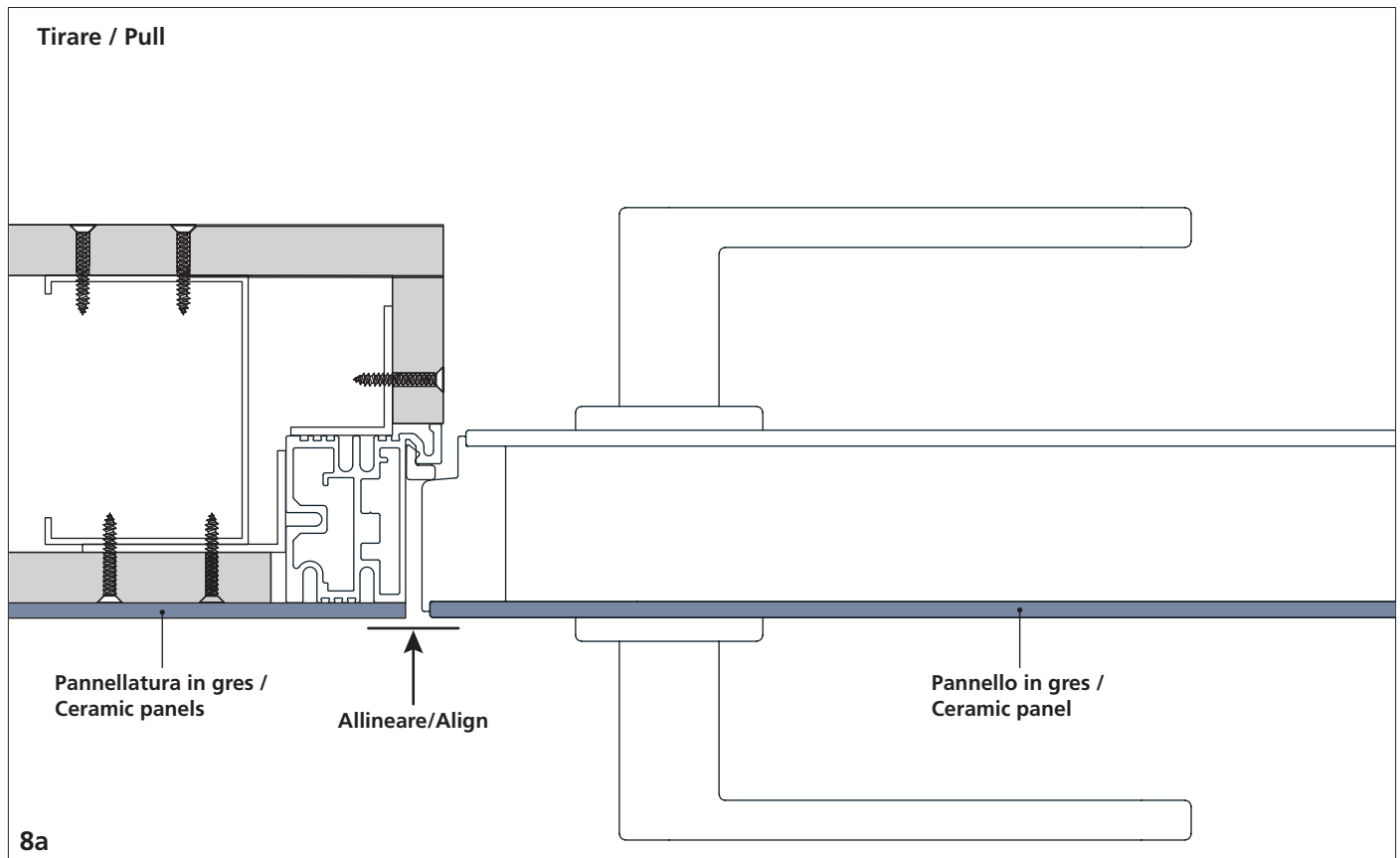
6. Posare le lastre di cartongesso.
 6. Lay the plasterboard slabs.



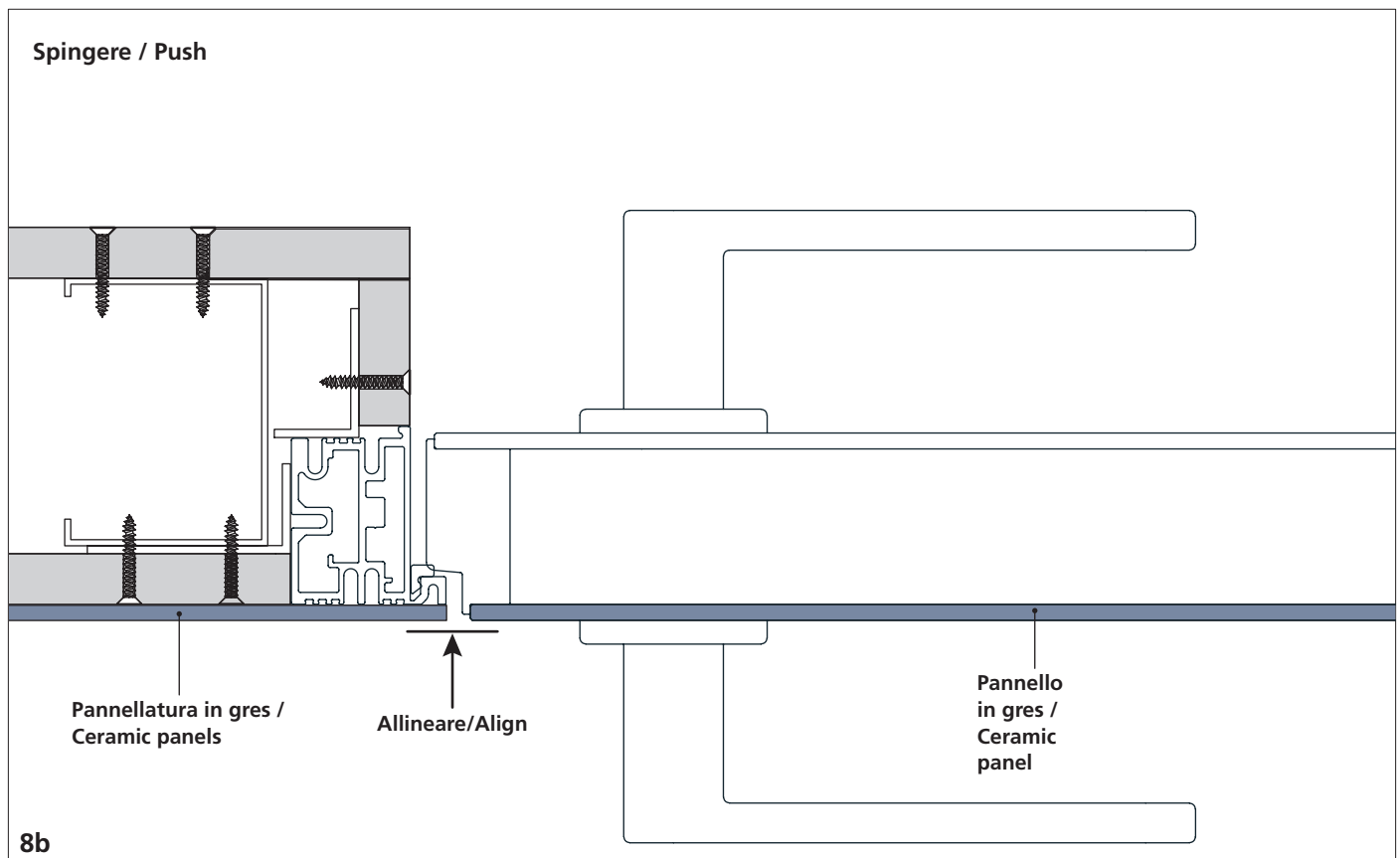
7a. Montaggio pannellatura in gres
7a. Ceramic panels installation



7b. Montaggio pannellatura in gres
7b. Ceramic panels installation



8a. Montaggio pannellatura in gres
8a. Ceramic panels installation



8b. Montaggio pannellatura in gres
8b. Ceramic panels installation



Sede, direzione commerciale e showroom: via Cavour, 29 - 20846 Macherio (MB)
Tel: +39 0392323202 ra Fax: +39 0392323212 E-mail: glas@glasitalia.com - www.glasitalia.com